UNITE MIXTE DES INSTITUTS FRANÇAIS DE RECHERCHE A L'ETRANGER

CENTRE D'ETUDES FRANÇAIS SUR LA CHINE CONTEMPORAINE (CEFC)

TABLE DES MATIERES

Introduction du directeur	4
1. Structuration et moyens de l'Umifre	8
1.1 Localisation, surfaces des locaux de recherche (dont bibliothèques), domaine d'activité	
1.3 Ressources humaines/effectifs (commentaires aux tableaux 1 à 3 en annexe)	
1.4 Ensemble des moyens matériels et financiers et évolution depuis la prise de fonction du directeur	
2. Activités de l'Umifre	13
2.1 Activité scientifique et production : périmètre et axes de recherche, résultats	13
2.1.1 Liste des thèmes de recherche développés par les équipes internes propres de l'Umifre 2.1.2 Publications, communications, autres productions (commentaires au tableau 5)	14
2.2 Intégration de l'Umifre dans son environnement et actions de coopération	20
2.2.1 Modalités de travail avec l'Ambassade	20
2.2.2 Valorisation et diffusion de la culture scientifique et technique (débat d'id expositions)	lées,
2.2.3 Expertise (notes, rapports)	
2.2.4 Financements externes : contrats de recherche (sources, objet, montant des financem effectifs et potentiels, évolution), réponses à des appels d'offre	
2.3 Politique d'attractivité et de rayonnement	24
2.3.1 Missions et invitations (nombre, objet, montant total des financements sur le bu- Umifre), prix, distinctions	_
2.3.2 Partenariats pérennes avec des universités et organismes de recherche français et avec universités et organismes de recherche de la zone géographique de compétence	
2.4 Gouvernance et vie de l'Umifre	29
2.4.1 Les instances et leur rôle : direction, conseils, équipe administrative	29
2.4.2 Communication interne et externe	
2.4.3 Stratégie scientifique à moyen/long terme et politique d'affectation des moyens	
2.5 La formation à la recherche par la recherche	32
2.5.1 Bibliothèque de recherche (commentaires au tableau 4)	32
2.5.2 Chercheurs nationaux associés (nombre, statut, programme d'accueil, financement) .	
2.5.3 Aide à la mobilité: post docs, doctorants, vacataires, stagiaires (commentaires tableau 3	
2.5.4 Suivi du devenir des anciens de l'Umifre	34
3. Recherche individuelle, par équipe, par projet	35
3.1 La recherche individuelle (projets spéciaux/ouvrages issus des projets individuels)	35
3.1.1 Chercheurs statutaires	35
3.1.2 Doctorants du CEFC.	
3.1.3 Chercheurs et doctorants associés	44

3.2 La	recherche collective
	.2.1 Projets portés par le CEFC
3.3 Put	olications des chercheurs en 2012
ANNEX	XES60
1.	Tableaux 1 à 5
2.	Éléments budgétaires
	a. comptes d'exécution budgétaire 2011 et 2012
	b. tableau budgétaire synthétique 2011-2012
	c. évolution des subventions depuis 2005
3.	Perspectives chinoises:
	a. tables de matières de 2012
	b. membres du comité de lecture
	c. évolution structure des coûts nouvelle maquette 2010-2012
	d. abonnements et ventes au numéro en 2012
4.	Programmes des colloques internationaux tenus en 2012
	a. Uses of Mao Today, 14-15/6/2012, Hong Kong
	b. New European Research on Contemporary China, 4-6/7/2012, Pékin
	c. To Engage or to Disobey? A Dialogue between French and Taiwanese Sociologists, 12/10/2012, Taipei
	d. Processus de démocratisation et moment vernaculaire des littératures, 24-25/10/2012, Paris
	e. Nuclear Policies and Health Concern in Taiwan and China after Fukushima, 9/11/2012,

f. Fate of a Generation, Fate of a Country: History and Memory of China's Down to the Countryside Movement, 6-7/12/2012, Hong Kong

Introduction du directeur

Après deux années de transition, le CEFC s'est pleinement consacré, en 2012, à l'essor de ses activités de recherche et de publication, ainsi qu'à la consolidation de sa place dans les réseaux scientifiques et universitaires, remportant d'indéniables succès scientifiques. Ses chercheurs, dont les sujets d'études couvrent presque tous les grands domaines de la recherche sur la Chine contemporaine, ont été actifs en 2012, comme en témoignent le nombre de leurs missions d'enquête et le nombre et la qualité de leurs publications. De même, le réseau de chercheurs associés (16 en 2012-2013) favorise les collaborations avec les institutions locales. En 2012, le CEFC a organisé 6 colloques internationaux à Hong Kong, Taipei et Pékin, ainsi que 30 séminaires de recherche ou journées d'études, également sur les trois lieux. Les colloques internationaux ont été co-organisés avec des institutions prestigieuses, qu'il s'agisse de l'Academia sinica à Taipei, des Universités de Pékin et Tsinghua, des universités hongkongaises (Baptist, City, CUHK) ou d'institutions européennes (UMIFRE, Fondations allemandes). Ils étaient consacrés aux grands sujets d'actualité (Mao et le rôle de l'idéologie à l'orée du 18e Congrès du PCC, les mobilisations citoyennes et environnementales à Taiwan, la sûreté nucléaire à Taiwan et en Chine, l'historiographie de la Révolution culturelle). Enfin, suite au dépôt de 3 projets début 2012, deux projets collaboratifs d'envergure ont été retenus par l'ANR et démarrent leurs activités au début de 2013 pour une durée de 3 ans, notamment un projet conjoint avec la faculté de Sciences humaines (Arts faculty) de l'Université de Hong Kong (HKU), consacré à l'histoire et à la mémoire de l'époque maoïste, financé conjointement par l'ANR et son équivalent hongkongais, le Research Grants Council (RGC). Le lancement du programme ANR bilatéral France-Hong Kong et la capacité du CEFC à y répondre avec succès montre une fois de plus la pertinence de l'ancrage hongkongais pour mener des travaux sur la Chine contemporaine.

La conférence organisée à Pékin en juillet 2012, intitulée « New European Research on Contemporary China » mérite un développement plus détaillé. Partant du constat d'un grand nombre de jeunes chercheurs européens présents en Chine et de chercheurs chinois choisissant l'Europe pour réaliser une thèse sur la Chine contemporaine, le CEFC a pris l'initiative de réunir pour la première fois, à l'échelle européenne et en Chine, les doctorants et récents docteurs européens et chinois en sciences sociales, travaillant sur la Chine contemporaine. L'enjeu était non seulement d'offrir un espace de débat et de réflexion et de permettre l'émergence d'approches théoriques plus diverses sur la Chine contemporaine, mais également, par l'établissement de liens horizontaux entre chercheurs de différents pays d'Europe, de constituer à plus long terme des réseaux de recherche, base future de programmes de coopération scientifique. Le CEFC a coorganisé cette conférence avec plusieurs institutions françaises et allemandes : le Centre francochinois de l'Université Tsinghua, le German Academic Exchange Service (DAAD), le European Centre for China Studies de l'Université de Pékin et la Fondation allemande Heinrich Böll ; elle a eu lieu à la Délégation de l'UE en Chine. La conférence a rassemblé 58 chercheurs européens et chinois

- 49 jeunes chercheurs de 15 pays différents sélectionnés par un comité scientifique parmi les 130 candidatures reçues et 9 chercheurs confirmés présidant les différentes sessions. Le nombre et la qualité des candidatures ont largement dépassé le format initialement prévu de l'événement. Dans son discours de clôture, l'Ambassadeur de l'UE en Chine a souligné l'importance qu'il accordait à ce genre de manifestation, appelant les participants à revenir à la Délégation dans les années à venir, si bien qu'une deuxième édition est envisagée en 2014. Certaines communications sont en cours de publication dans *Perspectives*, et le CEFC accueille également une doctorante allemande, présente à la conférence, avec un financement du DAAD pour un séjour d'un an à compter de mars 2013. Le succès de cette conférence pourrait ainsi ouvrir la voie à des collaborations institutionnelles européennes, notamment avec le DAAD, la Fondation Heinrich Böll et le réseaux de centres de recherche allemands, la Fondation Max Weber. Parallèlement, le CEFC cherche à jouer vis-à-vis des universités européennes le rôle qu'il joue déjà en France, de plateforme scientifique accueillant des chercheurs et des doctorants. Le CEFC a ainsi relayé en 2012 l'appel à candidatures Marie Curie International Outgoing Fellowships pour accueillir avec un financement de la Commission européenne, des chercheurs d'universités de l'UE. Un dossier (parmi une dizaine de dossiers reçus) a été soutenu par le CEFC et présenté conjointement avec l'Université de Maastricht; bien classé, il n'a cependant pas franchi la barre d'admission. Le CEFC entend continuer à susciter de telles candidatures. Il envisage également de candidater au programme COFUND, permettant d'obtenir un financement pérenne pour des mobilités sortantes du même type, ce qui nécessiterait cependant le soutien de l'InSHS ou d'un autre organisme comparable situé en France.

Les revues du Centre, Perspectives chinoises et China Perspectives se portent bien : de parution régulière, de qualité reconnue dans la communauté des chercheurs et des sinologues, elles reçoivent de plus en plus de propositions de dossiers thématiques, alors même que l'environnement des revues consacrées à la Chine contemporaine est de plus en plus concurrentiel. Un comité exécutif du comité de lecture a été créé en 2012, qui se réunit une ou deux fois par an à Hong Kong afin de débattre avec des personnalités externes des grandes orientations scientifiques de la revue. Le comité de lecture a lui aussi été rénové et rajeuni. En 2012, la revue a publié quatre numéros thématiques, consacrés au 10° anniversaire de l'entrée de la Chine dans l'OMC, à la rémanence du maoïsme dans les institutions politiques chinoises, à la société civile naissante et à la place des femmes en Chine et notamment aux inégalités socio-économiques dont elles sont les victimes. Chaque dossier est piloté par un spécialiste, souvent externe, et fait l'objet d'un séminaire de lancement. Du point de vue financier, un programme d'économies drastiques a été mis en place, limitant le coût de chaque numéro, avec un pilotage en amont du nombre d'articles et du volume du numéro. L'objectif de 15 000 € par numéro a été tenu en 2012, et en parallèle, les recettes propres ont augmenté de 22%, si bien que la revue autofinance ses coûts de fabrication à hauteur de 47%. Si les abonnements à la version papier française reculent, cette baisse est en partie compensée par la vente au numéro en librairie et les abonnements électroniques, la revue étant, depuis 2007, entièrement disponible en version électronique sur le site du CEFC, Revues.org, Persee.fr, et les grands portails anglo-saxons EBSCO et RMIT; ProQuest devrait suivre en 2013. Du point de vue des référencements, un troisième classement par l'AERES en anthropologie (s'ajoutant à ceux en science politique et sociologie déjà acquis) s'est concrétisé en 2012. À noter que l'InSHS du CNRS reconnaît également cette qualité en apportant son soutien à la revue depuis 2011 (même si celui-ci reste modeste du point de vue financier). En juin 2013, une fois écoulée la période de rigueur de trois ans depuis sa première tentative, la revue présentera un nouveau dossier de candidature à l'index SSCI (Social Science Citation Index), référence en la matière au niveau international.

L'année 2012 a également marqué le dépôt par le CEFC d'un dossier d'évaluation par l'Agence d'évaluation de la recherche et de l'enseignement supérieur (AERES), qui doit être suivi d'une visite au printemps 2013, selon des modalités à définir. L'exercice a été jugé utile, car il permet de préciser le cadre institutionnel et de réaliser un bilan scientifique sur une durée de 5 ans, qui permet d'ailleurs de mesurer toute l'ampleur du travail réalisé au CEFC par les équipes successives. Cependant, s'agissant de structures de recherche tout à fait atypiques par rapport aux laboratoires français (pas de chercheurs permanents, des axes de recherches souples, des réseaux informels très développés), les UMIFRE auraient sans doute bénéficié d'une meilleure réflexion en amont sur les modalités d'évaluation, et notamment d'une association des directeurs de centre à la définition des critères d'évaluation par les tutelles.

La situation du CEFC du point de vue budgétaire et du personnel continue à être marquée par l'austérité, qui correspond à la situation des finances publiques en France. Rappelons que la dotation totale du CEFC, comprenant les apports des deux tutelles, a baissé d'environ 41% depuis 2005 et reculera encore une fois d'environ 3% en 2013; la dotation directe du MAEE, représentant en 2012 environ 87% de la dotation du CEFC, a baissé de 53% depuis 2005. De même, la dotation de l'InSHS du CNRS n'augmente pas en 2013 alors même que l'InSHS affiche une politique volontariste d'augmentation des crédits aux laboratoires de près de 9% en moyenne, conformément à la politique du gouvernement. Quels que soient les critères retenus, les baisses sont considérables et, s'agissant des fleurons de la recherche française sur les aires culturelles que sont les UMIFRE, ne manquent pas de susciter l'inquiétude et l'étonnement, tant la Chine contemporaine se trouve au centre des préoccupations des tutelles et d'autres acteurs publics. Le CEFC a répondu à ces nouveaux défis par une politique de concentration des moyens sur la recherche fondamentale (missions de terrain, aides à la mobilité, colloques), et de maîtrise des coûts de fonctionnement qui porte ses fruits, puisque ces derniers, hors location des locaux, représentent moins de 10% de la réalisation budgétaire 2012 ; près de 30% des dépenses étant consacrées aux activités de recherche et 25% à la revue Perspectives chinoises. Le financement de projets ANR est un autre type de réponse à ces défis, mais dont il faut souligner qu'il n'a pas vocation à se substituer aux crédits récurrents, une dérive pointée explicitement par le rapport des Assises de la Recherche.

Du point de vue du personnel de recherche, il est également inquiétant de constater le nonrenouvellement de postes CNRS : seuls 2 chercheurs CNRS sont affectés au 1er janvier 2013, alors que 6 chercheurs étaient affectés ou accueillis en délégation en 2010-2011. Le CEFC espère vivement que cette baisse sera passagère et que l'InSHS pourra lui aussi, dans les années à venir, accorder à la Chine la priorité stratégique qui conditionne les attentes des acteurs publics vis-à-vis du CEFC. Cela n'empêche pas bien sûr le CEFC de chercher également d'autres sources de financement pour le personnel, avec le démarrage au 1er mars 2013 du contrat d'un chercheur post-doctoral financé par l'ANR et d'une doctorante financée par le DAAD allemand, ainsi que la poursuite des candidatures aux financements Marie Curie à la mobilité de chercheurs européens. La situation des doctorants n'est pas non plus, pour l'heure, satisfaisante. Comme le soulignait le rapport d'activités de 2012, le CEFC ne finance plus qu'une aide à la mobilité de 9 mois pour un seul doctorant là où, il y a 5 ans, il finançait simultanément 4 doctorants pour une durée de 3 ou 4 ans ainsi que des aides ponctuelles à la mobilité d'un mois. Le CEFC a salué l'initiative de l'InSHS en 2012, visant à créer des contrats doctoraux de 3 ans dans les UMIFRE, en lien avec un laboratoire en France ; cependant aucun contrat n'a été attribué au CEFC et les résultats n'ont pas été rendus publics, ce qui crée également une distorsion avec les aides à la mobilité, attribuées par le conseil scientifique. Tout en espérant que ces financements pourront se poursuivre, le CEFC propose qu'ils soient répartis par grande aire géographique (comme c'était en partie le cas pour le premier appel) : ainsi les contrats doctoraux du CNRS destinés aux UMIFRE d'Asie pourront être attribués et répartis au Conseil scientifique du Pôle Asie.

Enfin, concernant les projets d'avenir, si en 2012 la priorité a été donnée aux collaborations scientifiques (colloques, projets ANR), le succès de ces dernières permet d'envisager avec une certaine confiance une traduction institutionnelle de ces collaborations dans les années à venir. Les discussions se poursuivent ainsi avec les Facultés de Sciences sociales et de Sciences humaines à HKU en vue d'un accord plus substantiel avec cette université. De même, la présence de chercheurs du CEFC et la collaboration très fructueuse à Pékin avec le CFC-Tsinghua et les fondations allemandes permettent d'envisager, au moment propice, la création d'une structure institutionnelle à Pékin.

Sebastian Veg 25 février 2013

1. Structuration et moyens de l'Umifre

Le CEFC en quelques points :

- Seul centre de recherche européen en Chine entièrement consacré à l'étude de la Chine contemporaine.
- Établissement public de recherche, le CEFC est placé sous la cotutelle du ministère des Affaires étrangères et européennes (MAEE) et du CNRS. Sa mission est d'étudier les mutations politiques, économiques, sociales et culturelles de la Chine Populaire, de Taiwan, de Hong Kong et de Macao.
- Créé en 1991, le centre est basé à Hong Kong et dispose d'une antenne à Taiwan depuis 1994, ainsi que de chercheurs individuels établis en Chine continentale.
- **Des chercheurs statutaires** sont affectés au CEFC par le CNRS ou recrutés par le Conseil scientifique du pôle Asie du MAEE, mais le CEFC peut également accueillir des chercheurs de toute autre institution européenne.
- Le Centre est impliqué dans la **formation de doctorants** en finançant des aides à la mobilité et en accueillant leurs bénéficiaires.
- Des **séminaires de recherche** ou des colloques internationaux sont régulièrement organisés par le CEFC.
- Le CEFC est en prise directe avec le monde universitaire et intellectuel chinois grâce à des **partenariats avec des institutions locales** à Hong Kong, Taiwan et en République populaire de Chine, et un réseau de **chercheurs associés** dans ces institutions.

1.1 Localisation, surfaces des locaux de recherche (dont bibliothèques), domaine d'activité

Le CEFC (Hong Kong) occupe depuis le 1/12/2008 des locaux situés à l'adresse suivante : 20/F Wanchai Central Building, 89 Lockhart Rd., Wanchai. La surface totale de ces locaux est de 160 m2 (surface brute incluant les accès aux ascenseurs, locaux électriques, sanitaires, etc.) avec une surface nette utilisable de 90 m2.

Cette surface comporte 7 petits bureaux individuels (5 à 8 m2, dont un ouvert) pour les chercheurs statutaires, le secrétaire général, le secrétaire de rédaction, un ou deux doctorants, et un espace commun qui se répartit de la manière suivante :

- Bibliothèque de recherche recueillant un millier ouvrages et de revues, la documentation presse et les archives de la revue mis à la disposition des membres du Centre
- Postes de travail de la secrétaire administrative, de l'assistante de recherche et de l'assistante comptable
- Archives comptables et administratives du Centre
- Poste de travail pour les chercheurs associés ou autres visiteurs
- Espace et grande table de réunion

Le contrat de bail a été renouvelé pour une période de 3 ans depuis le 1/12/2011 pour un loyer mensuel de 37.000 HKD (dollars de Hong Kong).

Le CEFC poursuit depuis plusieurs années des pourparlers avec l'Université de Hong Kong et d'autres universités en vue d'un accord qui pourrait englober un hébergement : notamment à l'Université de Hong Kong avec le Centre for Asian Studies (CAS), absorbé par l'Institut de Hong Kong pour les Humanités et les Sciences sociales (HKIHSS) le 1/7/2009, et plus récemment avec la Faculté de sciences sociales (voir plus bas).

L'Antenne du CEFC à Taipei occupe 3 bureaux d'une superficie totale de 59,40 m2 au Centre de Recherche en Sciences Humaines et Sociales (RCHSS) de l'Academia Sinica. Ces locaux sont mis à disposition gracieusement (de même qu'un accès aux installations telles

que les photocopieuses) dans le cadre d'un accord de coopération scientifique entre le CEFC et le RCHSS, qui a été renouvelé pour deux ans le 15 janvier 2013, en échange d'une coopération scientifique active.

1.2 Membres de l'équipe de direction

Directeur du CEFC: Sebastian VEG

Directeur de l'Antenne de Taipei : Paul JOBIN

Rédacteur en chef de *Perspectives chinoises* : Pierre-Henry DE BRUYN

Rédacteur en chef adjoint de Perspectives chinoises : Aurore MERLE

Aurore MERLE bénéficie d'une délégation de signature du directeur du CEFC.

1.3 Ressources humaines/effectifs (commentaires aux tableaux 1 à 3 en annexe)

Le Tableau récapitulatif des mouvements de personnels au cours de l'année 2012 (voir *infra* et aussi le tableau complet en annexe) appelle les commentaires suivants :

- Les effectifs du CEFC n'ont pas connu de renouvellement majeur en 2012; il est cependant à noter que le **effectifs de chercheurs CNRS poursuivent leur baisse**, avec exactement comme en 2011 le départ de deux chercheurs affectés et un chercheur en délégation, et l'arrivée d'un seul nouveau chercheur en affectation. Les effectifs de chercheurs CNRS (affectation ou délégation) sont ainsi passés de 6 en 2010-2011 à 5 en 2011-2012, puis 2 en 2012-2013.
- La politique de maîtrise des coûts de fonctionnement a conduit à ne pas renouveler le poste d'assistante comptable à mi temps.
- Après le recrutement de Florent Chevallier comme VIA sur un **poste de secrétaire de rédaction de la revue** *Perspectives chinoises/China Perspectives* en 2011, ce nouveau profilage du poste a été jugé utile et poursuivi, avec le recrutement de Romain Warnault à compter du 15 janvier 2013.
- L'érosion des financements doctoraux reste inquiétante, suite à la requalification des bourses d'aide à la recherche en aide à la mobilité de 9 mois non-renouvelable en 2011. L'InSHS du CNRS a annoncé la mise en place de contrats doctoraux dans les UMIFRE en 2012-2013, mais aucune candidature ne semble avoir été retenue dans les centres d'Asie. Il serait souhaitable que cette politique croisse en effectifs et en visibilité.

Evolution des Effectifs du CEFC en 2012						
Nom	Prénom	Entrée au CEFC	Sortie du CEFC	Statut	Organis me de rattache ment	Fonction
Aveline	Natacha		31/08/12	Affectation CNRS	CNRS	Chercheure
Beja	Jean- Philippe	08/05/12		Affectation CNRS	CNRS	Chercheur
Corcuff	Stephane		31/08/12	Accueil en delegation	CNRS	Chercheure
Michaud	Alexis		31/10/12	Affectation CNRS	CNRS	
Levi	Silvio		30/06/12	Bénéficiaire aide à la mobilité	CEFC	Doctorant
Stolojan	Vladimir	21/09/12		Bénéficiaire aide à la mobilité	CEFC	Doctorante
Kan	Karita	20/02/12		Contrat droit local	CEFC - Hong Kong	Assistante de recherche
Poullaouec	Marylène		30/06/12	Contrat droit local	CEFC Hong Kong	Assistante comptable
Tang	Xuemei		09/02/12	Contrat droit local	CEFC - Hong Kong	Assistante de recherche

1.4 Ensemble des moyens matériels et financiers et évolution depuis la prise de fonction du directeur

Evolution des subventions de fonctionnement versées au CEFC par le MAEE et le CNRS en euros (voir tableau complet en annexe 2.c)

Année	Dotation général de Fi	- Consulat rance à HK	Total dotati (HK-Pékin-T		Subventions ponctuelles MAEE (d'Alembert, etc.)
	Montant	Evolution	Montant	Evolution	Montant
2005	330,000		363,900		8,000
2006	197,384	-40.19%	226,664	-37.71%	11,360
2007	211,162	6.98%	232,076	2.39%	8,000
2008	235,119	11.35%	279,759	20.55%	23,995
2009	200,000	-14.94%	219,760	-21.45%	38,000
2010	200,000	0.00%	201,500	-8.31%	0
2011	166,250	-16.88%	191,250	-5.09%	0
2012	159,013	-4.35%	194,383	1.64%	9,000
2013	152,652	-4.00%	187,212	-3.69%	4,000

Année	Subvention CNRS	Evolution	Subventions ponctuelles du CNRS
	Montant	%	Montant
2005	0		
2006	0		
2007	0		
2008	0		
2009	25,000		
2010	36,000	44.00%	
2011	32,000	-11.11%	2,000
2012	27,000	-15.63%	11,343
2013	27,000	0.00%	0

Année	Dotation MAEE	Dotation CNRS	Total Dotations	Evolution
	Montant	Montant	Montant	
2005	363,900	0	363,900	
2006	226,664	0	226,664	-37.71%
2007	232,076	0	232,076	2.39%
2008	279,759	0	279,759	20.55%
2009	219,760	25,000	244,760	-12.51%
2010	201,500	36,000	237,500	-2.97%
2011	191,250	32,000	223,250	-6.00%
2012	194,383	27,000	221,383	-0.84%
2013	187,212	27,000	214,212	-3.24%

Quel que soit le critère retenu, il faut souligner que les subventions des tutelles se situent dans une dynamique de baisse constante qui ne laisse d'étonner au vu de la priorité stratégique que représente la Chine pour les deux tutelles, que ce soit le CNRS ou le MAEE.

- La dotation directe du MAEE, naguère versée directement par la DGCID, puis par le Consulat général de France à Hong Kong, a baissé de plus de moitié depuis 2005, passant de 330 000 € en 2005 à 152 652 € en 2013, soit une baisse de 53,75%.
- Au fil des années, des **subventions ponctuelles du MAEE** sont venues s'ajouter pour tenter de pallier ces baisses, ainsi que la disparition des bourses doctorales BCRD en 2009. Les postes de Pékin et de Taipei contribuent depuis 2011 au budget du CEFC, ce qui représente un apport appréciable ; cependant, le total des dotations du MAEE n'en a pas moins connu une érosion significative entre 2005 (363 900 €) et 2013 (187 212 €), soit une baisse de 48,5%.
- Le CNRS contribue depuis 2009 au budget du CEFC; sa contribution représente en 2013 14% de celle du MAEE. Il est regrettable que cette subvention soit elle aussi en baisse constante depuis 2010; elle reste inchangée en 2013 par rapport à 2012 alors que les dotations (crédits « Fonctionnement Equipement Investissement) de l'InSHS aux laboratoires ont augmenté en moyenne de près de 9% (lettre de l'InSHS no. 21, jan. 2013).
- **L'évolution totale des dotations versées par les deux tutelles** au CEFC connaît donc en 2013 un érosion d'un peu plus de 3% par rapport à 2012; l'évolution de la dotation totale depuis 2005 montre une baisse de 41%.
- Le CEFC a depuis longtemps tiré les enseignements de ces baisses et les chercheurs ont pris le pli des **demandes de financements ponctuels** pour des projets spécifiques (Fonds d'Alembert du MAEE ; crédits ponctuels du CNRS comme le projet Nucléaire et Société en 2012 ; Financements proposés à Hong Kong et à Taiwan). Des **projets collaboratifs** avaient déjà initiés précédemment (Renouveau confucéen, financé par la fondation Chiang Ching-kuo sur 2009-2012), mais l'obtention de financements externes a été affichée comme une priorité depuis 2011, ce qui débouche sur **deux projets ANR** financés sur les 3 ans à venir (respectivement à hauteur de 118 000 € et 195 000 €). Il faut cependant mettre en garde contre le mécanisme de substitution des crédits non récurrents aux dotations, sur lequel l'ANR est particulièrement vigilante.
- Parallèlement, le CEFC a répondu aux nouveaux défis par une politique de concentration des moyens sur la recherche fondamentale (missions de terrain, aides à la mobilité, colloques), et de maîtrise drastique des coûts de fonctionnement qui porte ses fruits, puisque ces derniers, hors location des locaux, représentent moins de 10% de la réalisation budgétaire 2012; de même, les dépenses de personnel ont pu être limitées par le non renouvellement du poste de l'assistante comptable à mi-temps. Près de 30% des dépenses du CEFC sont consacrées aux activités de recherche (un montant légèrement inférieur à la prévision du fait du retard pris par un projet externe sur le Renouveau confucéen) et 25% à la revue Perspectives chinoises. Concernant la revue, l'objectif de 15 000 € par numéro a été tenu en 2012 (du fait d'un retard fin 2011, les factures du no. 2011/4 ont été payées sur le budget de 2012 en plus des 4 numéros de l'année, ce qui explique l'augmentation en valeur de ce poste), et en parallèle, les recettes propres de la revue ont augmenté de 22%, si bien que la revue autofinance ses coûts de fabrication à hauteur de 47% (calculé sur les 4 numéros datés de 2012).

2. Activités de l'UMIFRE

2.1 Activité scientifique et production : périmètre et axes de recherche, résultats

2.1.1 Liste des thèmes de recherche développés par les équipes internes propres de l'Umifre

La mission du CEFC a été définie comme l'étude des mutations politiques, économiques, sociales et culturelles de la Chine et du monde chinois contemporains (Chine, Taiwan, Hong Kong, etc.).

Compte tenu de ses petits effectifs et du renouvellement rapide des chercheurs de l'UMIFRE (tous les 2 ou 3 ans), le CEFC donne la priorité à son rôle de plateforme de recherche et de formation française et européenne accueillant et facilitant toutes les recherches sur la Chine contemporaine. Cette politique, qui s'articule également avec les chercheurs associés et la revue *Perspectives chinoises* à travers son comité de lecture, permet en effet sur le moyen terme de tisser un réseau de chercheurs couvrant tous les domaines de recherche sur la Chine contemporaine.

Les projets de recherche menés au CEFC en 2012 sont les suivants :

Politique

- Géopolitique historique comparée du détroit de Taiwan (Stéphane Corcuff)
- Ecriture de l'histoire et mémoire collective ; L'émergence de la société civile et les mouvements sociaux ; L'évolution du régime politique (Jean-Philippe Beja)

Économie

• L'impact du capital financier sur la production urbaine en Chine (Natacha Aveline)

Société

- Mouvements sociaux liés à la pollution industrielle et aux enjeux de santé publique
 Taiwan, Chine, Japon (Paul Jobin)
- De la « défense des droits » à l'invention de nouveaux « corps intermédiaires » : les mobilisations de propriétaires dans la Chine urbaine contemporaine (Aurore Merle)
- Les représentations de Chiang Kai-shek dans la mémoire collective à Taiwan (Vladimir Stolojan)
- Enquête urbaine dans un quartier de Tianjin : enquête ethnographique dans trois lieux d'action concertée (Isabelle Thireau)

Culture

- Le « soft power » chinois, l'institutionalisation de la Médecine Traditionnelle chinoise (MTC) et sa diffusion dans le monde, et l'expansion religieuse et missionnaire du monde chinois à l'international (Pierre-Henry de Bruyn)
- Différenciation des langues et diffraction ethnique dans la Chine contemporaine : l'exemple des langues naish (Alexis Michaud)
- Culture et espace public en Chine après 1989 : Naissance d'une contre-culture : (Sebastian Veg)

2.1.2 Publications, communications, autres productions (commentaires au tableau 5)

Le CEFC publie depuis 1992 la revue de recherche *Perspectives chinoises*, et depuis 1995 sa version anglaise *China Perspectives*, consacrées à tous les aspects de la Chine contemporaine.

1) Structure de la revue :

- Pilotée par un **comité de rédaction**, composé des chercheurs statutaires du CEFC, qui se réunissent une fois par mois pour fixer la ligne scientifique de la revue
- Adossée à un **comité de lecture** de spécialistes internationalement reconnus dans toutes les disciplines des sciences sociales (actuellement 60 personnes, cf. liste en annexe)
- Acceptant en français et en anglais (parfois en chinois) des manuscrits qui doivent apporter des résultats d'une recherche originale de première main, pas publiés précédemment
- Soumettant tous ses articles à une **évaluation anonyme** par deux experts externes, soit parmi les membres du comité de lecture, soit à l'extérieur de celui-ci parmi des experts internationalement reconnus de la Chine contemporaine
- Indexée dans 7 bases de données internationales (dont IPSA et BAS)
- Référencée par l'Agence d'Evaluation de la Recherche et de l'Enseignement Supérieur (AERES) en Science politique et Sociologie-démographie depuis 2010 et en Anthropologie-ethnologie depuis 2012 ; elle est soutenue par l'InSHS du CNRS au titre du soutien aux revues scientifiques depuis 2011 à hauteur de 2000 € par an.

2) Positionnement de la revue

- **Revue pluridisciplinaire**, *Perspectives chinoises* publie des travaux de recherche spécialisés mais se veut lisible pour les spécialistes d'autres domaines.
- De parution trimestrielle, la revue se veut réactive à l'actualité mais en propose un traitement universitaire.
- **Publiée à Hong Kong**, la revue se veut proche du terrain et ouverte travaux de chercheurs chinois qui répondent à ses critères scientifiques.
- La version anglaise, rigoureusement identique à la version française, permet aux chercheurs français, notamment aux jeunes chercheurs, d'accéder aux travaux de recherche de niveau international et d'être lus dans le monde universitaire anglo-saxon, voire chinois. C'est une forme d'aide à la publication apportée par le CEFC au monde français de la recherche sur la Chine contemporaine dans son ensemble.

3) Rubriques de la revue

Depuis 2007, la revue est structurée en quatre rubriques :

- Un dossier thématique coordonné par un spécialiste, membre du comité de rédaction ou proche du CEFC, autour d'un thème précis éclairé par une collection d'articles complémentaires.
- **Des articles de recherche** portant sur tous les aspects de la Chine contemporaine.
- L'actualité : des synthèses d'articles de presse ou de recherche chinois donnent des repères pour analyser les discussions et événements récents en Chine.
- Des comptes rendus d'ouvrages ainsi que des lectures critiques plus étayées se font l'écho des parutions récentes consacrées au monde chinois.

Les quatre dossiers thématiques publiés en 2012 sont les suivants :

- La Chine et l'OMC : dix ans après (sous la direction de Leïla Choukroune, Université de Maastricht)
- Mao aujourd'hui : une icône politique pour une époque prospère (sous la direction de Sebastian Veg)
- A la recherche de la société civile : des groupes défendant les libertés fondamentales (sous la direction d'Eva Pils, Faculté de droit de l'Université chinoise de Hong Kong)
- Femmes chinoises : enfin une « moitié de ciel » ? (sous la direction d'Isabelle Attané, INED)

4) Politique de diffusion

La revue, disponible par abonnement et au numéro, a, depuis 2007, mis en place une politique de diffusion numérique :

- À chaque nouvelle parution, le sommaire, ainsi que les résumés des articles et leurs mots-clés, sont mis en ligne sur le site du CEFC.
- L'éditorial et un article du dossier sont publiés en accès libre. De même, tous les comptes rendus sont accessibles gratuitement.
- L'abonnement à la version électronique donne accès à l'intégralité de la revue.
- Les archives de *Perspectives chinoises* sont consultables par auteur, par thème, etc.
- Tous les articles de plus de trois ans sont en accès libre sur Persee.fr (jusqu'en 2002) et Revues.org (2002-2009).
- China Perspectives est accessible sur plusieurs bases du portail EBSCO, présent dans un grand nombre de bibliothèques universitaires américaines; il est depuis 2012 également présent sur le portail australien RMIT, et sera intégré en 2013 sur ProQuest.
- Un accès électronique gratuit est proposé aux agents concernés du MAEE et autres personnes relevant de la mission de service public d'information du CEFC.

5) Abonnements

- Le contexte international dans lequel évoluent les revues scientifiques, notamment celles consacrées à la Chine, dont le nombre a augmenté exponentiellement ces dernières années, est extrêmement compétitif, d'autant que la crise financière a eu un impact sur les abonnés, qu'il s'agisse d'individus, d'institutions publiques (bibliothèque La version anglaise de la revue joue un rôle primordial, non seulement parce qu'elle permet à la revue d'être lue dans le monde anglophone, et bien souvent chinois, mais aussi parce qu'elle offre, grâce à la traduction que prend en charge la revue la possibilité à de jeunes chercheurs français de publier en anglais (à Hong Kong, ce sont souvent les universités qui proposent un tel soutien linguistique à leurs enseignants-chercheurs afin que ceux-ci publient dans des revues anglophones). C'est là une externalité positive non négligeable pour l'ensemble des études sur la Chine contemporaine en France, et qui mérite d'être soulignée quand on dresse le bilan financier de la revue. Sa qualité, ainsi que le tournant numérique pris par la revue, expliquent la bonne tenue de sa version anglaise, qui se maintient au même niveau d'abonnements depuis début 2009, alors même que les bibliothèques universitaires américaines obtenaient l'accès à la revue via le portail EBSCO.
- La version française connaît une mutation de son lectorat, qui se poursuit depuis plusieurs années. À la baisse indéniable des abonnements à la version papier, qui n'est pas résorbée par les abonnements numériques, qui commencent seulement à se développer, correspond cependant un essor significatif des ventes au numéro (205 exemplaires individuels ont été vendus sur l'année 2012; voir tableau Ventes au numéro en annexe), avec une durée de vente allongée grâce aux dossiers thématiques. Une analyse approfondie des statistiques montre que la baisse des abonnements papier touche les trois catégories d'abonnés: individus, institutions et étudiants. Elle peut donc s'analyser comme une conséquence de la ligne scientifique réaffirmée de la revue, qui séduit moins que naguère un grand public cultivé dans la tradition du débat intellectuel français, mais permet de toucher de manière moins systématique un public plus large intéressé par la thématique d'un dossier précis. Elle n'est sans doute pas non plus sans rapport avec la mise en ligne gratuite de tous les numéros français sur Revues.org après trois ans de délai (barrière mobile).
- Le CEFC a tiré de ces évolutions des conséquences drastiques en terme de maîtrise des coûts: l'aménagement de la maquette décidé par Jean-François Huchet au début de 2011 permet une impression plus dense; en 2012 a été mis en place un contrôle en amont du volume de chaque numéro, si bien que l'objectif de ne pas dépasser un coût de 15 000 € par numéro a été tenu sur l'année 2012. Cette évolution représente une baisse du coût par numéro d'environ 30% par rapport aux numéros de 2010 (voir tableau

Structure des coûts d'un numéro en annexe). En parallèle une nouvelle grille de prix a été appliquée début 2012 qui reflète mieux la hausse constante des coûts d'envoi ; les envois gratuits ont été restreints au minimum.

Les recettes globales de la revue représentent, en 2012, 283 207 HKD, soit un taux d'autofinancement de 46,7% (calculé par rapport aux 4 numéros datés de 2012). Elles ont augmenté de 22% par rapport à 2011, atteignant leur plus haut niveau depuis le lancement de la nouvelle formule en 2007 (à l'exception d'un pic éphémère en 2009 qui semble s'expliquer par un retard d'encaissements fin 2008). Les recettes pouvant fluctuer parfois de façon importante, au cours des années il peut être utile de considérer des moyennes de 5 ans : sur la période 2002-2006 (6 numéros par an), les recettes ont été de 302 000 HKD/an en moyenne, après le passage à 4 numéros thématiques par an en 2007, sur les cinq années 2007-2011, les recettes ont été de 265 000 HKD/an en moyenne. Les résultat de 2012 est donc encourageant.

6) Orientation future

La stratégie pour l'avenir passe par le renforcement de la présence dans les classements internationaux. Rappelons que la revue a soumis un dossier de candidature à l'agence de référencement la plus connue, Social Science Citation Index (SSCI), au début de 2009. Au bout de la période de rigueur d'un an, au cours de laquelle SSCI observe la ponctualité de la parution, et malgré le respect de cette ponctualité, *Perspectives chinoises* a reçu une réponse négative au mois de juin 2010. Il semblerait que SSCI ait pour habitude de « recaler » les revues une ou deux fois afin de ne pas inclure trop vite des nouvelles revues dans sa base, ce qui permettrait d'envisager l'envoi d'un nouveau dossier de candidature en juin 2013, un délai de 3 ans devant être respecté après tout refus. Cependant, les raisons données de façon informelle par SSCI (il n'y a pas de rapport officiel) incitent aussi à la prudence : si le contenu de la revue est jugé de qualité, c'est son indice de citation bibliométrique (impact factor) qui est jugé trop bas – c'est typiquement un problème systémique qui affecte les revues qui ne sont pas prises en charge par un grand éditeur commercial.

Une réponse apportée à ce problème de notoriété a été la **création d'un Comité exécutif du comité de lecture** en 2012 : réunissant les chercheurs statutaires du CEFC (qui forment le comité de rédaction) et 6 chercheurs externes, pour la plupart des universitaires hongkongais de renom, il se réunit deux fois par an pour valider les grandes orientations scientifiques de la revue.

Enfin, s'appuyant sur les bonnes ventes au numéro liées aux dossiers thématiques, le CEFC cherche à **organiser systématiquement des séminaires ou colloques à l'occasion de la sortie d'un numéro**, que ce soit à Hong Kong, Taipei ou Pékin, ce qui permet aussi d'en accroître la notoriété.

2.1.3 Manifestations scientifiques

1) Colloques internationaux co-organisés par le CEFC (6)

14-15/06/2012 Uses of Mao Today.

Organisateurs: CEFC, Université Baptiste de Hong Kong, City University of Hong Kong Responsables scientifiques: Jean-Pierre Cabestan, Joseph Cheng, Sebastian Veg.

04-06/07/2012 New European Research on Contemporary China

Rencontres de doctorants et jeunes docteurs européens et chinois en sciences sociales, travaillant sur la Chine contemporaine

Organisateurs: CEFC, German Academic Exchange Service (DAAD), Centre Franco-Chinois de l'Université de Tsinghua, Fondation Heinrich Böll, European Centre for China Studies de l'Université de Pékin, avec le soutien de l'ambassade de France en Chine, l'Institut Français et la Délégation de l'Union Européenne en Chine.

Comité scientifique: Natacha Aveline, Jean-Philippe Béja, Michel Bonnin, Jean-Pierre

Cabestan, Pierre-Henry de Bruyn, Sylvie Démurger, Bettina Gransow, Aurore Merle, Matthias Niedenführ, Isabelle Thireau, Sebastian Veg.

12/10/2012 **To Engage or Disobey : Different Approaches of Social Protest and Mobilization**Organisateurs : CEFC Taipei, Institut de sociologie de l'Academia Sinica.
Responsables scientifiques : Paul Jobin, Mau-kuei Chang, Michael Hsiao.

Colloque ayant bénéficié du soutien de l'Institut Français (Fonds d'Alembert).

24-25/10/2012 Processus de démocratisation et moment vernaculaire des littératures

Organisateurs: CEFC, CRAL (EHESS), Maison Française d'Oxford, Université de Lausanne, Université de la Sorbonne Nouvelle Paris III.

Responsables scientifiques : Annick Louis, Philippe Roussin, Jérôme Meizoz, Philippe Daros, Sebastian Veg.

09/11/2012 Nuclear Policies and Health Concern in Taiwan and China after Fukushima

Organisateurs : CEFC Taipei, Programme pour l'histoire de la santé publique de l'Academia Sinica, Institut Science, technologie et société de l'Université nationale de Yang Ming, Association Green Citizens Alliance.

Responsables scientifiques : Paul Jobin, Ping-yi Chu, Daiwei Fu. Colloque ayant bénéficié du soutien du CNRS (Programme NEEDS).

06-07/12/2012 Fate of a Generation, Fate of a country: History and memory of China's Down to the countryside movement

Organisateurs: CEFC, Université chinoise de Hong Kong, Centre franco-chinois de l'Université de Tsinghua, Association des jeunes instruits de Hong Kong. Responsable scientifique: Michel Bonnin.

2) Séminaires de recherche à Hong Kong (16)

20/01/2012 Taiwan's 2012 Presidential and Legislative Elections and their Impact on Cross-Strait

Relation

Jean-Pierre Cabestan (Hong Kong Baptist University) et Ting Wai (Hong Kong Baptist University) (Salle Segalen)

08/03/2012 Les Français à Singapour de 1819 à nos jours ?

Maxime Pilon et Danièle Weiler

Co-organisé avec la Librairie Parenthèses (à la Librairie Parenthèses)

21/03/2012 The Mediterranean Model: Autonomous cities, trading networks and law merchant in

Medieval Europe and in East Asia

François Gipouloux (CNRS) (Salle Segalen).

27/03/2012 China's Maritime Security: From a Japanese Perspective

Shinji Yamaguchi (National Institute for Defence Studies, Japan), Jean-Pierre Cabestan (Hong Kong Baptist University) et Scott Harold (RAND Corporation) (Salle Segalen)

12/04/2012 Hong Kong's Chief Executive Election 2012

Allen Lee (Commentator, RTHK, Now TV) et Willy Lam (Chinese University of Hong Kong) (Salle Segalen)

20/04/2012 Chinese Military Activity in the South China Sea and Regional Responses

Presentation de China Perspectives no. 2011/4

Richard Bitzinger, Jean-Pierre Cabestan

Coorganisé avec Hong Kong Baptist University (à HKBU)

10/05/2012	China and the Art of Independence Zhao Dayong (Independent filmmaker and photographer), David Bandurski (University of Hong Kong) (Salle Segalen)
29/05/2012	China's WTO Decade: China's trade in cultural products and the protection of intellectual property rights Presentation de China Perspectives no. 2012/1 Bryan Mercurio (CUHK) et Rogier Creemers (University of Oxford) (Salle Segalen)
10/06/2012	Journée d'études : Commemorating the 55th anniversary of the anti-rightist movement - the legacies of 1957 Organisateurs: Association « 1957 Studies Association HK », City University of Hong Kong, CEFC; Responsables scientifiques: Chan Yu-lam, Joseph Cheng
14/06/2012	Conversations with Chen Xitong. Bao Pu (New Century Press) Coorganisé avec City University (à City University of Hong Kong)
28/06/2012	Grassroots Activism and Elite Response in Contemporary China H. Christoph Steinhardt (Chinese University of Hong Kong) (Salle Segalen)
27/09/2012	After the LegCo Elections Michael DeGolyer (Hong Kong Baptist University) (Salle Segalen)
18/10/2012	Locating Civil Society Presentation de China Perspectives no. 2012/3 Coorganisé avec le Centre for Rights and Justice, CUHK Eva Pils (CUHK), Teng Biao (CUHK), Wu Fengshi (CUHK) et Chan Kin-man (CUHK) (à CUHK Bank of America Tower)
8/11/2012	Internet and Politics in China Séverine Arsène (Sciences Po Paris) (salle Segalen)
22/11/2012	Présentation de l'ouvrage "The Great Famine in China, 1958-1962 – A Documentary History (Yale University Press, 2012) Zhou Xun (University of Hong Kong) (Salle Segalen)
13/12/2012	The Three Gorges Dam: Exhibiting local world after the flood. The first museum of Yunyang and its architectural structure Katiana Le Mentec (Université Paris X) (Salle Segalen)
3) Séminaires	de recherche et conférences à Taiwan (11)
10/01/2012	中華鄰國一台灣閩境性 (en chinois: "China's Neighbor: the liminality of Taiwan"), Stéphane Corcuff, en collaboration avec le Center for Political Thoughts, RCHSS, Academia Sinica
18/01/2012	« Analyse des élections présidentielle et législative à Taiwan », Frank Muyard, Visiting Scholar, Center for Asian Studies, University of Colorado, Boulder; chercheur associé du CEFC Taipei
24/02/2012	« Présentation du livre <i>Voisin de la Chine : la liminalité de Taiwan</i> », Stéphane Corcuff, Maître de conférences à Sciences Po de Lyon, chercheur en délégation au CEFC Taipei, à l'Alliance française de Taipei

16/03/2012 « Représentation et transmission de l'histoire de Taiwan - Le rôle de la sphère privée et des réseaux para-académiques dans les années 1980 et 1990 », Damien Morier-Genoud, chargé de recherche au Collège de France 20/04/2012 « Democratizing Taiwan » (Présentation et discussion de l'ouvrage avec l'auteur), Bruce Jacobs, professeur de Monash University, Melbourne 05/05/2012 « Des Lycéens comme les autres ? - Routine et enjeux identitaires d'une équipe de baseball scolaire de Taitung », Jérôme Soldani, doctorant en anthropologie à l'Université de Provence 28/05/2012 « Trajectoires écopoétiques dans la littérature taiwanaise contemporaine », Gwennaël Gaffric, Université Jean-Moulin Lyon 3 / Université nationale de Taiwan 29/06/2012 以比較社會學來看:台灣和日本工業性疾病的訴訟案 (en chinois: "What Can Comparative Sociology Do? - Looking at Industrial Diseases Litigations in Taiwan and Japan"), Paul Jobin, Directeur du CEFC Taipei, en collaboration avec l'Institut de sociologie de l'Academia Sinica 09/10/12 « Engagement for environmental cause: the case of Anshun in regards of the Seveso issue », Laura Centemeri, chargée de recherche au CNRS, Laurent Thévenot, Professeur à l'EHESS, en collaboration avec l'Université nationale Cheng Kung, Tainan 26/10/2012 « Food Safety and Biosecurity: the Case of Avian Flu », Frédéric Keck, chargé de recherche première classe au CNRS, affecté au Laboratoire d'anthropologie sociale (EHESS-Collège de France) 22/11/2012 « Histoire urbaine et histoire du gouvernement urbain dans la Chine impériale tardive », Luca Gabbiani, directeur du Centre de l'Ecole Française d'Extrême-Orient, Pékin

4) Séminaires doctoraux (2)

- 7/5/2012 Séminaire interne au CEFC Hong Kong: « L'émergence des écoles de gestion chinoises : un traceur des changements dans la Chine contemporaine », Tupac Soulas, doctorant à l'Université de Paris-Est.
- 17/11/2012 Journée d'études des jeunes chercheurs français et chinois à l'Université Tsinghua, Pékin.
 Organisateurs: Centre Franco-Chinois de Tsinghua, CEFC.

2.2 Intégration de l'Umifre dans son environnement et actions de coopération

2.2.1 Modalités de travail avec l'Ambassade

Partenaires du CEFC au sein du dispositif du MAEE :

- Consulat général de France à Hong Kong
- Ambassade de France en Chine ; Institut français de Chine (IFC) ; Centre franco-chinois (CFC) de Tsinghua
- Bureau français de Taipei (BFT)
- Direction générale politique/ Direction Asie ; Centre d'analyse et de prévision
- Le CEFC coorganise avec le Consulat général de France à Hong Kong ou l'ambassade de France en Chine, au rythme d'une ou deux fois par an, des séminaires internes sur des sujets d'intérêt commun (dernier en date le 14 décembre 2012 à Pékin).

Hong Kong:

- le directeur du CEFC assiste à la réunion de service élargie mensuelle du Consulat général de France à Hong Kong
- le Consulat général de France met gracieusement à la disposition du CEFC la salle de réunion du SCAC pour l'organisation de séminaires publics et de réunions internes

Pékin:

Le CEFC, à travers ses chercheurs individuels et en tant qu'institution, travaille avec les services politiques de l'Ambassade de France sur les sujets d'intérêt commun : le CEFC tient à souligner la qualité de cette collaboration et la complémentarité fructueuse des concertations et des événements conjoints organisés.

Le CEFC inscrit également ses activités **dans le dispositif de coopération scientifique** coordonné par les services de coopération scientifiques et universitaire de l'Ambassade de France en Chine. Cette inscription donne lieu à des concertations régulières, notamment à l'occasion des déplacements du directeur du CEFC à Pékin.

- a) Le CEFC participe à la **Réunion annuelle des chercheurs français en sciences humaines et sociales** travaillant en Chine continentale à l'initiative du SCAC: 4 chercheurs du CEFC ont participé à la réunion tenue à Pékin le 7 novembre 2012 et présenté des communications. Cette réunion, qui a rassemblé une trentaine de partcipants en provenance de Pékin, Shanghai, Tianjin et Hong Kong, a notamment permis de présenter les activités du CEFC et de ses revues aux jeunes chercheurs.
- b) Dans le cadre du développement des activités du CEFC en Chine continentale, avec la présence de 2 chercheurs statutaires (à Pékin et Tianjin), et la réactivation du Centre franco-chinois de Tsinghua, dirigé depuis juin 2011 par Michel Bonnin (fondateur et ancien directeur du CEFC), il a été convenu que l'Ambassade de France en Chine contribue à la dotation du CEFC, et notamment aux activités qu'il organise en Chine continentale.

Le CEFC a, en particulier, organisé et coorganisé en 2012 :

- 4-6/7/2012 Colloque New European Research on Contemporary China Rencontres de doctorants et jeunes docteurs européens et chinois en sciences sociales, travaillant sur la Chine contemporaine, avec la participation de tous les chercheurs du CEFC. Ce colloque de grande envergure, a réuni sur deux jours, une cinquantaine de participants en deux panels parallèles à la Délégation de l'Union européenne à Pékin.
- 17/11/2012 Journée d'études des jeunes chercheurs français et chinois, Pékin Organisateurs: Centre Franco-Chinois de Tsinghua, CEFC (à l'Université Tsinghua), participation de deux chercheurs du CEFC.
- 6-7/12/12 Coorganisation avec le Centre franco-chinois de Tsinghua de la Conférence « Fate of a Generation, Fate of a country : History and memory of China's

Down to the countryside movement ». En raison de la thématique, il a été décidé de tenir cette conférence à Hong Kong, mais avec des intervenants presque exclusivement chinois.

- 14/12/2012 Séminaire interne « La situation politique après le 18^e Congrès » Coorganisé avec la chancellerie politique de l'Ambassade de France à Pékin, avec 3 chercheurs du CEFC dont deux ont présenté des communications, ainsi que plusieurs de leurs collègues chinois.
- Nombreuses missions de recherche des chercheurs du CEFC en Chine.

Taipei:

L'antenne du CEFC à Taipei travaille en étroite collaboration avec le Bureau français de Taipei pour l'organisation de manifestations scientifiques. Ce dernier a apporté son soutien financier aux activités du CEFC (frais de fonctionnement, organisation de séminaires et conférences dont celles organisées en octobre 2012 sur le thème de l'engagement et la désobéissance civile, également soutenu par le Fonds d'Alembert).

2.2.2 Valorisation et diffusion de la culture scientifique et technique (débat d'idées, expositions...)

Le CEFC **s'efforce de participer aux activités** développées par l'Ambassade, le BFT et le Consulat général de France à Hong Kong dans le domaine de la **valorisation de la culture scientifique et du débat d'idées**.

- Le colloque **To Engage or Disobey : Different Approaches of Social Protest and Mobilization**, coordonné par Paul Jobin (CEFC Taipei, Institut de sociologie de l'Academia Sinica) a bénéficié du soutien du Fonds d'Alembert de l'Institut Français à hauteur de 4000 €.
- Le colloque **New European Research on Contemporary China** à Pékin a bénéficié d'un soutien de l'Institut français au titre des collaborations européennes.
- Un colloque prévu en octobre 2013 à la Hong Kong University of Science and Technology, intitulé Accumulation de Richesse et (In)égalités des Chances: Perspectives comparées et historiques, coordonné par Sylvie Démurger bénéficiera du soutien du Fonds d'Alembert de l'Institut Français à hauteur 4000 €.

Le CEFC participe à la réflexion du MAEE sur les grands sujets d'actualité liés à la Chine, notamment à travers la co-organisation de séminaires et une concertation régulière avec la Direction politique Asie et le CAP.

Le CEFC met à disposition des agents concernés du MAEE sa **revue de presse électronique hebdomadaire** sur l'actualité en Chine Continentale, Hong Kong et Taiwan ainsi qu'un **accès électronique à** *Perspectives chinoises*.

Le CEFC reçoit régulièrement la visite de

- personnalités politiques (élus, personnalités de passage)
- représentants d'entreprises françaises
- journalistes français et étrangers
- universitaires et doctorants.

Le CEFC s'efforce de répondre à toutes ces sollicitations, qui ont été particulièrement nombreuses autour du 18° Congrès du PCC en novembre 2012. Il a notamment reçu la visite d'élus (Richard Yung, Claudine Lepage, Pascal Canfin), d'acteurs de la société civile (Maryannick Lebris, CGT) ainsi que des services politiques de bon nombre d'ambassades en Chine.

2.2.3 Expertise (notes, rapports...)

--

2.2.4 Financements externes: contrats de recherche (sources, objet, montant des financements effectifs et potentiels, évolution), réponses à des appels d'offre

L'année 2013 est marquée par l'obtention de deux projets ANR par des chercheurs du CEFC, qui permettent d'accroître la surface des recherches menées au centre.

1) Nouvelles approches de l'ère maoïste (1949-1976): histoire quotidienne et mémoire non-officielle

Montant: 194,980€ (ANR), HK\$ 2,028,500 (RGC)

Durée: 01/03/2013 - 29/02/2016

Porteurs: Sebastian Veg (CEFC), Frank Dikötter (HKU)

Participants: Jean-Philippe Béja, Michel Bonnin, Judith Pernin, Wang Aihe.

Une grande partie de la recherche publiée sur l'ère maoïste – le début des années 1950, le mouvement anti-droitier, le Grand bond en avant et la famine, la Révolution culturelle – s'appuie excessivement sur des sources provenant du Parti, et sur de multiples publications internes, qui n'en restent pas moins officielles. Les archives sont difficiles d'accès et les témoignages de première main souvent faussés, ne fournissant que de maigres informations sur la vie quotidienne des personnes ordinaires. Récemment, les d'archives se sont légèrement ouvertes et en parallèle, les projets d'histoire orale se sont considérablement développés, au fur et à mesure que les générations de témoins directs du maoïsme s'approchent d'un âge avancé. Un terrain fertile s'offre ainsi à de nouvelles recherches, à la fois sur la société quotidienne sous le maoïsme comme projet historiographique et sur la manière dont le maoïsme perdure dans la mémoire des personnes ordinaires. Ces deux composantes – la documentation de l'histoire et la conservation de la mémoire – sont inséparables pour l'émergence d'une histoire critique du maoïsme.

Nous proposons d'examiner divers aspects de ce domaine, depuis les nouvelles archives et l'histoire orale de la vie quotidienne sous Mao, qui documente en particulier la violence qui des relations sociales de l'époque, aux efforts contemporains consacrés à conserver une mémoire non-officielle du Maoïsme. Ces efforts remettent en question le monopole du Parti sur l'écriture de l'histoire de la République populaire. Si certaines activités « mémorielles » développées par d'anciens Droitiers ou Jeunes Instruits sont généralement nostalgiques et peu critiques, d'autres formes d'association et de sociabilité sont fondées sur le désir de se confronter au passé de manière critique, en se servant des outils de la recherche et de l'historiographie, afin de construire une histoire de la Chine postérieure à 1949 qui soit « populaire » ou « non-officielle » (minjian).

2) Projet FINURBASIE

Financement: ANR

Gestion: CEFC et le Laboratoire Techniques, Territoires et Sociétés (LATTS, CNRS-École nationale des ponts et chaussées-Université de Paris Est)

Durée: 1/1/2013-31/12/2015

Porteurs: Natacha Aveline, Ludovic Halbert.

Porté par le Centre d'Etudes sur la Chine Contemporaine (CEFC) et le Laboratoire Techniques, Territoires et Sociétés (LATTS), le projet FINURBASIE interroge les modalités de la « financiarisation » des filières de production urbaine en Chine et en Inde. Plus précisément, ce projet explore, dans ces grandes puissances démographiques en proie à une forte croissance urbaine, les formes prises par la circulation des capitaux financiers destinés à l'immobilier ainsi que leurs effets sur la production du bâti. Il relève d'enjeux liés, d'un côté, à la place de l'immobilier dans des économies de plus en plus intégrées internationalement et caractérisées par la multiplication des crises financières mondiales, et, de l'autre, aux modalités de financement de la croissance urbaine dans des grands pays «

émergents ». L'ambition est de dépasser des approches générales, a-spatialisées, pour qualifier la géographie de ces nouvelles filières de financement de la ville et souligner les processus de différentiation territoriale dans leurs mécanismes de diffusion.

3) Projet international de recherche The Confucian Revival in China: Forms and Meanings of Confucian Piety Today

Financement: Fondation Chiang Ching-kuo

Montant : 90 000 USD Durée : 2009-2014

Porteur : Sébastien Billioud, Maître de conférences à Paris Diderot, chercheur associé au

CEFC.

Le projet de recherche, qui rassemble 13 chercheurs d'institutions françaises chinoise, hongkongaise, taïwanaises, japonaise et américaine a pour objet, pendant 4 ans, d'effectuer un travail de terrain sur le renouveau du confucianisme en Chine. Il est articulé autour de 5 thématiques : (1) Le renouveau des centres de piété confucéenne et des pratiques personnelles ; (2) Confucius dans les écoles ; (3) le renouveau des cultes officiels ; (4) les interactions entre le bouddhisme et le confucianisme ; (5) Le retour de sociétés rédemptrices revendiquant une inspiration confucéenne. Une prolongation ayant été demandée, le projet finira à la fin du mois de janvier 2014.

Diverses missions de terrain ont été menées en 2012. Ishii Tsuyoshi a continué son étude de la situation à Changchun. En raison de la montée d'un sentiment antijaponais, il lui a néanmoins été déconseillé de participer aux cérémonies commémoratives pour l'anniversaire de Confucius dans le Kongmiao de Changchun. Chung Yun-ying a effectué une mission à Xi'an en juillet portant sur le développement d'activités confucéennes « minjian ». Joël Thoraval s'est rendu à Pékin en juillet et en août pour continuer une étude sur les structures confucéennes populaires, notamment éducatives. L'étude de Ji Zhe sur les rapports confucianisme-bouddhisme s'est poursuivie par un travail de terrain à Dalian et à Xiamen. Anna Sun a également poursuivi son travail sur le renouveau des pratiques personnelles dans les temples confucéens. Après des enquêtes dans le Sichuan et à Pékin, dans le Jiangnan, et dans le Shandong, elle s'est cette fois rendue dans le Yunnan. Sébastien Billioud est allé à Hong Kong pour continuer son enquête sur le mouvement religieux Yiguandao. Chen Bisheng a effectué des déplacements dans le Guangdong, notamment à Shantou, pour son étude du renouveau des halls ancestraux. Enfin, Gan Chunsong a effectué une recherche sur la piété filiale et l'influence du confucianisme dans le cadre de funérailles traditionnelles dans la province du Henan

Ces enquêtes complètent celles qui ont déjà été menées dans les parties les plus diverses de la Chine. Un premier workshop a eu lieu en décembre 2010 pour échanger sur nos recherches. Une conférence (pour laquelle nous avons déjà trouvé un autre financement) aura lieu à la fin du projet afin de préparer les publications.

2.3 Politique d'attractivité et de rayonnement

2.3.1 Missions et invitations (nombre, objet, montant total des financements sur le budget Umifre), prix, distinctions

Le CEFC continue à financer en priorité des missions de recherche, en incitant les chercheurs à privilégier d'autres sources pour la participation aux colloques, ce qui se traduit par un taux de financement raisonnable par le CEFC (50% des missions).

Nom et prénom du chercheur statutaire	Nb de missions en 2012	Nb de missions financées par le CEFC
Aveline Natacha	6	1
Béja Jean-Philippe	2	1
Corcuff Stéphane	5	2
De Bruyn Pierre-Henry	5	4
Jobin Paul	7	6
Levi Silvio	1	0
Merle Aurore	12	6
Michaud Alexis	4	0
Stolojan Vladimir	1	1
Thireau Isabelle	4	0
Veg Sebastian	9	7
TOTAL	56	28

Soit un taux de financement de missions par le CEFC de 50%

Les financements au titre des missions par le CEFC se répartissent en 2012 comme suit :

Nature des dépenses	Montant en dollars HK	Répartition en %
Transports missions à	98.273,52	55,53%
l'étranger (incluant la Chine		
et Taiwan)		
Indemnités de séjour	41.462,79	23,42%
(hébergement et nourriture)		
Sous-total A – Missions à	139.736,31	78,95%
l'étranger		
Transport missions en	25.609.26	14,47%
France		
Indemnités de séjour	11.639,19	6,58%
(hébergement et nourriture)		
Sous-total B – Missions à	37.248,45	21,05%
l'étranger		
TOTAL A+B	176.984,76 (env. 17 700 €)	100%

2.3.2 Partenariats pérennes avec des universités et organismes de recherche français et de la zone géographique de compétence

Le CEFC entretient des partenariats avec bon nombre d'institutions selon des modalités souples, allant de l'accord formalisé à la coorganisation occasionnelle d'activités (cf. tableau ci-dessous). En tenant compte des doublons, on arrive à un total de **29 institutions universitaires ou de recherche partenaires**, dont 2 UMIFRE (la MFJ et la MFO), les 5 plus grandes universités hongkongaises et 1 macanaise, l'Academia sinica et 3 autres universités à Taiwan, 3 des institutions de recherches les plus prestigieuses en Chine (Université de Pékin, Tsinghua, Académie chinoise des sciences sociales), et 9 institutions françaises.

C'est avec l'Université de Hong Kong que les liens sont les plus denses

- Un accord de coopération scientifique a été signé entre le CEFC et le CAS (HKIHSS) le **5 novembre 2009** pour deux ans renouvelables. Depuis, le HKIHSS a réorienté ses recherches autour de l'histoire de la médecine en Chine et en Asie ; les perspectives de collaboration sont moins claires.
- Le CEFC privilégie désormais la collaboration avec la **Faculté de sciences humaines** (**Arts Faculty**), avec laquelle elle a présenté le projet d'ANR financé, et la **Faculté de sciences sociales** (**Social Science Faculty**), via la coorganisation de colloques et de séminaires. Le CEFC a, sur la demande du département d'études chinoises modernes (Arts Faculty), parrainé le prix du meilleur étudiant de ce département à qui est offert un abonnement gratuit de 2 ans à *Perspectives chinoises*. Le second récipiendaire de ce prix remis le 7 novembre 2012 est Thomas Glucksmann-Smith.
- A noter toutefois que l'hébergement à titre gracieux ne pourra faire partie que d'un accord de coopération scientifique global au niveau de l'Université de Hong Kong : le CEFC privilégie dans cette optique les Facultés de Sciences sociales et de Sciences humaines.

I. ACCORDS INSTITUT	IONNELS (5)	
A- INTER UMIFRE		
UMIFRE Partenaire	responsable scientifique	Objet
Maison franco-japonaise	Christophe Marquet	USR Asie Orientale
B- UMIFRE ET CENTRI	E DE RECHERCHE OU	U UNIVERSITE
	1	Tax.
Umifre et un centre de recherche ou Université	responsable scientifique	Objet
CASA Asia, Barcelone	Gaëlle Patin	Accord de collaboration
Centre de Recherche en Sciences Humaines et Sociales (RCHSS), Academia Sinica - Taipei	Chen Kong-pin	Coopération scientifique
Hong Kong Institute for Humanities and Social Science (HKIHSS), Université de Hong Kong	Angela Leung	Coopération scientifique

Department of modern Chinese Studies, HKU	Louise Edwards	Prix du meilleur étudiant
Chimese Studies, Title		
University of Saint	Emilie Tran	Coopération scientifique
Joseph, Macau		
W + GGODDG D1+ GGOG	TARTON (24)	
II. ACCORDS D'ASSOC		1 1 (4)
A- Accord entre chercheu	ers du CEFC et institution	ns locales (4)
HKU	Sebastian Veg	Honorary Assistant Professor, School of Humanities
Université de Beida -	Isabelle Thireau	Enseignement
Chine	A 36 1	N 1 11/2 : 1
Université Tsinghua,	Aurore Merle	Membre de l'équipe de recherche sur les mouvements
département de sociologie		urbains
Académie des sciences	Jean-Philippe Béja	Membre du groupe de recherche
sociales de Chine -		"politiques sociales"
Institut de sociologie		
D A L CEPIC A	1 1 (10)	
B- Accord entre CEFC et		
The Hong Kong Polytechnic University	Sonia Au	Lecturer
Université Tsinghua - Centre franco-chinois	Michel Bonnin	Directeur
Hong Kong Baptist	Jean-Pierre Cabestan	Professor and Head of
University		Department
The City University of Hong Kong	Joseph Cheng	Professor
The University of Hong Kong	Frank Dikötter	Chair Professor
Université Nationale Centrale, Chongli	Tanguy Le Pesant	Maître de conférences
Academia sinica	Frank Muyard	Taiwan Fellowship scholar
The University of Hong	David Palmer	Assistant Professor
Kong		
Wenzao Ursuline College of Languages	Vincent Rollet	Assistant Professor
National University of	Christoph Steinhardt	Research Fellow
Singapore Linius and A. Saint	Enia Carre 14	Due sussesses and Provide
Université de Saint-	Eric Sautedé	Programme coordinator
Joseph de Macao Université Saint-Joseph	Emilie Tran	Assistant Professor
de Macao	Emme Iran	Assistant Floressor
C- Accord entre chercheu	rs CEFC et une institutio	on française ou européenne (9)
Université Paris-Diderot	Sébastien Billioud	MCF, associé au CEFC
Université de la Rochelle	Pierre-Henry de Bruyn	Université statutaire (MCF en
		détachement au CEFC)
IEP Lyon	Stéphane Corcuff	MCF, associé au CEFC
INALCO	Jean-François Huchet	Professeur, associé au CEFC

Université Paris-Diderot	Paul Jobin	Université de rattachement
EHESS -LAS	Frédéric Keck	Chercheur CNRS, associé au
		CEFC
Institut d'Asie Orientale	Aurore Merle	Chercheure associée
EHESS - CECMC	Isabelle Thireau	Laboratoire statutaire (DR
		affecté au CEFC)
EHESS – CECMC	Sebastian Veg	Laboratoire statutaire (DE en
		détachement au CEFC)
D- Accueil doctorant (6)		
EHESS	David Bartel	Doctorant associé
Université de la Sorbonne	Wafa Ghermani	Doctorante associée
Nouvelle		
Paris Ouest Nanterre la	Silvio Levi	Aide à la mobilité du CEFC
Défense		
EHESS	Judith Pernin	Doctorante associée
Université Paris Est MLV	Tupac Soulas	Doctorant associé
Université Paris-Diderot	Vladimir Stolojan	Aide à la mobilité du CEFC

III. ACTIVITES DE RECHERCHE (18) A- ANR (2)			
LATTS - UMR 8134	Natacha Aveline	Programme ANR	
HKU - Faculty of Arts	Frank Dikötter	Programme ANR	
B- COLLOQUES COOR	GANISES (11)		
Partenaire		Titre	
Baptist University of HK	Jean-Pierre Cabestan	Uses of Mao today	
City University of HK	Joseph Cheng	- The 55th anniversary of the Anti-rightist movement - Uses of Mao today	
DAAD, Heinrich Böll Foundation	Dorothea Leonhardi, Zhu Yi	New European Research on Contemporary China	
CFC Tsinghua	Michel Bonnin	 New European Research on Contemporary China Fate of a Generation, fate of a country journée doctorale Tsinghua 	
European Center for China Studies, Peking University	Matthias Niedenführ	New European Research on Contemporary China	
Academia Sinica - Institut de Sociologie - Programme histoire de la santé publique	Michael Hsiao Ping-yi Chu	- To engage or disobey - Nuclear policies and health concerns	

EHESS-CRAL	Annick Louis	Processus de démocratisation et moment vernaculaire des littératures
Maison française d'Oxford	Philippe Roussin	Processus de démocratisation et moment vernaculaire des littératures
Chinese University of Hong Kong, Leung Po Chuen Center for HK history	Ho Pui-yin	Fate of a Generation, fate of a country
C- SEMINAIRES COORGANISES (5)		
HKBU	Jean-Pierre Cabestan	Chinese Military Activity in the South China Sea - R. Bitzinger
City University of HK	Joseph Cheng	Conversations with Chen Xitong - Bao Pu
CUHK Centre for Rights and Justice	Eva Pils	Locating Civil Society
Academia Sinica - RCHSS - Institut de sociologie	Paul Jobin	- China's neighbor - S. Corcuff - What can comparative sociology do ? P. Jobin
Université Cheng Kung, Tainan	Paul Jobin	The case of Anshun - Laura Centemeri

2.4 Gouvernance et vie de l'Umifre

2.4.1 Les instances et leur rôle : direction, conseils, équipe administrative

2.4.1.1. Le Conseil de Laboratoire au 01/01/2013

- Directeur du CEFC: Sebastian VEG
- Directeur de l'Antenne de Taipei : Paul JOBIN
- Jean-Philippe BEJA, chercheur CNRS
- Pierre-Henry DE BRUYN, chercheur MAEE
- Aurore MERLE, chercheure MAEE
- Isabelle THIREAU, chercheure CNRS

2.4.1.2. L'équipe administrative au 01/01/2013

- Alfred AROQUIAME, secrétaire général
- Florent CHEVALLIER, secrétaire de rédaction ; Romain WARNAULT depuis le 15/1/2013
- Ching Hei LEUNG, assistante de direction
- Wei-Jeune SU, assistant administratif, Antenne de Taipei
- Karita KAN, assistante de recherche, à mi-temps

2.4.2. Communication interne et externe

Le CEFC s'appuie essentiellement sur les outils suivants pour sa communication externe :

- Envoi d'une newsletter électronique 6 fois par an : cet envoi signale la parution d'un nouveau numéro de *Perspectives chinoises* (4 fois par an), ainsi que les mouvements de personnel et les publications des chercheurs (2 fois par an en septembre et février)
- Envoi d'annonces de séminaires (mailing list Hong Kong)
- Envoi d'annonces de séminaires (mailing list Taipei)

2.4.3. Stratégie scientifique à moyen/long terme et politique d'affectation des moyens

La préparation d'un rapport AERES a permis de formuler des objectifs à plus long terme pour le centre, qui sont synthétisés ci-dessous.

(1) L'implantation dans l'aire chinoise.

Hong Kong, siège de sept universités de rang international, reste le lieu-phare de la recherche en sciences sociales sur la Chine contemporaine et continuera certainement à le rester à l'horizon des 10 prochaines années. En effet, si les universités en Chine sont généreusement financées, la recherche en sciences sociales y est prisonnière de logiques contradictoires : elle compte des chercheurs de niveau mondial actifs sur le circuit international, mais les structures institutionnelles sont contrôlées par des logiques où la qualité de la recherche ne joue souvent qu'un rôle secondaire, voire négligeable. Taiwan, où la recherche est également de grande qualité, par son environnement démocratique particulier et son positionnement d'interface avec les États-Unis, joue aussi un rôle important dans l'émergence de nouvelles façons d'envisager le monde chinois autrement que comme un État-nation figé dans l'histoire. Pour ces raisons, le CEFC continue à renforcer la collaboration avec les deux institutions phares que sont l'Université de Hong Kong (HKU) et l'Academia Sinica à Taipei, à travers des accords permettant d'intégrer aussi la formation des doctorants ou la mutualisation de moyens (locaux).

À Hong Kong, force est de constater que l'accord signé en 2009 avec le Centre for Asian Studies (CAS) de HKU n'a pas tenu ses promesses initiales, suite à la dissolution du CAS en 2010, fondu dans l'Institut de sciences sociales et humanités de Hong Kong (HKIHSS, entité à financement entièrement privé dont l'axe de recherche prioritaire est l'histoire de la médecine en

Chine). Depuis 2011, il a été proposé de réorienter les discussions vers la Faculté de sciences sociales en vue d'une collaboration plus étroite, avec pour l'instant, une réponse mitigée. Les inquiétudes de HKU portent sur la pérennité de l'engagement des tutelles françaises, la présence au sein de l'université d'un organisme financé en grande partie par le MAEE, et le fait que le UGC (University Grants Council, équivalent hongkongais de l'AERES), ne comptabilise pas les publications d'entités qui ne sont pas financés par le budget du ministère de l'éducation de Hong Kong. Enfin, HKU n'est pas très intéressée par les cotutelles de thèse, sa priorité étant d'attirer des doctorants à Hong Kong.

Pour l'instant le CEFC privilégie les coopérations concrètes avec les deux facultés, de sciences sociales et de sciences humaines. Il poursuit également ses collaborations avec d'autres interlocuteurs à Hong Kong, qu'il s'agisse du University Service Centre for China Studies, partenaire historique du CEFC à l'Université chinoise de Hong Kong (CUHK), qui organise tous les ans au mois de janvier une conférence de doctorants chinois et internationaux, du département de relations internationales et études européennes à l'Université baptiste de Hong Kong (dirigé par Jean-Pierre Cabestan, ancien directeur et chercheur associé du CEFC), qui abritera à partir de 2013 un centre d'études européennes financé par l'UE, ou du Contemporary China Project de la City University of Hong Kong (Joseph Cheng, membre du comité exécutif de *Perspectives chinoises* et chercheur associé), le nouvel Institut d'études avancées en voie de création à la Hong Kong University of Science and Technology. CUHK a déjà fait une proposition d'hébergement gratuit au CEFC qui a été refusée en raison de l'isolement du campus : il faut garder à l'esprit que le CEFC profite également beaucoup de son positionnement à la fois central et autonome et que, si celui-ci a un coût en termes de loyer, il comporte aussi des avantages certains.

De même, à Pékin, où plusieurs chercheurs CNRS du CEFC sont affectés, le CEFC privilégie les collaborations concrètes avec des institutions diverses. La conférence « New European Research on Contemporary China », organisée en juillet 2012 par le CEFC, en collaboration avec le DAAD, la Fondation Böll et la Délégation de l'Union européenne en Chine, représente une première réalisation.

(2) Une rayonnement accru de la revue

Dans une communauté scientifique de plus en plus anglophone et dominée par les chercheurs américains et sino-américains, la reconnaissance du CEFC, dépourvu de chercheurs permanents, passe par une meilleure reconnaissance internationale de sa revue en anglais *China Perspectives*. Si celle-ci est présente dans quelques grandes bases de données américaines, l'inclusion dans le Social Science Citation Index (SSCI) serait un grand atout pour attirer de bons contributeurs et s'assurer une meilleure reconnaissance, y compris à Hong Kong et Taiwan. Cette prise en compte des standards internationaux peut rester critique : le désir de conserver la ligne éditoriale particulière de la revue (plutôt que de la vendre à un grand éditeur scientifique comme Routledge qui en assurerait la diffusion mais sans doute au prix d'une transformation profonde) a été plusieurs fois réitéré. Cependant, une meilleure présence dans les classements internationaux semble possible sans sacrifier le caractère de la revue : elle donnera une plus grande visibilité à la recherche menée au CEFC dans son ensemble.

(3) Le financement sur projet et la formation doctorale

L'expérience prouve que, grâce à leur dynamisme intellectuel, le CEFC et ses chercheurs n'éprouvent pas de difficultés à obtenir des financements pour de grandes conférences, organisées avec plusieurs partenaires, voire pour des projets de recherche d'envergure financés par des opérateurs publics ou des fondations, comme le montrent les deux financements obtenus de l'ANR en 2012. Cependant, le financement sur projet ne se substituera pas à la dotation qui a permis au CEFC de jouer le rôle de plateforme de rayonnement et de renouvellement de la recherche française sur la Chine contemporaine.

La formation doctorale, elle aussi, passera par davantage de mise en réseau. L'initiative des contrats doctoraux dans les UMIFRE devra être généralisée, et devra surtout servir d'incitation à davantage de cotutelles avec les Universités de la zone de compétence du CEFC, notamment à Hong Kong et à Taiwan. Le système de **bourses de thèses d'excellence** que le **gouvernement hongkongais** a mis en place depuis 2009 pour attirer les étudiants étrangers (des accords spécifiques ont pu être conclus entre certaines institutions françaises et hongkongaises, notamment

en sciences mais les universités de Hong Kong restent réticentes aux cotutelles). Il faudra aussi poursuivre la possibilité d'accords avec d'autres sources : la **Fondation Chiang Ching-kuo**, l'AFD, ou plus récemment le DAAD allemand ont financé des doctorants accueillis au CEFC

(4) Vers un centre européen

L'absence de masse critique dans la recherche sur la Chine contemporaine en France incite une institution comme le CEFC à regarder vers l'Europe. Beaucoup de réseaux financés sur fonds européens restent des structures très « top-down ». Le CEFC, ambitionnant d'être **une plateforme** où l'Europe se construit de manière « bottom-up », a donc choisi de faire porter ses efforts à un niveau plus individuel avec (a) le lancement en 2012 d'un appel à candidatures (appelé à devenir annuel) aux chercheurs européens confirmés qui, via un financement Marie Curie (International Outgoing Fellowships) pourraient séjourner pour 1 ou 2 ans au CEFC avec un financement européen, sur le modèle des chercheurs MAE ou CNRS. Parallèlement, le CEFC a cherché à rassembler les jeunes chercheurs européens spécialistes de la Chine travaillant en Chine, à travers le colloque « Nouvelles recherches européennes sur la Chine contemporaine », qui a rassemblé une cinquantaine de jeunes chercheurs à Pékin les 5 et 6 juillet 2012. Ce colloque pourrait avoir lieu un an sur deux à l'avenir.

Plus généralement, une réflexion sur la place des UMIFRE dans le paysage de recherche européen sur l'Asie s'imposerait. Peu de pays, à part la France et l'Allemagne, ont adopté le modèle des centres de recherche à l'étranger, qui est particulièrement pertinent dans des pays comme la Chine, où une plus grande indépendance vis-à-vis des institutions locales est souhaitable. Dans cette optique, le rapprochement des réseaux des UMIFRE français (27 centres) et celui de la Fondation allemande Max Weber réunissant des centres de recherche en SHS à l'étranger (Deutsche Geisteswissenschaftliche Forschungsinstitute im Ausland, 10 centres pour un budget de 38 millions d'euros par an) serait à étudier.

2.5. La formation à la recherche par la recherche

2.5.1. Bibliothèque de recherche (commentaires au tableau 4)

Le CEFC Hong Kong dispose:

- d'une petite bibliothèque de recherche constituée essentiellement d'ouvrages en français d'accès difficile à Hong Kong et de revues de recherche. Le catalogue est désormais disponible sur le site internet du CEFC.
- de deux cartes de bibliothèque de HKU permettant la consultation sur place et l'emprunt
- d'un fonds documentaire constitué depuis 1989 réunissant des coupures de presse et des rapports sur l'actualité politique, économique et sociétale en Chine continentale, Hong Kong et Taiwan.

L'Antenne de Taipei dispose :

- d'un fonds documentaire sur Taiwan constitué d'ouvrages, d'actes de colloque, d'articles scientifiques, de revues académiques et dossiers de presse en français, anglais et chinois. Au 1^{er} décembre 2012, il comportait 3511 articles scientifiques, 778 ouvrages en français et anglais, 1105 ouvrages en chinois, plus d'une centaine d'actes de colloques en études taiwanaises et chinoises tenus à Taiwan depuis 1996. Ce fonds documentaire est ouvert au public pour consultation sur place ; il est très apprécié des chercheurs, étudiants et journalistes de passage à Taiwan.
- d'une base de données d'articles en sciences humaines et sociales sur Taiwan, en français et en anglais, mise à la disposition des membres du CEFC sur son serveur
- d'un accès aux bibliothèques de Taipei.

2.5.2. Chercheurs nationaux associés (nombre, statut, programme d'accueil, financement...)

A Hong Kong (7)

Sonia Au (Docteur de l'INALCO, Hong Kong Polytechnic University)

Littérature de Hong Kong, "culture et société", la littérature chinoise moderne, la littérature française moderne, ainsi que l'analyse comparée de la littérature et de la traduction.

Jean-Pierre Cabestan (Hong Kong Baptist University)

Chinese politics; Chinese law and institutions; Chinese foreign and security policy; Relations across the Taiwan Strait; Taiwan politics

Joseph Cheng (The City University of Hong Kong)

Chinese foreign policy
Hong Kong-China macropolitics

Frank Dikötter (HKU)

Social history of Republican China; History of the Great Leap Forward and the early years of the People's Republic

David Palmer (HKU) Sociologie et anthropologie de la religion en Chine moderne et contemporaine

Le volontarisme dans la société civile chinoise.

Eric Sautedé (Université Saint-Joseph de Macao)

Internet et les nouvelles technologies de l'information en Asie orientale; Transformations politiques dans le monde chinois

Emilie Tran (Université Saint-Joseph de Macao)

Evolution du parti communiste chinois

Affirmation de la société civile en République populaire.

A Taipei (4)

Tanguy Le Pesant (Université Nationale Centrale, Chongli)

Identité nationale, ethnicité et comportements politiques des

Taiwanais nés dans les années 1980

Nation et nationalismes à Taiwan

Crise des Senkaku/Diaoyutai : positionnement du gouvernement Ma

Ying-jeou et réaction de la population

Frank Muyard (Center for Asian Studies, University of Colorado Boulder)

Taiwan National Identity and Taiwanese Nationalism Taiwan Domestic Politics and Cross-strait Interactions

Archaeology, Nationalism and Narratives on Austronesian Prehistory

in Taiwan and China

José Portillo (Instituto Politecnico Nacional, Mexico)

History of the ideas and facts of colbertism in Asia's Southeast and Latin America

The political economy of the Council on Foreign Relation and the reconfiguration of the two areas

Vincent Rollet (Wenzao Ursuline College of Languages)

International politics and health

Global and regional governance of transnational issues

Traditional and non-traditional security issues

International development and coopération

State/civil society relationship

A Pékin (2)

Marylène Lieber (Université de Neuchâtel)

La fabrique des standards en matière de droits du travail en Chine

Les migrations chinoises en Europe

La sociologie des rapports sociaux de sexe

Michel Bonnin (Directeur du CFC-Tsinghua)

Les rapports entre pouvoir et société en R.P.C. à l'époque maoïste et depuis les réformes (études de cas et réflexion sur la nature du régime)

Histoire de Hong Kong et de ses relations avec Pékin. Les rapports entre pouvoir et société à Hong Kong, des origines à nos jours

A Singapour (1)

Christoph Steinhardt (National University of Singapore)

Contestation populaire en Chine

Discours des médias et de l'élite en Chine

Confiance sociale et politique au sein des sociétés chinoises.

Chercheurs associés en France (3)

Sébastien Billioud (Université Paris Diderot)

Anthropologie de la Chine contemporaine, histoire intellectuelle chinoise, philosophie contemporaine chinoise.

Frédéric Keck (CNRS)

Le rôle de lanceurs d'alerte joué par les observateurs d'oiseaux (*birdwatchers*) chinois et taïwanais sur les grands enjeux environnementaux et de santé publique

Jean-François Huchet (Inalco)

Réforme économique en Chine, réforme des entreprises d'État en Chine, l'impact de la mondialisation sur les entreprises chinoises et indiennes, l'internationalisation des entreprises chinoises, le développement durable en Chine, ainsi que la responsabilité sociale des entreprises en Chine.

2.5.3. Aide à la mobilité : post docs, doctorants, vacataires, stagiaires (tableau 3)

Mobilité européenne : en 2012, le CEFC a lancé un appel à candidatures et soutenu une demande d'accueil d'un chercheur rattaché à une Université néerlandaise avec un financement Marie Curie IOF. Le dossier a reçu une note de 82.5/100 mais se situait sous la barre. Le CEFC compte reconduire un appel à candidature en 2013.

<u>Doctorants</u>: Jusqu'en 2011, le CEFC offrait annuellement deux bourses d'aide à la recherche de 12 mois chacune, renouvelable une fois. Depuis le Conseil scientifique du Pôle Asie du MAEE de mars 2011, il a été décidé d'octroyer non une bourse mais une aide à la mobilité mensuelle pour neuf mois non-renouvelables.

Bénéficiaires de bourses BAR et d'aides à la mobilité :

- Aide à la mobilité 01/10/2011- 30/06/2012: Silvio Levi (Paris X).
 Sujet de thèse: Du mythe du Bouvier et de la Tisserande à la Saint-Valentin, le mariage en Chine contemporaine. Directrice: Brigitte Baptandier.
- Aide à la mobilité 21/09/2012-20/06/2013: Vladimir Stolojan (Université Paris VII Denis Diderot).

Sujet de thèse: Les représentations de Chiang Kai-shek dans la mémoire collective à Taiwan. Directeur: Gilles Guiheux.

Afin de maintenir un vivier de jeunes chercheurs européens dans un contexte de financements décroissants, le CEFC répond à un petit nombre de demandes d'associations de doctorants et étudiants en Master présents à Hong Kong ou Taipei (souvent d'anciens boursiers BAR) qui continuent à participer aux activités du Centre.

David Bartel (EHESS): « Jin Guantao et Liu Qingfeng – Prospérité et crise d'un couple d'historiens » (sous la direction de Michel Bonnin).

Alexandre Lefebvre (Université du Quebec en Outaouais): Master en sciences sociales du développement territorial.

Wafa Ghermani (Sorbonne Nouvelle) : L'histoire du cinéma taiwanais

Kan Karita (University of Oxford): State-society relations in the politics of urban development in mainland China; Civil society and the right to the city

Judith Pernin (EHESS) : Le Mouvement des Nouveaux Documentaires en Chine Tupac Soulas (Doctorant Contractuel – Université Paris-Est Marne-La-Vallée (LATTS-

IFRIS) : Sociologie de l'enseignement supérieur chinois ; Étude sur les écoles de gestion chinoises

2.5.4. Suivi du devenir des anciens de l'Umifre

3. Recherche individuelle par équipe, par projet

3.1. La recherche individuelle (projets spéciaux/ouvrages issus des projets individuels)

3.1.1. Chercheurs statutaires

Natacha Aveline

Chercheur CNRS

Situation administrative au CEFC : affectée par le CNRS 01/09/ 2011 au 31/08/2012. Autre rattachement statutaire en 2012 : Laboratoire Géographie-Cités (CNRS/ Paris 1/Paris 7) depuis le 01/09/2012.

Projet de recherche : « L'impact du capital financier sur la production urbaine en Chine » Ce projet a été financé par une affectation d'un an par le CNRS au CEFC. Il portait sur deux territoires chinois :

-Hong Kong: le projet poursuivait un travail d'observation engagé à Tokyo sur l'immobilier tritrisé, dans une perspective comparatiste. Il s'agissait d'étudier les changements institutionnels et spatiaux induits par l'introduction récente d'une filière financière d'investissement dans l'immobilier en Asie –les Real Estate Investment Trusts (REITs)– et d'en analyser les effets sur la production urbaine. J'ai mené des entretiens auprès de gestionnaires de fond REITs à Hong Kong et cartographié l'ensemble des portefeuilles immobiliers détenus par ces fonds. J'ai également révélé la forte dimension sociale de l'investissement REIT à Hong Kong, qui semble totalement ignorée des travaux académiques hongkongais. Les résultats de cette recherche seront présentés dans un article que je soumettrai fin mars 2013 à la revue internationale Urban Studies, dans le cadre d'un numéro spécial dirigé par Kattia Attuyer et Ludovic Halbert intitulé « Financialization and the production of urban space ».

-Chine continentale: le but poursuivi était d'établir un état des connaissances sur l'investissement financier dans l'immobilier en Chine et de développer des contacts avec des universitaires chinois pour lancer un réseau de recherches sur ce thème pionnier. J'ai mené des entretiens à Hong Kong, Guangzhou et Beijing auprès de gestionnaires de fonds étrangers et de sociétés de conseil immobilier pour identifier les principaux acteurs et étudier leurs stratégies de déploiement dans l'espace national chinois. Les résultats de cette synthèse ont été présentés sous forme d'article soumis à la revue du CEFC, Perspectives Chinoises, dans un numéro spécial sur l'immobilier dont j'assure la coordination. J'ai par ailleurs constitué un réseau de recherche sur la Chine et présenté début 2012 un projet à l'ANR dans le cadre du programme Blanc, en partenariat avec Ludovic Halbert du LATTS (CNRS/ENPC/université Paris Est). Intitulé «Expansion de la finance de marché et production urbaine en Asie, le cas de la Chine et de l'Inde » (FINURBASIE), ce projet a été retenu et va être géré à partir de 2013 par le CEFC pour l'équipe « Chine ».

En parallèle, j'ai pris part aux activités éditoriales de la revue PC, coordonné un projet de coopération franco-taiwanais et rédigé ou traduit d'autres textes qui devraient publiés prochainement (cf. projets dans la liste des publications). En septembre 2012, j'ai obtenu le diplôme officiel de chinois HSK 4 (niveau intermédiaire). J'assure par ailleurs la direction de deux thèses de doctorat sur les villes japonaises.

Chercheur CNRS

Situation administrative au CEFC: directeur de recherche CNRS, affecté au CEFC

A) Ecriture de l'histoire et mémoire collective

En Chine comme ailleurs, et peut-être plus qu'ailleurs, le lien entre interprétation de l'histoire et légitimité politique est essentiel.

Dès le lendemain de la mort de Mao Zedong, les dirigeants regroupés autour de Deng Xiaoping ont encouragé la formulation d'une nouvelle interprétation de l'histoire afin de légitimer l'instauration de la nouvelle ligne de réforme et d'ouverture.

Cette ouverture du débat a encouragé de simples citoyens à réfléchir sur le passé, et à présenter des interprétations multiples de l'histoire des trois premières décennies du régime. Ces analyses se sont exprimées dans des cadres échappant au contrôle du régime (par exemple, le Mur de la démocratie; voir Jean-Philippe Béja, *A la recherche d'une ombre chinoise*, Paris, Ed. du Seuil, 2004.). La plupart de ces « entrepreneurs de mémoire » sont bien conscients de l'enjeu politique de leur action : en remettant en cause dans les faits, le monopole de l'interprétation de l'histoire par le Parti, en s'organisant pour écrire des versions différentes de l'histoire contemporaine, ils contribuent à la fois à la pluralisation idéologique et au développement de la société civile, prérequis de la démocratisation.

Activités en 2012 :

- a) Interviews d'anciens droitiers et d'anciens dirigeants du parti communiste
- b) Participation aux débats organisés par la revue Kan lishi
- c) Participation à la journée de commémoration du lancement du mouvement anti-droitier en juin 2012

B) L'émergence de la société civile et les mouvements sociaux

Les études sur la transition démocratique dans les régimes post-totalitaires ont abondamment montré l'importance de la société civile. Les dirigeants du parti communiste chinois en ont tiré les leçons, et depuis le mouvement de « la révolution du jasmin » au printemps 2011, ils ont pris de nombreuses mesures pour contrôler le développement des organisations non gouvernementales. Toutefois, les nécessités du développement, et notamment la volonté de l'Etat de réduire le fardeau des dépenses sociales ont conduit le Parti à adopter une nouvelle stratégie. Depuis le début 2012, et plus encore depuis le 18ème congrès du Parti de novembre 2012, le rôle des « organisations sociales » doit être renforcé. Leur enregistrement auprès des autorités pourrait être simplifié (voir rapport d'activité ci-joint) mais elles devraient se confiner à la fourniture de services sociaux. Toutefois, une partie des animateurs de ce secteur cherchent à profiter de ces simplifications pour obtenir l'enregistrement d'organisations qui se consacrent à la défense des droits, en arguant qu'elles rendent ainsi des services aux membres des « groupes vulnérables ». Quels seront les résultats de cette confrontation informelle entre le pouvoir et l'embryon de société civile ? Aboutira-t-elle à une forme d'institutionnalisation des ONG?

Mes enquêtes auprès des acteurs des la société civile ont montré que ces derniers insistent de plus en plus sur la nécessité de développer des organisations plus performantes, notamment en trouvant des sources de financement régulières (on a assisté au cours de l'année écoulée à un développement impressionnant du nombre de fondations privées) et en améliorant leur gestion (programmes de « capacity building » et de formation des animateurs d'ONG).

C) L'évolution du régime politique

Les crises fournissent souvent l'occasion d'observer la manière dont fonctionne un système politique : l'affaire Bo Xilai, puis les conflits internes qui ont eu lieu durant la préparation du dixhuitième congrès ont été à ce titre, une occasion exceptionnelle. La manière dont la succession de la direction s'organise est un marqueur de son degré d'institutionnalisation. Dans les régimes post-totalitaires où les mécanismes d'organisation de transfert du pouvoir ne sont pas transparents, les changements de dirigeants donnent lieu à des luttes internes qui peuvent être féroces. Dans les mois précédant le 18ème congrès du Parti communistes, les manoeuvres de

couloir se sont multipliées, et on a assisté à une recrudescence du factionnalisme. Ces événements montrent que, contrairement à l'avis de nombreux politologues, les procédures de désignation des dirigeants restent contestés et opaques, et que l'on ne peut pas conclure à l'institutionnalisation du régime. J'ai profité de mon séjour à Pékin pour enquêter sur cette succession en interrogeant à la fois les politologues et les acteurs. J'en ai tiré quelques articles dont un article de synthèse publié par la revue *Esprit*

Stéphane Corcuff

Chercheur en délégation CNRS

Situation administrative au CEFC: Chercheur en délégation CNRS jusqu'au 31 août 2012

Autre rattachement statutaire en 2012 : Maître de conférences à l'IEP de Lyon à partir du 1^{er} septembre 2012 (reprise de poste)

Projet de recherche

Géopolitique historique comparée du détroit de Taiwan

Ce projet, pluriannuel, a consisté lors de mon séjour au CEFC en délégation, à analyser et comparer les situations géopolitiques de négociation entre les deux rives du détroit de Taiwan en 1683 et depuis 2008, dans les deux cas dans un contexte d'affaiblissement géopolitique de l'entité insulaire face à une Chine en renaissance. Dans le premier cas, il s'agissait d'établir la géopolitique des valeurs conduites par, d'un côté, les Zheng insulaires, tenants de la dynastie chinoise ming déchue contre le nouvel empire contrôlant la Chine, l'Empire mandchou, et, de l'autre, les Mandchous arrivés sur le trône de Chine quarante ans plus tôt, et refusant de voir leur légitimité « chinoise » contestée. Dans le second cas, il s'agissait d'analyser le débat à Taiwan sur la protection de la souveraineté insulaire dans les négociations entre les deux rives et les accords passés depuis 2008, analyse qui permettait là encore de travailler sur la géopolitique des valeurs à l'œuvre dans les négociations - ou ce qui en a filtré. Une fois ceci fait, mon travail a ensuite consisté à rapprocher les deux situations géopolitiques distantes pour proposer 1. Une analyse des différences et des similitudes 2. Une méthodologie du comparatisme transhistorique 3. Une proto- « géopolitique historique comparée du détroit de Taiwan » (un travail à poursuivre) 4. Un concept d'analyse des spécificités de la nature des relations entre la Chine et Taiwan sur le temps long sur le plan géopolitique, qualifiée de « liminalité géopolitique » passant par l translation, l'adaptation et le développement rigoureux du concept anthropologie d'origine au champ de la géopolitique.

Pierre-Henry de Bruyn

Chercheur MAEE

Situation administrative au CEFC: Rédacteur en chef *Perspectives Chinoises / China Perspectives* - Chercheur MAEE

Bien que plus de la moitié de mon temps de travail actuel soit consacré à mes responsabilités de rédacteur en chef de *Perspectives Chinoises* et de *China Perspectives*, je continue à poursuivre de modestes avancées dans trois axes de recherches complémentaires concernant le « soft power » chinois, l'institutionnalisation de la Médecine Traditionnelle Chinoise (MTC) et sa diffusion dans le monde, et l'expansion religieuse et missionnaire du monde chinois à l'international.

Ma réflexion sur le concept de « soft power » a déjà donné lieu à des communications au Congrès de l'EACS à Paris (7 septembre 2012), au 3ème Congrès international de la Sinologie mondiale à Pékin (3-5 novembre 2012 ; Renmin daxue), à la 3ème conférence annuelle de l'IAAPS (IAAPS, Hong Kong, CUHK, 23-24 Novembre 2012) et à la 6ème Conférence annuelle du Nordic

NIAS Council (27-30 November 2012, Helsinki) ainsi qu'à un article sur ce sujet traduit en chinois par la revue *World Sinology* de Pékin.

Mes recherches sur la MTC évoluent dans deux directions: une première sur l'histoire de la MTC à Hong Kong depuis 1997 pour lesquelles j'ai trouvé un important soutien auprès d'une part du Prof. P.C Leung, directeur de l'Institute of Chinese Medicine de CUHK (avec qui j'ai été initialement mis en contact par Julien Chiaroni, à l'époque responsable du consulat pour la promotion des échanges universitaires et de la recherche) et d'autre part, de Zhou Xun de la School of Humanities du département d'histoire de HKU (mais qui vient de déménager en UK à partir de janvier 2013); une autre sur la soft power chinoise vue sous l'angle des musées de médecine chinoise dans le monde chinois que je compte publier sous forme d'article.

Mes recherches sur la diffusion religieuses de la soft power chinoise se concentrent pour l'instant sur une étude des missionnaires évangélistes hongkongais en Thaïlande qui m'a été commandée par Jérémy Jammes, vice-directeur de l'IRASEC, et dont les résultats devront, au moins en partie, être présentés sous la forme de deux chapitres d'un livre (prévu pour 2013) sur le renouveau religieux en Asie du Sud-est. Cette étude me permet de garder un pied dans le domaine des études religieuses, dans la suite des deux ouvrages que j'ai publié sur le taoïsme en 2009-2010 ainsi qu'un chapitre sur le christianisme en Chine en 2009, tout en me permettant de découvrir un monde dont j'ignorais presque tout, à savoir celui des chrétiens évangéliques chinois, très actifs dans les transformations culturelles et politiques de la société chinoise contemporaine.

Paul Jobin

Chercheur MAEE / Directeur de l'antenne de Taipei

Situation administrative au CEFC : Directeur de l'antenne de Taipei Autre rattachement statutaire en 2012 : Maître de conférence, université de Paris Diderot

Projet de recherche

En 2012, j'ai poursuivi la recherche engagée depuis septembre 2007 sur les mouvements sociaux autour de la pollution industrielle et les enjeux de santé publique y afférant, à travers une observation régulière des deux premières grandes affaires de maladies industrielles portées en justice, l'une à Taipei, l'autre à Tainan.

Cette recherche empirique sur le développement des *class actions* me conduit sur un plan plus théorique à aborder les évolutions du sens de la justice dans une perspective comparative internationale. Cette orientation théorique qui m'a conduit à organiser un colloque en 2010 sur la critique et les mobilisations sociales avec l'Institut de sociologie de l'Academia Sinica, et à nouveau en 2012, sur la désobéissance civile et les formes d'engagement, avec le soutien du Fonds d'Alembert.

Parallèlement, dans la foulée d'une reprise d'un terrain passé sur le nucléaire au Japon et à Taiwan, et suite à la catastrophe de Fukushima, j'ai organisé un colloque sur le risque nucléaire à Taiwan et en Chine dans le cadre d'un appel d'offre du CNRS (programme NEEDS : Nucléaire, énergie, environnement, déchets, société), et en collaboration avec le programme d'Histoire de la santé de l'Academia Sinica et l'Institut Science, technologie et société de l'Université nationale Yangming. Ce programme m'a également permis d'effectuer des missions au Japon et en Europe pour étudier, dans une perspective de sociologie des sciences, l'évolution de la controverse sur les faibles doses de radiation après Fukushima, tant au Japon qu'au niveau international.

Chercheur MAEE

Situation administrative au CEFC: chercheure MAE/ rédactrice adjointe de Perspectives chinoises

Autre rattachement statutaire en 2012 :

Enseignante au département de sociologie de l'Université Tsinghua, Pékin (sept- déc. 2012) Chercheure associée à l'Institut d'Asie Orientale (Lyon)

Thèmes de recherche :

- Histoire de la sociologie en Chine
- Modes d'association et de mobilisation des citoyens chinois
- La notion de propriété privée et l'accès au logement dans la Chine urbaine

Programme de recherche : De la « défense des droits » à l'invention de nouveaux « corps intermédiaires » : les mobilisations de propriétaires dans la Chine urbaine contemporaine

Ce projet de recherche s'intéresse à une démarche collective menée depuis 2006 à Pékin par différents présidents de comités de propriétaires de la ville de Pékin, dépassant ainsi l'ancrage purement local des communautés de quartier. Cette « association d'associations », qui n'a pas reçu l'aval des autorités, existe actuellement sous la forme d'un « comité de demande », le Yeshenwei (forme contractée de Beijing shi yezhu weiyuanhui xiehui de shenban weiyuanhui). Elle réunit plusieurs leaders de différentes communautés de quartier, gère un site Internet spécialisé et organise des réunions ou sessions de formation pour proriétaires. Espace permettant de transmettre des informations mais également des expériences et des pratiques, de mettre en réseau différents acteurs, il est également une plateforme de débats et de délibérations sur les succès et les échecs de certains mouvements, sur les évolutions juridiques et institutionnelles.

Au cours de l'année 2012, à partir de matériaux récoltés précemment et de nouveaux entretiens approfondis avec des leaders de cette organisation et des propriétaires, ma réflexion s'est portée sur les « savoirs citoyens » produits par cette organisation : sur quelles dimensions portent-ils ? Comment sont-ils construits et diffusés auprès des propriétaires et de leurs comités ? Comment sont-ils appropriés par les administrations locales ou au contraire contestés ? La rédaction d'un article sur cette question est en cours.

Enseignement:

Cours au département de sociologie de l'Université Tsinghua, niveau licence, 36 heures, en chinois et anglais (sept-déc. 2012). Histoire de la pensée sociologique contemporaine (当代社会学思想史)

Alexis Michaud

Chercheur CNRS

Situation administrative au CEFC: chercheur CNRS, affecté au CEFC jusqu'en octobre 2012 inclus

Autre rattachement statutaire en 2012 : à partir du 1^{er} novembre : affectation à l'institut MICA, Hanoi, Vietnam (UMI 2954)

Intitulé du projet : Différenciation des langues et diffraction ethnique dans la Chine contemporaine : l'exemple des langues naish

Activités réalisées en 2012 :

Le CEFC a servi de base de recherche de janvier à octobre 2012 pour le projet d'Alexis Michaud: « Différenciation des langues et diffraction ethnique dans la Chine contemporaine : l'exemple des langues naish ». Le cœur de ce projet est l'analyse linguistique détaillée de trois langues du sousgroupe naish (famille sino-tibétaine). Outre la publication de résultats de recherche sous forme d'articles, des documents originaux dans ces langues, accompagnés d'annotations détaillées, ont été régulièrement versés pour archivage pérenne auprès du CINES et diffusion en ligne via le Centre de calcul de l'IN2P3. Ces documents sont librement accessibles via le site de la collection Pangloss (laboratoire LACITO) : voir

http://lacito.vjf.cnrs.fr/archivage/languages/Na.htm

http://lacito.vjf.cnrs.fr/archivage/languages/Naxi.htm

http://lacito.vjf.cnrs.fr/archivage/languages/Laze.htm

Le principal aspect du travail est l'étude du système tonal de la langue na : la richesse du système qui se dégage de l'analyse confirme que la morpho-tonologie du na de Yongning est la plus complexe qui ait été décrite à ce jour parmi les systèmes de tons ponctuels d'Asie. Les deux années de mobilité au CEFC ont eu un effet décisif pour l'avancement du travail ; un ouvrage est en préparation.

Isabelle Thireau

Chercheur CNRS

Situation administrative au CEFC : Chercheur CNRS, affectée au du CEFC (USSR 3331) du 1^{er} octobre 2010 au 31 août 2013

Outre le travail éditorial mené au cours de l'année 2012 (préparation d'un volume *Faire des sciences sociales*, *Comparer* publié aux Editions de l'Ecole des hautes études en sciences sociales; préparation d'un dossier pour la revue *Perspectives chinoises* à paraître en mars 2013) ainsi que le travail d'encadrement des étudiants (deux Masters, huit Doctorats), le programme de recherche mené se décline sur deux axes :

- Coordination du programme de recherche international et interdisciplinaire « Le Village de Liamin, base de données électronique Zhang Letian (1949-1999) » soutenu par un programme Blanc ANR (2009-2012). Nombreuses missions de recherche effectuées à Shanghai et dans le district de Haining pour compléter les matériaux recueillis (archives institutionnelles ou privées, documents locaux tels que plusieurs milliers de reçus de comptabilité ou tableaux indiquant l'affectation quotidienne des tâches pendant la période collectiviste, journaux privées, etc..); résoudre les problèmes scientifiques, juridiques et techniques que pose la constitution de cette base de données, première de ce type en Chine; effectuer les tests nécessaires avant de la rendre accessible à un public plus large.
- Déroulement d'une enquête urbaine à Tianjin, ville située à 120km de Pékin. Un quartier de la ville a été délimité (la partie nord de l'arrondissement de Heping), où résident migrants et non migrants et où prévaut une certaine mixité sociale, ce quartier étant à cheval sur l'ancienne concession française de Tianjin, l'ancienne concession japonaise, et des quartiers bâtis à la fois pendant les années 1950, à la fin des années 1970, 1990, et au début des années 2000. L'enquête de longue durée menée repose sur la collecte de données très diverses (archives chinoises, archives européennes, recueil d'entretiens et de récits de vie, observation) et privilégie le recours à l'enquête ethnographique dans trois lieux d'action concertée très variés : une place publique, des temples protestants officiels et non officiels, une association de bénévoles engagés dans la défense du patrimoine historique de la ville.

Chercheur MAEE/Directeur

Situation administrative au CEFC: chercheur et directeur

Autre rattachement statutaire en 2012 : directeur d'études à l'EHESS (depuis le 1/10/2012)

Honorary Assistant Professor, HKU.

Rappel du projet : « Naissance d'une contre-culture. Culture et espace public en Chine après 1989 »

Il s'agit, dans le présent projet (2011/2014), d'approfondir l'enquête sur le rapport de la littérature et du cinéma au politique dans la Chine de l'après-1989, en étudiant aussi bien les œuvres (littéraires, cinématographiques), que leurs espaces de production et de diffusion (la censure, l'espace public de la presse, le rôle du marché international), en alternant l'approche textuelle (à travers les textes originaux) et les méthodes de la sociologie de la littérature et des intellectuels (entretiens individuels et observation participante). L'étude de la production culturelle et de ses espaces propres, si elle n'a bien sûr pas vocation à saisir la société chinoise dans son ensemble, offre néanmoins des indices intéressants pour comprendre les termes dans lesquels se formule le débat politique, dans une société où il est difficile, sinon impossible, de mesurer de façon fiable l'opinion publique. Il se structure selon les trois axes suivants, auquel s'ajoute un nouvel axe:

- De la « littérature de voyou » (liumang wenxue) au « nouveau cynisme » ;
- La mémoire du maoïsme et la sortie de la posture victimaire ;
- Critique du rôle des intellectuels et réflexions sur « l'espace du peuple » (minjian) ;
- Production culturelle et identités locales en Chine contemporaine.

Travail effectué en 2012 :

J'ai principalement travaillé sur les deuxième et troisième volets de ce programme.

- Prolongeant les recherches antérieures sur la mémoire du maoïsme, j'ai effectuté plusieurs entretiens avec des auteurs d'ouvrages de témoignage ou de fictionalisation de l'expérience de l'époque maoïste, notamment Yang Xianhui, ainsi que Zhang Yihe et plusieurs participants au colloque sur le Mouvement anti-droitier de juin 2012. Ce volet a donné lieu au dépôt d'un projet ANR-RGC en mars 2012, qui a été financé pour 3 ans, et dans le cadre duquel je continuerai à examiner la mémoire littéraire et cinématographique de l'époque maoïste.
- En parallèle, j'ai élargi l'enquête vers le troisième volet à travers un colloque et un dossier spécial de *Perspectives chinoises* sur la place de la référence à Mao dans les débat intellectuels aujourd'hui, et la critique du rôle des intellectuels dans le dispositif maoïste et post-maoïste.
- J'ai enfin ouvert un nouvel axe consacré aux identités locales comme source alternative de légitimité culturelle et politique en Chine aujourd'hui, notamment autour du cas du poète yunnanais Yu Jian, de l'écrivain Hongkongias Dung Kai-cheung et des débats récents qui agitent le monde intellectuel à Hong Kong et Taiwan concernant l'identité chinoise et l'identité locale. Ces questions se relient avec mes recherches à plus long terme, consacrées à la question de l'articulation entre démocratie, nation et identité locale à partir de l'époque du 4 mai et du mouvement pour la Nouvelle culture (années 1910 et 1920).

3.1.2 Doctorants du CEFC

Silvio Levi

Allocataire de l'aide à la mobilité du CEFC à partir du 1/10/2011 jusqu'en juin 2012

Du mythe du Bouvier et de la Tisserande à la Saint-Valentin, le mariage en Chine contemporaine

Dans les environs de Xi'an, le temple de la Tisserande, dédié à la divinité du même nom, renvoyant au mythe stellaire du Bouvier et de la Tisserande, fait l'objet d'un projet de réhabilitation. En effet, il est prévu d'intégrer ce temple à un vaste parc consacré aux mariés et aux amoureux, où ceux-ci pourront célébrer leur Lune de miel et autres Noces d'or ou d'argent. La transformation de ce site nous amène à nous interroger sur les mutations sociales et sociétales que laissent supposer le passage d'un mariage où l'amour et l'individu n'avaient pas leur place à une cérémonie spectacle mêlant tout à la fois éléments chinois plus ou moins réinventés (robe rouge, palanquin, cérémonie du thé,...) et éléments Occidentaux ou perçus comme tels (robe blanche, décorum « romantique », pièce montée, alliances,...) où l'individu semble en être le centre, et ce à l'heure de l'économie globalisée et de l'enfant unique.

Vladimir Stolojan

Allocataire de l'aide à la mobilité 2012-2013

Autre rattachement statutaire en 2012 : Étudiant en doctorat à l'université Paris VII Denis Diderot.

Ma thèse porte sur les représentations de Chiang Kai-shek dans la mémoire collective à Taiwan. Si ma compréhension du concept de mémoire collective est multidisciplinaire, sa limite principale est qu'elle est faite essentiellement à partir d'auteurs français. Même si la France est un des premiers pays où cette notion a vu le jour, il reste que cela peut être un handicap. Une des manières d'y remédier est de faire appel à des sources non francophones, et autant que possible à des sources taiwanaises. En cela un séjour d'une durée conséquente à Taiwan était nécessaire, ne serait-ce que pour me familiariser avec les différentes interprétations du passé insulaire récent dans le monde académique local. L'aide à la mobilité du CEFC m'a permis de résider à Taiwan depuis le mois de septembre 2012. Ayant pu au cours des quatre derniers mois réaliser une série d'entretiens auprès de différents membres de l'Institut d'Histoire Moderne de l'Academia Sinica, j'ai constaté que le discours tenu par les intellectuels sur le passé récent de l'île reflétait une très forte polarisation politique de l'île. Cela tient moins aux enjeux d'identité qu'à une absence prolongée de consensus. Si, comme l'avait analysé Halbwachs, une des fonctions de la mémoire collective est l'homogénéisation des souvenirs, il serait donc logique de déduire qu'on ne peut parler de mémoire collective à l'échelle nationale lorsqu'on envisage la personne de Chiang Kaishek à Taiwan. Cette première impression se retrouve à première vue dans les contradictions des politiques officielles relatives au passé récent de l'île telles qu'elles se sont succédées ces dix dernières années. Cependant, un examen plus approfondi montre que les différents discours ont vu leurs contenus évoluer durant cette même période, qui est celle d'une double alternance politique à Taiwan. D'abord, l'héritage symbolique de la dictature n'est devenu une question importante que dans les dernières années de la gouvernance du Parti Démocratique Progressiste (DPP), tandis que le Parti Nationaliste (Kuomintang) a dans le même intervalle accepté certaines mesures comme le retrait des statues de l'ancien dirigeant, tout en le transformant en ressource culturelle et touristique pour atténuer l'image d'ancien dictateur. Cette rapide conclusion est issue de lecture de journaux taiwanais ainsi que de mémoires de Master qui ne sont pas accessibles depuis la France. Concernant la patrimonialisation de l'héritage de la période autoritaire, je suis en train d'effectuer un recensement des différents sites comme étape préalable à une étude portant notamment sur le développement du tourisme entre les deux rives du détroit de Taiwan. En parallèle, on peut aussi constater une certaine commercialisation de la figure de Chiang Kai-shek, ce qui n'est pas sans rappeler ce qu'on peut voir en Chine au sujet de Mao bien qu'à une échelle plus modeste. J'ai commencé une série d'entretiens avec des Taiwanais de différentes générations pour mieux saisir l'influence de la démocratisation sur les représentations collectives tout comme le point de vue de ceux qui ne condamnent pas l'ancien dictateur sans pour autant chanter ses louanges. Je suis donc redevable à l'aide du CEFC qui me permet d'avancer dans ma recherche. Auparavant, la conférence organisée à Pékin en juillet 2012 pour les jeunes chercheurs à laquelle j'ai eu la chance de participer m'a également beaucoup apporté pour affiner ma problématique et relever des éléments comparatifs avec certains enjeux mémoriels en Chine. Enfin, je tiens à souligner le rôle essentiel de l'antenne de Taipei du CEFC, véritable pont entre les sphères universitaires taiwanaise et française. Elle permet non seulement l'accès à des sources taiwanaises mais aussi la mise en relation avec des chercheurs locaux ce qui est une aide inestimable.

3.1.3 Chercheurs et doctorants associés

Sonia Ka-Lai Au

Chercheur associé

Rattachement statutaire en 2012 : docteur de l'INALCO

Thèmes de recherche principaux :

Hong Kong Literature, culture, politics and society between 1930s to 1940s

Projets à venir

- ➤ My PhD thesis « Hong Kong 1927-1937: Enquête sur la naissance d'une littérature moderne » (Hong Kong 1927-1937: A Survey of the Birth of Modern Literature) just received the best PhD thesis prize of The National Institute of Oriental Languages and Civilizations (INALCO, Paris) 2011. Through the support of this prize, my PhD thesis will be published in the coming year.
- French Literature and Hong Kong cinema of 1950s

David Bartel

Doctorant associé

Doctorant à l'EHESS, associé au CEFC

Thèmes de recherches:

- Histoire intellectuelle
- Histoire des idées

Thèse : « L'influence du mouvement libéral chinois dans la normalisation de la pensée politique contemporaine : Le rôle de Jin Guantao et de Liu Qingfeng. »

Rédaction en cours : Chapitre 1 - Réévaluation du projet chinois de modernité intellectuelle : « Lumières », « 4 mai », « Renaissance » et « Nouvelle culture ».

Sébastien Billioud

Chercheur associé

Rattachement statutaire en 2012 : maître de conférence, Université Paris Diderot (Paris 7), UFR des langues et civilisations de l'Asie orientale.

Laboratoire SEDET (EA 4534), Paris Diderot

Présentation générale

L'objectif général de ma recherche est d'étudier les devenirs contemporains du confucianisme. M'intéressant à la fois à des textes et à des pratiques, j'ai adopté une approche interdisciplinaire en histoire intellectuelle et en anthropologie.

Projets personnels réalisés et travaux en cours

Les projets réalisés ou sur lesquels je travaille en ce moment portent sur:

- La transformation du confucianisme en projet philosophique
- Le recours actuel au confucianisme chez les intellectuels

- Le mouvement social dit du « renouveau confucéen » (dans ses dimensions éducatives, rituelles et religieuses, politiques)
- L'appropriation du confucianisme par des mouvements religieux syncrétiques (le cas du Yiguandao).

Autre élément marquant en 2012

J'ai obtenu une Habilitation à Diriger les Recherches en octobre 2012 à l'INALCO. Mémoire intitulé Les devenirs contemporains du confucianisme dans le monde chinois.

Michel Bonnin

Chercheur associé

Directeur du Centre franco-chinois, Université Tsinghua, Directeur d'études à l'EHESS

Thèmes de recherche

- Les rapports entre pouvoir et société en R.P.C. à l'époque maoïste et depuis les réformes (études de cas et réflexion sur la nature du régime)
- Histoire de Hong Kong et de ses relations avec Pékin. Les rapports entre pouvoir et société à Hong Kong, des origines à nos jours

Jean-Pierre Cabestan

Chercheur associé

Professeur, Université baptiste de Hong Kong

Thèmes de recherche:

- Les relations entre la Chine et l'Afrique : les facteurs de rapprochement et leurs limites
- Les relations Chine Taiwan
- L'évolution du système politique chinois depuis l'arrivée de Xi Jinping au pouvoir

Joseph Cheng

Chercheur associé

Professeur, City University of Hong Kong

Thèmes de recherche principaux

- 1. Chinese foreign policy with special reference to BRICS and SCO;
- 2. The impact of globalization on civil society development in China;
- 3. Political development in HK.

Frank Dikötter

Chercheur associé

Chair Professeur, University of Hong Kong

Thèmes de recherche principaux : La Chine, 1949-76

Xénia de Heering

Doctorante associée jusqu'en août 2012

Rattachement statutaire en 2012 :

Doctorante, École des hautes études en sciences sociales (EHESS, Paris)

Thèmes de recherche principaux

Le témoignage historique dans la littérature tibétaine contemporaine ; réceptions et usages du témoignage historique ; pratiques de lecture et marché littéraire local dans l'Amdo contemporain.

Jean-François Huchet

Chercheur associé

Rattachement statutaire en 2012 : Professeur des Universités à l'Institut National des Langues et Civilisations Orientales – Langues'O, Sorbonne Paris-Cité, chercheur rattaché à l'équipe ASIEs, INALCO; chercheur associé au Centre d'Études sur l'Inde et l'Asie du Sud, EHESS-Paris et au Centre d'Études sur la Chine Moderne et Contemporaine, EHESS-Paris

Thèmes de recherche principaux

- a) Le rôle de l'État dans le développement économique en Chine contemporaine
- b) Analyse comparée des politiques industrielles subnationales en Inde et en Chine
- Adjoint aux affaires internationales du département Chine de l'INALCO
- Membre de la commission pédagogique du département Chine de l'INALCO
- Boursier Fulbright, Université de Chicago, département de Sciences-politiques, février-août 2012
- Directeur de l'école d'été Chine du CERIUM-Université de Montréal, 9 au 14 juillet 2012
- Tuteur et membre du jury de l'Habilitation à Diriger des Recherches de Julien Vercueil, soutenu à l'INALCO le 11 décembre 2012
- Rapporteur et membre du jury des Habilitations à Diriger des Recherches de Loraine Kennedy (soutenue à l'Université Paris X-Nanterre le 10 avril 2012), de Sébastien Billioud (soutenue à l'INALCO le 13 octobre), de Sébastien Lechevalier (soutenue à l'EHESS-Paris, le 6 février 2013)
- Rapporteur et membre du jury de thèse de Tao Xiaofan (soutenue à l'Université Paris 1 Sorbonne le 29 novembre 2012) et de Pauline Lacour (soutenue à l'Université de Grenoble le 23 novembre 2012).

Karita Kan

Doctorante, Université d'Oxford Assistante de recherche au CEFC

Thème de recherche principal Politics of redevelopment in urban China

Frédéric Keck

Chercheur associé

Chargé de recherche 1^{er} classe (CNRS) Laboratoire d'anthropologie sociale – 52 rue Cardinal Lemoine) 75005 Paris Attaché au CEFC (Hong Kong)

Tanguy Le Pesant

Chercheur associé

Rattachement statutaire en 2012 : Assistant Professor(助理教授), National central University (國立中央大學), Chongli, Taiwan.

Thèmes de recherche principaux

- Identité nationale, ethnicité et comportements politiques des Taiwanais nés dans les années 1980
- Nation et nationalismes à Taiwan
- Crise des Senkaku/Diaoyutai : positionnement du gouvernement Ma Ying-jeou et réaction de la population

Marylène Lieber

Chercheur associée jusqu'en août 2012

Question de recherche

Les conditions de travail des ouvrières de l'électronique chinoises constituent un nouveau problème public, porté avant tout par des ONG hong kongaises, auquel les grandes marques de ce secteur se doivent désormais de répondre. Le projet de recherche auquel je participe, dirigé par la Professeure Ellen Hertz, de l'institut d'ethnologie de l'Université de Neuchâtel, s'intéresse aux programmes mis en place dans le secteur de l'électronique pour répondre aux critiques concernant les droits du travail en Chine. Il s'intéresse d'une part aux activités de contrôle qui sont effectuées dans les usines de la chaîne de production (code de conduite, audit sociaux etc), et d'autre part, aux collaborations entre entreprises et ONG qui visent à promouvoir des programmes de préventions ou de sensibilisations. Dans une optique de constitution des problèmes publics, il s'agit de comprendre quelles sont les priorités et les hiérarchies qui sont effectuées par les acteurs sociaux et quelle est leur contribution à la définition de ce problème social.

Frank Muyard

Chercheur associé

Rattachement statutaire en 2012 : Center for Asian Studies, University of Colorado Boulder

Thèmes de recherche principaux/ Main research topics :

- Taiwan National Identity and Taiwanese Nationalism
- Taiwan Domestic Politics and Cross-strait Interactions
- Archaeology, Nationalism and Narratives on Austronesian Prehistory in Taiwan and China

David Palmer

Chercheur associé

Assistant professor, Hong Kong University

Judith Pernin

Doctorante associée

Rattachement statutaire en 2012 : doctiorante à l'EHESS

Thèmes de recherche principaux Documentaire indépendant chinois Histoire du cinéma chinois

José Portillo

Chercheur associé jusqu'en août 2012

Vincent Rollet

Chercheur associé

Rattachement statutaire en 2012 : Assistant Professor, Wenzao Ursuline College of Languages, Kaohsiung, Taiwan

Thèmes de recherche principaux

- International politics and health
- Global and regional governance of transnational issues
- Traditional and non-traditional security issues
- International development and cooperation
- State/civil society relationship

Éric Sautedé

Chercheur associé

Coordinateur de la recherche et coordinateur de la licence de science politique à l'Université Saint Joseph de Macao, ses recherches sont été consacrées essentiellement :

- à Internet et les nouvelles technologies de l'information en Asie orientale
- aux transformations politiques dans le monde chinois

Emilie Tran

Chercheur associé

Assistant professor, Université St. Jospeh, Macao

Tupac Soulas

Doctorant associé jusqu'en mai 2012

Rattachement statutaire en 2012 : Doctorant Contractuel – Université Paris-Est Marne-La-Vallée (LATTS-IFRIS)

Thèmes de recherche principaux :

Sociologie de l'enseignement supérieur chinois.

Étude sur les écoles de gestion chinoises.

H. Christoph Steinhardt

Chercheur associé

Rattachement statutaire en 2012: East Asian Institute, National University of Singapore

Thèmes de recherche principaux:

State-society relations in contemporary China (Popular protest and protest governance; discourse and the public sphere; social and political trust)

3.2 La recherche collective

3.2.1 Projets portés par le CEFC

Natacha Aveline

Soumission du projet ANR FINURBASIE mentionné plus haut, soumis dans le cadre du Programme Blanc le 5 janvier 2012 et obtenu pour une durée de trois ans à compter du 1/1/2013.

Jean-Philippe Beja

Projet ANR obtenu par le CEFC et le département d'histoire de l'Université de Hong Kong sur « Nouvelles approches de l'ère maoïste (1949-1976): histoire quotidienne et mémoire non-officielle. »

Sébastien Billioud

Projet international de recherche financé par la Fondation taïwanaise Chiang Ching-kuo (90 000 USD) qui réunit 13 chercheurs employés dans des institutions françaises, japonaises, chinoises, taïwanaises, hongkongaises et américaines. Intitulé *The Confucian Revival in Mainland China, Forms and Meanings of Confucian Piety Today*, il a pour objectif la réalisation d'un certain nombre d'enquêtes de terrain. Le projet est géré par le CEFC.

Aurore Merle

Co-organisation avec Michel Bonnin et Aurélien Boucher de la Journée d'études des jeunes chercheurs français et chinois, Pékin, 17 novembre 2012. Partenaire : Centre Franco-Chinois de Tsinghua.

Coordination du Colloque New European Research on Contemporary China, Pékin, 04-06/07/2012. Organisateurs: CEFC, German Academic Exchange Service (DAAD), Centre Franco-Chinois de l'Université de Tsinghua, Fondation Heinrich Böll, European Centre for China Studies de l'Université de Pékin, avec le soutien de l'ambassade de France en Chine, l'Institut Français et la Délégation de l'Union Européenne en Chine.

Sebastian Veg

- Projet « Littérature et démocratie », co-dirigé avec Philippe Roussin (CNRS, Maison française d'Oxford) et Annick Louis (Centre de Recherches sur les arts et le Langage, EHESS-CNRS). Colloque international « Processus de démocratisation et moment vernaculaire des littératures », Paris, Université Sorbonne Nouvelle-EHESS-UNIL-MFO-CEFC, 24-25 octobre 2012.
- Projet ANR-RGC « New Approaches to the Mao Era: Everyday history and unofficial Memory », porté par le CEFC (Sebastian Veg) et la Faculté des Sciences humaines de HKU (Frank Dikötter), projet financé pour la période 2013-2016.

3.2.2 Projets portés par d'autres laboratoires

Natacha Aveline

- Responsable de l'équipe Japon pour le contrat DATAR sur le thème « Les défis aménagistes, comparaison Japon-Canada » (coordination Alain Faure, laboratoire Pacte/IEP de Grenoble). Lors de mon séjour à Hong Kong j'ai achevé la rédaction du rapport sur le Japon, dont la publication est prévue à la Documentation française (cf. publications).

Jean-Philippe Beja

Participation aux travaux du groupe de recherche "politiques sociales" de l'Institut de sociologie de l'Académie des sciences sociales de Chine.

Sebastien Billioud

- Participation au projet *Modern Chinese Religion: Value systems in transformation* porté par John Lagerwey (EPHE CUHK) et au sous projet, dirigé par Vincent Goossaert, intitulé *The Construction of Contemporary China.* Travail sur cent ans d'histoire du confucianisme.
- Participation au projet intitulé *Les religions des chinois en France*, dirigé par Vincent Goossaert et Fang Ling (EPHE CNRS). Etude d'un temple du Yiguandao à Maison-Alfort (travail commencé en septembre 2011).

Xénia de Heering

Participation à un atelier regroupant onze doctorants et docteurs ayant entamé une réflexion sur la théorie, la pratique et l'écriture de l'enquête de terrain au sein d'un séminaire de l'EHESS animé principalement par Alain Cottereau depuis 2007, puis dans le cadre d'un atelier créé officiellement en 2011, le Collectif de description et d'écriture scientifique de l'activité humaine. La publication d'un ouvrage collectif intitulé Pratiques d'enquête et sens de la réalité sociale. Approches sociologique, anthropologique et historique est prévue pour fin 2013.

Alexis Michaud

Projet ANR « PASQi », Phylogenetic Assessment of Southern Qiangic. Institution porteuse: CRLAO, CNRS/EHESS. Projet achevé en octobre 2012. (Mise en route : 2008)

Projet ANR depose en 2011, accepté en 2012, pour une mise en route début 2013: "HimalCo" http://himalco.hypotheses.org/ Institutions porteuses : LACITO-CNRS, CRLAO-CNRS, HTL-CNRS.

Tupac Soulas

Membre du projet ANR PrestEnce.

Isabelle Thireau

Coordination d'un programme international et interdisciplinaire ANR (2009-2012) intitulé « Le village de Lianmin, Base de données électronique Zhang Letian (1949-1999). Ce programme a pour partenaire scientifique le Département de sociologie et d'anthropologie de l'Université Fudan (Shanghai). Il associe étroitement travail de recherche et conservation des données et réunit une quinzaine de doctorants, pos-doctorants et chercheurs. Il s'agit de créer une base de

données électronique regroupant l'ensemble des données -écrites, audiovisuelles, iconographiques - recueillies sur le village de Lianmin (province du Zhejiang) et concernent son histoire entre 1949 - année de l'arrivée au pouvoir du Parti communiste chinois - et 1999. Cette base de données pourra être évolutive et sans cesse enrichie par de nouveaux apports. Ce projet est le premier de ce type en Chine. Au cours de l'année 2012, les matériaux à intégrer dans cette base de données ont été complétés et ont fait l'objet du travail de transcription et de numérisation nécessaire. La base de données fait aujourd'hui l'objet de tests internes pour identifier les problèmes techniques qui demeurent et sera accessible au public en 2013.

3.3 Publications des chercheurs du CEFC en 2012

a) ACL ET ACLN : Articles dans des revues à comité de lecture (22)

AVELINE-DUBACH, Natacha (soumis) « Les capitaux financiers à l'assaut de l'espace chinois », soumis le 15 décembre 2012 à la revue *Perspective Chinoise*, en cours d'évaluation, 9700 mots.

AVELINE-DUBACH, Natacha, (soumis), « REIT investment and city making in Asia, evidence from Tokyo's market », soumis le 31 décembre à la revue *International Journal of Urban and Regional Research*, en cours d'évaluation, 9800 mots.

BEJA, Jean-Philippe, "Menaces sur la prospérité chinoise?", Esprit, n°391, janvier 2013, pp.15-31

CORCUFF, Stéphane, "The liminality of Taiwan. A Case Study in Geopolitics"

Taiwan in Comparative Perspective, Vol. 4., March 2012, 16-48

(http://www2.lse.ac.uk/asiaResearchCentre/countries/taiwan/TaiwanProgramme/Journal/volume4.aspx)

DE BRUYN, Pierre-Henry, « Strategic contributions of Sinology in the exchanges between China and the world and in particular to the so-called Chinese soft-power » (Article accepté et en cours de traduction en chinois pour la revue World Sinology, numéro spécial reprenant un certain nombre d'interventions du 3ème congrès de la sinologie mondiale, 3-5 novembre 2012)

DE HEERING, Xénia, « Les pratiques de lecture dans l'Amdo contemporain », Monde chinois, nouvelle Asie, n°31, automne 2012, p.64-70.

JOBIN, Paul, « Qui est protégé par la radioprotection? », Ebisu, N. 47, 2012. p. 121-131.

JOBIN, Paul, « L'Etat, c'est personne ! Ou l'Etat (japonais) à l'épreuve des catastrophes industrielles », Quaderni, N°78 Printemps 2012, pp. 45-66.

JOBIN, Paul, [en japonais] M. Kawazoe, I. Morisaki, M. Nishino, P. Jobin, K. Okawa, "Nuclear Plant Workers and Radiation", Rōdōhō junpō (Japanese Journal of Labor Law), 2012.5 (2), p.26-49.

KAN, Karita, «Lessons in Patriotism: Producing national subjects and the de-Sinicization debate in China's post-colonial city », China Perspectives, 2012/4

KAN, Karita, « Ambiguous Rights : Land reform and the problem of minor property rights housing », China Perspectives, 2012/3

KAN, Karita, « Beijing's Visible Hand : Power struggles and political intervention in the 2012 Hong Kong chief executive election », China Perspectives, 2012/2

LEPESANT, Tanguy, Une nouvelle génération aux urnes. Les jeunes électeurs et le scrutin présidentiel du 14 janvier 2012 », Perspectives chinoises/China Perspectives 2012/2, pp. 75-84.

MICHAUD, Alexis, Jacques Guillaume et Rankin Robert L. "Historical transfer of nasality between consonantal onset and vowel: from C to V or from V to C?", Revue Diachronica, no 292, p 201-230, ISSN 0176-4225, 2012 http://halshs.archives-ouvertes.fr/halshs-00580260

MICHAUD, Alexis, "Ongoing documentation and research about the Yongning Na language (Mosuo) », Revue Lijiang Minzu Yanjiu (Lijiang Ethnic Studies), ISSN 1002-6959C, No 5, p36-54, 2012

PERNIN, Judith, « Shan Wanli, Histoire du documentaire chinois des origines à 1949 », entretien et traduction du chinois, 1895, accepté, à paraître courant 2013.

STEINHARDT, H. Christoph, 2012. How is high trust in China possible? Comparing the origins of generalized trust in three Chinese societies. Political Studies. 60 (2): 434-454

THIREAU, Isabelle, « Les déboires du pasteur Lin : une dénonciation venue des masses à Shanghai au début des années 1950 », Le Mouvement social, avril-juin 2012, 239, pp. 61-90.

VEG, Sebastian, "The limits of Representation: Wang Bing's Labor Camp Films," *Journal of Chinese Cinemas*, vol. 6, no. 2, 2012, pp. 173-187.

VEG, Sebastian, "Propaganda and Pastiche: Visions of Mao in Founding of a Republic, Beginning of the Great Revival and Let the Bullets Fly, China Perspectives, no. 2012/2, pp. 41-53.

b) ASCL: Articles dans des revues sans comité de lecture (10)

AVELINE-DUBACH, Natacha, A. Faure et M. Gauthier (dir., 2012) « Les défis du déclin démographique et de la croissance métropolitaine, focale sur les expérimentations territoriales au Japon et au Canada», *Revue de la DATAR*.

AVELINE-DUBACH, Natacha, (2012), « Les gares du Grand Tokyo », *Urbanisme et architecture*, n°382, p. 70-71.

BEJA, Jean-Philippe,"Hongse wenxueli de Zhongguo zhengzhi » (红色文学里的中国政治) (La politique chinoise au sein de la "littérature rouge"), Kan Lishi (看历史), Novembre 2012, pp.90-95

DE BRUYN, Pierre-Henry, « L'amitié décentrée : l'exemple de Matteo Ricci dans l'empire du milieu », in Liber Amicorum – en l'honneur de François Boulétreau, Annales de l'ICES n° 2, La Roche-sur-Yon, Presses Universitaires de l'ICES, juin 2012, p. 71-80.

JOBIN, Paul, "Fukushima One Year On: Nuclear workers and citizens at risk", The Asia-Pacific Journal, Vol 10, Issue 13, No 2, March 26, 2012.

JOBIN, Paul, dans «Fukushima: la radioprotection et les limites de l'épidémiologie», La lettre de l'InSHS, No 20, novembre 2012, CNRS, Paris, p.14-16.

LEPESANT, Tanguy, « Le XVIIIème Congrès du PCC vu de Taiwan », China Analysis n°40, pp. 46-50.

LEPESANT, Tanguy, « Les entrepreneurs se mobilisent pour la réélection de Ma Ying-jeou », China Analysis, n° 37, pp. 18-22.

LEPESANT, Tanguy, « Un accord de paix qui rabaisserait Taiwan? », China Analysis, n°36, pp 40-45.

ROLLET Vincent, "Control and elimination of neglected tropical diseAases by 2016: A Challenging Commitment for the WHO Western Pacific region", Health Diplomacy Monitor, December 2012.

c) C-INV : Conférences (Keynote speech) données à l'invitation du Comité d'organisation dans un congrès national ou international (8)

BEJA, Jean-Philippe, « International Conference on Civil Society Contributions to Policy Innovations in the PR of China », part of the EU-China Dialogue on Civil Society, « Defending Migrant Workers Rights », June 9th, 2012

BEJA, Jean-Philippe, «The future of social Management», organized by Beijing University of Technology and the University of Nottingham, August 7-9, 2012, «The Advent of Governance or How to Evacuate Politics"

BEJA, Jean-Philippe, Intervention à la 3rd Bronislaw Geremek foreign policy conference: "China-Europe: New Quality of Relationships", Warsaw, Poland. September 20-21, 2012 on "The vicissitudes of the Chinese Model"

CORCUFF, Stéphane, "From Marginality to Liminality: An Enquiry into The specificities of Taiwan's Relation to China", 18th North American Taiwan Studies Association Conference, University of Indiana, Bloomington, 8 juin 2012

JOBIN, Paul, "Nuclear Policies and Health Concern in Taiwan and China after Fukushima", 9/11/2012

JOBIN, Paul, "To Engage or to Disobey? - A Dialogue between French and Taiwanese Sociologists", 12/10/2012

MICHAUD, Alexis, "The Complex Tones of East/Southeast Asian Languages: Current Challenges for Typology and Modeling", Symposium, "TAL 2012: Third International Symposium on Tonal Aspects of Languages", Nanjing, Nanjing Normal University, 26-29/05/2012

VEG, Sebastian, "Le questionnement du monde littéraire chinois d'aujourd'hui", Académie de sciences morales et politiques, Paris, 29 octobre 2012.

d) C-ACTI: Communications avec actes dans un congrès international (22)

AVELINE-DUBACH, Natacha, (2012), « La financiarisation des filières de production urbaine à Tokyo, nouvelles géographies des immeubles et mutation du bâti sous l'effet du développement des fonds REITs », Quatrième congrès du Réseau Asie, 14-16 septembre 2011, publication en ligne (http://www.reseau-asie.com/userfiles/file/F02 aveline-tokyo fonds i reit.pdf), 7 pages.

AVELINE-DUBACH, Natacha, (accepté, à paraître) « Quand le secteur privé domine dans la production urbaine, le cas du Japon et de Hong Kong », communication au séminaire international « Challenge and Governance, Paris Metropolises » organisé par la Mairie de Paris et l'université Paris Est les 1-2 décembre 2011. Texte de 6000 mots devant être publié dans les actes du colloque qui paraîtront aux éditions de l'Oeil d'Or.

BARTEL, David, « The Unfinished Revolution of Jin Guantao: The Struggle for Intellectual Diversity », Conference « The Unfinished Revolution of Sun Yat-sen », November 2011 (published in March 2012), University of Kaohsiung, p. 149-157.

BEJA, Jean-Philippe, « The Uses of Mao », organisée par le CEFC, City University of Hong Kong, Baptist University, 14-15 Juin 2012, « Buisiness, Protest, Repression : the Eclectic Uses of Mao in Contemporary China »

BILLIOUD, Sébastien, « « The Hidden Tradition : Confucianism and its Metamporphoses in Modern and Contemporary China » conférence "The Construction of Contemporary China : Modern Chinese Religion (1850-)", Chinese University of Hong Kong, 12-15 décembre 2012.

BONNIN, Michel, "The Mao Generation: the educated youth in power after the 18th Congress?", conférence "The Uses of Mao in Contemporary China", 14-15 juin 2012, Hong Kong.

BONNIN, Michel, "Jiazhi yu yuanze" (Valeurs et principes), conférence organisée par le département des relations internationales de l'Université Tsinghua intitulée « Système de valeurs chinois et européens : fusions et conflits », Pékin, 16 novembre 2012.

BONNIN, Michel, "Tuidong ji fangqi shangshan xiaxiang yundong de dongji -- Yiju tongji shuzi" (Les motivations du lancement et de l'abandon du mouvement d'envoi des jeunes instruits à la campagne -- Etude à partir des statistiques), intervention à la conférence intitulée "Yidairen de mingyun, yige guojia de mingyun" (Destin d'une génération, destin d'un pays), Hong Kong, 6-7 décembre 2012.

CORCUFF, Stéphane, "Taiwan's Liminality vis-à-vis China", First World Congress of Taiwan Studies,

Taipei (Taiwan), Academia Sinica, April 26, 2012

CORCUFF, Stéphane, « La liminalité géopolitique de Taiwan face à la Chine», Colloque international Insularité et sécurité, Lyon (France), Institut d'études politique de Lyon, 18-19 octobre 2012

JOBIN, Paul, "They worry but they don't care. Socio-politics of the nuclear threat in Taiwan after the Fukushima disaster", International Conference on Social Movements, Rights Discourses and Citizenship, National Chengchi University, Taipei, 6 November 2012.

JOBIN, Paul, "The Controversy over Low-Dose Exposure in Japan and its Possible Meaning for Taiwan", International Conference on Nuclear Policies and Health Concern in Taiwan and China after Fukushima, Academia Sinica, Taipei, 9 November 2012.

JOBIN, Paul, "Socio-politics of Nuclear Safety: Taiwan and Japan before and after Fukushima Disaster", Conference on Environment and Society, 6 June 2012, National Dong Hwa University. (Guest speaker)

JOBIN, Paul, "Radiation Management" and Epidemiological Dissidence in the Nuclear Establishment, International Conference on Radioprotection: From Chernobyl to Fukushima, 12 May 2012, Geneva.

JOBIN, Paul, "Socio-politics of the nuclear threat in Taiwan after the Fukushima disaster", The 1st World Congress of Taiwan Studies, Academia Sinica, Taipei, 25 April 2012. (Guest speaker)

JOBIN, Paul, "What can we learn from nuclear plants workers (from Japan, France and Taiwan)"; International Congress For a Nuke Free World, Yokohama, 15 janvier 2012. (Guest speaker)

MERLE, Aurore, «L'université en Chine: une institution sous tension», Colloque international de l'ARESER, La marchandisation de l'enseignement supérieur dans le monde, 5 octobre 2012.

THIREAU, Isabelle, « La Chine à l'épreuve d'incertitudes singulières », Colloque international « Claude Lefort et la pensée du politique », Ehess, 7 mars 2012

THIREAU, Isabelle, « Contesting Illegitimate Situations; Reassessing Shared Norms in Contemporary China », Colloque international « Norms in the Margins, Margins of the Norm », organisé par le Musée Royal d'Afrique centrale, l'Université Libre de Bruxelles et l'Université Catholique de Louvain, Tervuren, Brussels, Leuven25-27 octobre 2012.

THIREAU, Isabelle,: « Contestations et mouvements sociaux en Chine », conférence dans le cadre du séminaire RT21 « Mouvements sociaux » Association Française de Sociologie. Maison des Sciences de l'Homme, Paris, 14 décembre 2012

VEG, Sebastian, "Remembering the dismembered individual: Uses of Documentary and Fiction in Recent PRC films on World War II", "Visions of Peace, Memories of War: Filmic Representations of World War Two in China, Japan and Korea", International Conference, Hong Kong Polytechnic University, 23-25 February 2012.

VEG, Sebastian, "Brecht, la crise de la démocratie, et la configuration inachevée de l'histoire: La Bonne Âme du Setchouan et La Résistible Ascension d'Arturo Ui", international conference "Écritures de l'histoire, écritures de la fiction", CRAL-Bibliothèque nationale de France, 16-18 March 2006, refereed electronic publication in 2012: http://narratologie.ehess.fr/index.php?/contributions/-ecritures-de-l-histoire-ecritures-de-la-fiction-dossier-issu-du-colloque-16-au-18-mars-2006/568-document-sans-titre.

e) C-COM: Communications orales sans actes dans un congrès international ou national (37)

AU, Sonia Ka-lai, «An Imaginary City: Colonial Hong Kong as seen by Eastern and Western writers before 1949», XIX Biennial Conference of the European Association of Chinese Studies (EACS), Université Paris Diderot, the Institut National des Langues et Civilisations Orientales (INALCO) and the Bibliothèque universitaire des Langues et Civilisations (BULAC), September 5-8, 2012, Paris.

AU, Sonia Ka-lai, « A modern literature born under the vagaries of politics between the British colony and mainland China: A survey of the birth of Hong Kong Literature, a 'Rediscovery' - and, even a 'Discovery' - of a literature », « New European research on contemporary China », July 6-7, 2012, Beijing.

AU, Sonia Ka-lai, « Talks on Leung Ping-kwan and Multilingual Poetry Reading », organized by The Hong Kong Book Fair 2012, at Hong Kong Convention and Exhibition Centre, July 21, 2012. Participants: Leung Ping-kwan, Shiu Pang Almberg, Wolfgang Kubin, Perry Lam, Sonia Au, Yukiko Nishino, Glen Steinman, Mary Chan and MCCM

AVELINE-DUBACH, Natacha, « Accommodating the dead in Asian big cities: Comparative Perspectives of the Funeral Industry in Tokyo, Seoul and Shanghai », 18 janvier 2012: intervention au séminaire mensuel du Center of Urban Studies and Urban Planning, université de Hong Kong.

AVELINE-DUBACH, Natacha, 24 février 2012 : communication au congrès de l'Association of American Geographers à New York, « The Change of Urban Pattern under the Rise of Real Estate Securitization in Tokyo ».

AVELINE-DUBACH, Natacha, « New Patterns of Property Investment in Asian Cities, a comparative Study of REIT Investment in Tokyo and in Hong Kong », 27 juillet 2012 : communication au congrès de la Regional Studies Association à Beijing.

AVELINE-DUBACH, Natacha, « Spatial and Social Impact of REIT Investment in Hong Kong », 13 décembre 2012 : communication au congrès International Conference on Spatial & Social Transformation in Urban China, Hong Kong Baptist university.

DE BRUYN, Pierre-Henry, Organisation d'un panel pour la 7ème conférence annuelle de l'Association des études asiatiques de Hong Kong (ASAHK,) avec des auteurs ayant contribué à différents dossiers spéciaux de Perspectives Chinoises (Tong Qisheng, Xu Yi) et communication sur « The evolving heritage of Chinese Medicine: the important issues of its institutional transmission ».

DE BRUYN, Pierre-Henry, Participation à la Conférence de l'Association européenne des études chinoises et communication sur la « Chinese Soft-Power : concept, debates and facts » (EACS international conference, Université Paris Diderot, 5-8 septembre 2012).

DE BRUYN, Pierre-Henry, Participation au 3ème congrès de la sinologie mondiale à Pékin et communication sur le thème «Sinology in the exchanges between China and the world: a strategical contribution to the chinese soft-power?» (3-5 novembre 2012; Renmin daxue)

DE BRUYN, Pierre-Henry, Participation à la 3ème conférence annuelle de l'Association internationale des Études sur l'Asie-Pacifique (IAAPS, Hong Kong, CUHK, 23-24 Novembre 2012) et communication sur le thème « Chinese soft-power : an ethical and linguistical question »

DE BRUYN, Pierre-Henry, Participation à la 6ème Conférence annuels du Nordic NIAS Council sur « China's economy and society: Regional and global implications of a growing Chinese influence » (27-30 November 2012, Aalto University School of Business, Helsinki, Finland) et communication sur "Chinese dilemma: the softness of power or/and the power of softness?" (Mission financée par le CEFC)

HUCHET, Jean-François, Les enjeux économiques du 18ème congrès du PCC, à la conférence, « Les paradoxes de la puissance chinoise »,CIAPHS- Université de Rennes II, Rennes, 16 février 2012

HUCHET, Jean-François, Retos economicos de los nuevos lideres chinos, à la conférence « Tribuna Casa Asia », Universidad de Barcelona, Universidad Pompeu Fabra, Casa Asia, Barcelone, 14 mai 2012

HUCHET, Jean-François, Conférence donnée à l'invitation du Asia Pacific Affairs Council (APAC) sur « The future of Chinese Economic Reform », au Weatherhead Institute, Columbia University, New York, 28 mars 2012

HUCHET, Jean-François, Conférence donnée à l'invitation du India-China Institute sur « The Political economy of Chinese Economic Reform », à la New School, New York, 29 mars 2012

HUCHET, Jean-François, From Mao to Hu, the Politics of Economic Reforms, à la conférence "The Use of Mao in Contemporary: the Meanings and the Purposes of an Icon », Hong Kong Baptist University, City University of Hong Kong and CEFC, Hong Kong, 14 et 15 juin 2012

HUCHET, Jean-François, Reforming State Intervention in China and the Politics of Economic Reforms, à la conférence "Global Shifts: Implications for Business, Government and Labour", The Society for the Advancement of Socio-Economics, SASE's 24th Annual Conference, MIT, Boston, du 28 au 30 juin 2012

JOBIN, Paul, "The Challenge on "Safe Levels" after Fukushima Nuclear Disaster", The Annual Meeting of the Society for Social Studies of Science (4S), Copenhagen Business School, October 2012

JOBIN, Paul, "Information, knowledge and epidemiological risks related to nuclear energy – Some Comments", Colloque Politique, savoirs et démocratie dans la société nucléaire après le 11 mars 2011, Maison franco-japonaise, Tokyo, 2012/6/22.

JOBIN, Paul, "La controverse sur les faibles doses depuis Fukushima", Colloque Politique, savoirs et démocratie dans la société nucléaire après le 11 mars 2011, Maison franco-japonaise, Tokyo, 2012/6/22.

JOBIN, Paul, « Controverses sur le risque nucléaire et la radioprotection après Fukushima », Colloque Nucléaire et sciences sociales après Fukushima, Paris, Siège du CNRS, 7 décembre 2012.

MICHAUD, Alexis, "Towards a comprehensive description of the tone system of Yongning Na", Colloque "45th International Conference on Sino-Tibetan Languages and Linguistics", NTU Singapore, 25-28/10/2012

MUYARD, Frank, "Ma Ying-jeou's vision of China and the pre-Republican roots of his Chinese nationalism," paper presented at "Reframing the 'ROC' - History, Politics, Constitutionalism and Political Symbolism," National Chiao Tung University, Hsinchu, Taiwan, Jan. 6-7, 2012

MUYARD, Frank, "Les élections présidentielle et législatives taiwanaises de 2012. Analyses et perspectives", CEFC Taipei Office, Academia Sinica, Taipei, January 18, 2012

PERNIN, Judith, « Chinese independent films, controversies and circulations of banned films in Asian International film festivals », conférence New European Research on Contemporary China, CEFC et DAAD, Pékin, juin 2012.

PERNIN, Judith, « Twenty Years of Chinese Independent Films at the Hong Kong International Film Festival: a Retrospective Analysis. », conférence de l'Asian Cinema Studies Society, Hong Kong University, Hong Kong, mai 2012.

ROLLET, Vincent, "The EU as a global health actor", Conference on "EU as a global actor" organized by the Taiwan EU Center, National Taiwan University, 7 December 2012, Taipei.

STEINHARDT, H. Christoph, Contesting 'social stability:' understanding the dynamics of grassroots activism and intellectual critique in China. Conference Modes of activism and engagement in the Chinese public sphere. Asia Research Institute, National University of Singapore, Singapore. 26-27 May, 2012

STEINHARDT, H. Christoph, Grassroots activism and elite response: examining patterns of communication between contentious citizens and the political leadership in contemporary China. Conference New European research on contemporary China." The French Center for Research on Contemporary China (CEFC), and German Academic Exchange Service (DAAD), Beijing. China, 6-7 July, 2012.

STEINHARDT, H. Christoph, Grassroots activism and elite response: examining patterns of communication between contentious citizens and the political leadership in contemporary China. Workshop on Empirical Studies on China's Legal System. City University of Hong Kong, Hong Kong. 23-27 July, 2012

STEINHARDT, H. Christoph, Popular activism and evolving elite responses in contemporary China. Conference: China's 18th Party Congress: new leaders, new directions. An international conference commemorating East Asian Institute's 15th anniversary. East Asian Institute, National University of Singapore, Singapore, 24-25 October, 2012

STOLOJAN, Vladimir, New European research on contemporary China, Collectives memories on Chiang Kai-shek in Taiwan and China.

VEG, Sebastian, "Deconstructing cultural identity: parallel readings of Gao Xingjian's *Soul Mountain* and Wu He's *The Remains of Life*", Association of Comparative and Chinese Literature Conference 2012, "Global Sinophonia", Taipei, Academia Sinica, 18-20/12/2012.

VEG, Sebastian, "Reinventing Lu Xun as a patriot: an increasingly difficult task?", International Conference "China's ongoing quest for cultural modernity into the 21st century: Lu Xun & his legacy", New Delhi, ICS – JNU, 16-18 November 2012.

VEG, Sebastian, "Langue vernaculaire, culture locale et revendication démocratique en Chine, du mouvement du 4-Mai à l'époque contemporaine", Colloque international Processus de démocratisation et moment vernaculaire des littératures, Paris, Université Sorbonne Nouvelle-EHESS-UNIL-MFO-CEFC, 24-25 October 2012.

VEG, Sebastian, "Testimony, history and ethics: the memory of Jiabiangou prison camp. Reading Yang Xianhui's *Chronicles of Jiabiangou*", AAS Toronto, 17 March 2012.

f) DO: Direction d'ouvrages ou de numéros de revue (10)

AVELINE-DUBACH, Natacha, (dir., 2012) *The Invisible Population: The Place of the Dead in East-Asian Megacities*, Lexington Books, Lanham Maryland, 221p.

AVELINE-DUBACH, Natacha, (dir., sous presse) *La place des morts dans les mégalopoles d'Asie orientale*, Editions des Indes Savantes, Paris (version française de l'ouvrage ci-dessus avec transcription du lexique funéraire en caractères chinois), 237 p.

AVELINE-DUBACH, Natacha, (dir., accepté) Les défis aménagistes face au vieillissement de la population au Japon, 108 p. Accepté pour publication à la Documentation Française dans la collection « Travaux de la DATAR ».

AVELINE-DUBACH, Natacha, S.C. Jou, and H.H. Hsiao (dir., soumis) *Globalization and new intra-urban dynamics in Asian cities*, Center for Asia-Pacific Area Studies, Academia Sinica, Taipei. En cours d'évaluation.

AVELINE-DUBACH, Natacha, Direction d'un dossier spécial de *Perspectives Chinoises* sur l'immobilier en Chine, soumission au 31/01/2013.

BEJA, Jean-Philippe, Fu Hualing, Eva Pils, Liu Xiaobo, Charter 08 and the Challenges of Political Reform in China, Hong Kong, Hong Kong University Press, 2012

CORCUFF, Stéphane, Taiwan est-elle une île ? Les identités taiwanaises entre globalisation et localités (vol. 1)

JOBIN, Paul, Annie Thébaud-Mony, Véronique Daubas-Letourneux, Nathalie Frigul, Santé au travail, Approches critiques, Paris: La Découverte.

THIREAU, Isabelle, - Faire des Sciences sociales. Comparer (avec Olivier Remaud et Jean-Frédéric Schaub), Paris, Editions de l'Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales, 2012.

VEG, Sebastian, ed., "Mao today: A Political Icon for an Age of Prosperity", *China Perspectives*, no. 2012/2, and introductory essay, pp. 2-3.

g) OS: Ouvrages scientifiques (y compris les éditions critiques et les traductions scientifiques) (23)

OS1 – Ouvrages (monographies)

BILLIOUD, Sébastien, Thinking through Confucian Modernity, A Study of Mou Zongsan's Moral Metaphysics, Leiden and Boston, Brill, 2012. (http://www.brill.nl/thinking-through-confucian-modernity).

Comptes-rendus déjà parus de: Zheng Shuhong (King's College, Londres), Bulletin of the School of Oriental and African Studies, Volume 75, issue 3, octobre 2012, p.625-627; John Berthrong (Boston University), The Journal of Asian Studies, 2012/71, p.1093-1094.

OS2 - Chapitres

AVELINE-DUBACH, (2012) « The Revival of the Funeral Industry in Shanghai: a Model for China » in N. Aveline-Dubach (dir.,) *The Invisible Population: The Place of the Dead in East-Asian Megacities*, Lexington Books, Lanham Maryland, 74-97.

AVELINE-DUBACH, Natacha, (2012), « Creative Destruction- the Shattering of the Family Grave in Japan» in N. Aveline-Dubach (dir.) *The Invisible Population: The Place of the Dead in East-Asian Megacities*, Lexington Books, Lanham Maryland, 1-26.

AVELINE-DUBACH, Natacha, (soumis), « New patterns of property investment in 'post-bubble' Tokyo: the shift from land to real estate as a financial asset », in N. Aveline-Dubach, S.C. Jou, and H.H. Hsiao (dir., soumis) *Globalization and new intra-urban dynamics in Asian cities*, Center for Asia-Pacific Area Studies, Academia Sinica, Taipei, soumis en décembre 2012, 8700 mots.

BEJA, Jean-Philippe, Fu Hualing, Eva Pils, "Introduction", Liu Xiaobo, Charter 08 and the Challenges of Political Reform in China, Hong Kong, Hong Kong University Press, 2012 pp.1-11

BEJA, Jean-Philippe, "Is Jail the Only Place Where One Can Live in Truth?", Liu Xiaobo, Charter 08 and the Challenges of Political Reform in China, Hong Kong, Hong Kong University Press, 2012, pp.15-30

BILLIOUD, Sébastien, « Anshen liming ou la dimension religieuse du confucianisme », en collaboration avec Joël Thoraval, in Vincent Goossaert (éd.), Critical Readings on Religions of China, Boston et Leiden, Brill, 2012, p.1205-1247.

BILLIOUD, Sébastien, « The Hidden Tradition : Confucianism and its Metamporphoses in Modern and Contemporary China », in Vincent Goossaert (éd.), The Modern Chinese Religion : 1850 – Present, Leiden et Boston, Brill, (chapitre soumis, accepté et à paraître en 2014).

BILLIOUD, Sébastien,« Confucius and his Texts, A Century of Crisis and Reinventions », en collaboration avec Vincent Goossaert, in Michael Nylan (éd.), The Norton Critical Edition of the Analects, New York, Norton, (chapitre soumis, accepté et à paraître en 2013).

BILLIOUD, Sébastien, « Qi jia: The Great Learning Ideal of Family Regulation in a Contemporary Syncretistic Religious Context », in Anne Cheng (éd.), Lectures et usages de la Grande Étude (Chine, Corée, Japon), Paris, Collège de France, Institut des Hautes Études Chinoises, (chapitre soumis, accepté et à paraître en 2013).

BILLIOUD, Sébastien, « Revival of Confucianism in the Sphere of the Mores and Reactivation of the Civil Religion Debate in China», in Philip J.Ivanhoe et Sugmoon Kim (éd.), Confucianism: A Habit of the Heart, Cambridge, Cambridge University Press, (chapitre soumis, accepté et à paraître en 2014)

CORCUFF, Stéphane, "Ma Ying-jeou's China leaning Policy and the 1683 Fall of the Zheng in Taiwan: A Cross-Centuries Geopolitical Comparison". In Chow, Peter, dir., *National Identity and Economic Interest: Taiwan's Competing Choices and their Implications for Regional Stability*, New York, Palgrave Macmillan, 2012, 93-132

DE BRUYN, Pierre-Henry, «Le réseau des missionnaires évangélistes hongkongais : une action universelle (1ère partie) », chapitre en préparation pour un livre dirigé par Jérémy JAMMES et Pascal BOURDEAUX (titre de travail : Les Évangélistes en Asie du Sud-Est)

DE BRUYN, Pierre-Henry, « Les missionnaires evangelistes en Thaïlande: un exemple d'inculturation sino-thaï (2ème partie) », chapitre en préparation pour un livre dirigé par Jérémy JAMMES et Pascal BOURDEAUX (titre de travail : Les Évangélistes en Asie du Sud-Est)

HUCHET, Jean-François, « Impact of 1989 on the Emergence of State and Authoritarian Capitalism in China », in Jacques Rupnik and Christian Lequesne (eds.), 1989: Europe and the World transformed, London, Routledge, 2012

JOBIN, Paul, « Fukushima ou la 'radioprotection'. Retour sur un terrain interrompu », in A. Thébaud-Mony, P. Jobin, V. Daubas-Letourneux, N. Frigul, Santé au travail, Approches critiques, Paris, La Découverte, 2011, p.83-104.

JOBIN, Paul, En chinois: 彭保罗, 「核电员工里的隐形人; 日, 台包工的见证」,平井憲夫, 『电员工最后遗言』, 人民文学出版社,北京, 2012. (Paul Jobin, "Japanese and Taiwanese Nuclear Workers, An Invisible Population", in Tsuboi Kunio, The Last Words of Nuclear Plants Workers, Renmin bungaku, Beijing 2012, p.140-162, Ouvrage initialement publié par Tuishou wenhua, Taipei, 2011)

MERLE, Aurore, « Construire une science, construire une société : quelles formes d'engagement pour les sociologues en Chine », in Mihai Gheorghiu, Paul Arnault (dir.), Les sciences sociales et leurs publics. Engagements et distanciations, Iasi, Editions de l'Université Alexandru Iaon Cuza, à paraître en 2013.

MERLE, Aurore, «社区自治与组织的构建:以业申委为例», in 郭于华、沈原,居住的政治——B市业主维权与社区建设的实证研究,à paraître en 2013.

MICHAUD, Alexis, "Monosyllabicization: patterns of evolution in Asian languages", in Michaud Alexis, Nau Nicole, Stolz Thomas et Stroh Cornelia, « Monosyllables: from phonology to typology", Akademie Verlag, Berlin, 2012

MUYARD, Frank, "Ma Ying-jeou's vision of China and the pre-Republican roots of his Chinese nationalism," paper presented at "Reframing the 'ROC' - History, Politics, Constitutionalism and Political Symbolism," National Chiao Tung University, Hsinchu, Taiwan, Jan. 6-7, 2012

MUYARD, Frank, "Les élections présidentielle et législatives taiwanaises de 2012. Analyses et perspectives", CEFC Taipei Office, Academia Sinica, Taipei, January 18, 2012

ROLLET, Vincent, Global Health Diplomacy (Chap. 16) [In Chinese] in Peter CHANG, International Health, Farseeing Publications, June 2012.

h) PV: Publications de vulgarisation (23)

PV1 – Ouvrages

PV2 – Chapitres

PERNIN, Judith, « Documentaire » et autres entrées, *Dictionnaire du cinéma chinois*, Paris, Armand Colin, (à paraître, 2014).

PV3 – Articles (articles de presse, blogs, etc)

AU, Sonia Ka-lai,《春風吹不掉的笑容—悼也斯》, Hong Kong:Ming Pao Weekly, 19 January 2013, p.70-72.

AU, Sonia Ka-lai,《高行健:我是三生有幸》, Hong Kong: Ming Pao, 12 March 2012, p. D4.

AU, Sonia Ka-lai,《法國禁忌話題 :懷孕是人倫的終結 ? 》, Hong Kong: Ming Pao, 20 January 2012, p. D6.

BARTEL, David, « Hong Kong : un paradis capitaliste ? » (traduction), Courrier International, n° 1116, 22 au 28 mars 2012.

BEJA, Jean-Philippe, « Le massacre du 4 juin: une tache indélébile sur l'histoire de la Chine contemporaine » Médiapart, 04/06/2012, http://blogs.mediapart.fr/blog/jean-philippe-beja/040612/le-massacre-du-4-juin-une-tache-indelebile-sur-l-histoire-de-la-

BEJA, Jean-Philippe, « Xi Jinping, encore un effort... » Médiapart, 1/12/2012, http://blogs.mediapart.fr/blog/jean-philippe-beja/011212/xi-jinping-encore-un-effort

BEJA, Jean-Philippe, « Fin des camps de travail en Chine : Une fausse nouvelle ? » , Esprit, http://esprit.presse.fr/news/frontpage/news.php?code=242

BEJA, Jean-Philippe, « Face à face : Les tensions sino-japonaises et les risques de guerre » à paraître dans Le Monde ci et sur Lemonde.fr quelque part en 2013 (face à face avec Valérie Niquet réalisé le 3 janvier à Paris)

BEJA, Jean-Philippe, Nombreuses interviews dans la presse, Le figaro, Le Monde, L'Express, 20 minutes etc. et à la radio RTSR, RTSI, RFI, France-Culture, France-Inter, France-Info, Europe 1, RTL, BFM, Radio Canada, Deutsche Welle etc.

BILLIOUD, Sébastien, « Nouveaux cultes », Le Point, numéro spécial sur Confucius coordonné par Anne Cheng, Stéphane Feuillas et Béatrice L'Haridon, 2012, p.95-98.

CORCUFF, Stéphane, « Taiwan, au-delà des élections de 2012 : identification nationale plurielle, mais citoyenneté taiwanaise », Sens Public, mars 2012, (http://www.sens-public.org/spip.php?article918)

HUCHET, Jean-François, Interview sur le modèle économique chinois, in Le Monde (supplément de l'économie), 01 mai 2012, p. 5.

HUCHET, Jean-François, Interview dans l'émission radio "Culture Monde" à France Culture sur les délocalisations intérieures de l'industrie chinoise le 11.10.2012

HUCHET, Jean-François, Interview dans l'émission de télévision "Sinosphère" diffuse sur France'O sur le chômage en Chine le 13.05.2012

HUCHET, Jean-François, Interviews régulières dans l'émission radio "Chine hebdo" sur BFM radio

JOBIN, Paul, Doris Lee, "OSH Column - Heroes or scapegoats? Nuclear plant workers before and after Fukushima", April 7, 2012, Asia Monitor Resource Center Newsletter.

JOBIN, Paul, David Bornstein and Bernard Thomann, "Fukushima: The Unremitting Disaster", Avril 2012, books&ideas.net.

STEINHARDT, H. Christoph, 2012. A crisis-ridden continent and a confident party: Europe watches China's 18th Party Congress. EAI Background Brief No. 774, East Asian Institute, National University of Singapore

STEINHARDT, H. Christoph,2012. Popular protests in China and their implications. Invited analysis for XTE China Consulting Ltd, Hong Kong

VEG, Sebastian, "Hong Kong Identity and Democratic Values", *The China Beat*, 20 March 2012, http://www.thechinabeat.org/?p=4192

VEG Sebastian, "The Taiwan Elections in Historical Perspective", *The China Beat*, 21 February 2012, http://www.thechinabeat.org/?p=4122.

VEG, Sebastian, Entretien dans La Vie des idées: http://www.laviedesidees.fr/Coup-de-projecteurs-sur-les-marges.html

i) AP: Autres productions (bases de données, logiciels, comptes-rendus d'ouvrages, rapports intermediaires de projets collectifs) (21)

AU, Sonia Ka-lai, «在不安定的日子» (En ces jours instables), Auteur: Leung Ping-kwan, Traduit: Camille Loivier, Correction (French / Chinese): Sonia Au. Hong Kong: MCCM Creations, April 2012.

AVELINE-DUBACH, Natacha, H. Ai et Y. Asami (2012), « New Patterns of Investment under Real Estate Securitization: Evidence from the Tokyo Market », discussion paper du Center for information Science université de Tokyo, n° 111, 23 p, accessible sur le lien http://www.csis.u-tokyo.ac.jp/english/dp/dp.html.

AVELINE-DUBACH, Natacha, Traduction du japonais vers le français d'un chapitre d'ouvrage :

Ryohei Takamura (sous presse) « Les espaces funéraires à Séoul, une histoire marquée par l'expérience coloniale », in N. Aveline-Dubach (dir.,), La place des morts dans les mégalopoles d'Asie orientale, Editions des Indes Savantes, Paris, p. 177-201.

BARTEL, David, « Redéfinition du moderne, épistémologie native et identité globale : le renouveau confucéen et le "modèle chinois" dans les travaux d'Arif Dirlik » (lecture critique), Perspectives chinoises (à paraître).

BARTEL, David, Gordon Mathews, Ghetto at the Center of the World, (Recension), L'Homme. Revue française d'anthropologie, n° 205-206, février 2013 (à paraitre).

BILLIOUD, Sébastien, Compte-rendu de Vincent Goossaert et David A. Palmer, The Religious Question in Modern China, Chicago, Chicago U.P., 2011, The China Journal, 2012, no. 67, p. 221-222.

CORCUFF, Stéphane, Conference « Voisin de la Chine. La liminalité de Taiwan », Séminaire du CEFC Taipei, 24 février 2012

CORCUFF, Stéphane, Conférence 「中華鄰國新書討論會」(Débat sur le nouveau livre Voisin de la Chine. La liminalité de Taiwan), Academia Sinica, Institut des sciences sociales, 10 janvier 2012

DE BRUYN, Pierre-Henry, Compte-rendu pour Études chinoises de l'ouvrage de Pierre Marsone: Wang Chongyang (1113-1170) et la fondation du Quanzhen. Ascètes taoïstes et alchimie intérieure, IHEC, Paris, 2011.

HUCHET, Jean-François, Compte rendu de lecture : Jean-Paul Maréchal, Chine/USA, le Climat en jeu, Paris, Choiseul, 2011, 115 p., publié dans Perspectives Chinoises, octobre-décembre 2012

HUCHET, Jean-François, Compte rendu de lecture, Zha Jianying: Tide Players, New York, The New Press, 2011, 228 pages, publié dans Perspectives Chinoises, janvier-mars 2012

JOBIN, Paul, « Controverses sur le risque nucléaire après Fukushima (Japon, Taiwan, Chine) », Rapport final pour le programme NEEDS 2012 (CNRS), janvier 2013, 19 p.

MICHAUD, Alexis, « Documents sonores avec gloses interlinéaires », collection Pangloss, 2012 http://lacito.vjf.cnrs.fr/archivage/languages/Naxi.htm, http://lacito.vjf.cnrs.fr/archivage/languages/Na.htm;

PERNIN, Judith, Titre : « Le documentaire indépendant chinois et ses usages en ligne depuis les années 1990 : cinéphilie et engagement dans "l'espace du peuple" » 20 décembre 2012, séminaire Histoire culturelle du cinéma de l'Institut d'Histoire du Temps Présent (IHTP)- Université Paris 1-Institut National d'Histoire de l'Art (INHA), Paris

ROLLET, Vincent, (Rapporteur), 1st Research Exchange Workshop on Social Determinants of Migrants' Health Across Asia and Europe, Asia-Europe Foundation (ASEF), November 2012.

STEINHARDT, H. Christoph, Grassroots activism and elite response in contemporary China. The French Center for Research on Contemporary China (CEFC), Hong Kong, 28 June, 2012

STEINHARDT, H. Christoph, Grassroots activism and elite response in contemporary China. Public talk, The University of Saint Joseph, Macao, 12 June, 2012

STOLOJAN, Vladimir, Compte-rendu de l'ouvrage de Samia Ferhat et Sandrine Marchand, Taiwan, île de memoires, publié dans Perspectives Chinoises 2012/3

THIREAU, Isabelle, Elaboration d'une base de données électronique avec le Département de sociologie et d'anthropologie de l'Université Fudan (Shanghai) portant sur un village de la province du Zhejiang (Chine), le village de Lianmin. Compilation, traitement numérique, organisation de matériaux écrits (archives administratives, archives privées, procès-verbaux de réunions politiques, documents de comptabilité, autobiographies, etc...), visuels (images et vidéos) et sonores (entretiens). Rédaction du rapport final concernant ce programme de recherche.

VEG, Sebastian, "Surviving Civilization: Rereading the History of Taiwan and Modernity", China Perspectives, No. 2012/1, pp. 69-72. (compte-rendu)

		TABLE	AU 1 - Personnel o	de recherche	
Nom	Prénom	Fonction (chercheur; mission spécifique)	(chercheur; début/fin de Institution d'origine/s		Prise en charge financière du poste (MAEE/CNRS/autre)
AVELINE	Natacha	Chercheure	01/09/2011- 31/08/2012	CNRS-Affectation	CNRS
BEJA	Jean-Philippe	Chercheur	08/05/12-31/08/2013	CNRS-Affectation	CNRS
CORCUFF	Stéphane	Chercheur	01/09/2010- 31/08/2012	délégation d'un enseignant	
DE BRUYN	Pierre-Henry	Rédacteur en chef et chercheur	01/09/2010- 31/08/2014	Université de la Rochelle - détachement	MAEE
JOBIN	Paul	Chercheur et directeur de l'antenne de Taipei	01/09/2009- 31/08/2013	Université Paris 7- détachement	MAEE
MERLE	Aurore	Chercheure	01/09/2010- 31/08/2014	Contrat de longue durée	MAEE
MICHAUD	Alexis	Chercheur	01/01/2011- 31/10/2012	CNRS-Affectation	CNRS
THIREAU	Isabelle	Chercheure	01/10/2010- 31/08/2013	CNRS-Affectation	CNRS
VEG	Sebastian	Directeur	01/09/2011- 31/08/2014	EHESS - détachement	MAEE

	TABLEAU 2 - Personnel administratif									
Nom	Prénom	Fonction et description du poste	Contrat (CDD/CDI) ou vacation (V)	Date de début de contrat ou vacation	Coût annuel du poste en HKD	Coût annuel du poste en € (1HKD=0,0985 €)				
AROQUIAME	Alfred	Secrétaire général	Affectation CNRS	1/12/10		0€				
			Volontaire							
CHEVALLIER	Florent	Secrétaire de rédaction	international	24/10/2011		0€				
KAN	Karita	Assistante de recherche	CDD	20/02/2012	115,600	11,144 €				
LEUNG	Ching Hei	Assistante de direction	CDD	3/1/11	222,000	21,401 €				
POULLAOUEC	Marylène	Assistante comptable	CDD	1/7/2009-30/06/2012	69,170	6,668 €				
SU	Wei-Jeune	Assistant administratif de l'antenne de Taipei	CDD	1/4/11	172,308	16,610 €				
TAM	Po-Ling	Technicienne de surface	CDD	1/1/1992-17/02/2012	2,726	269 €				
TANG	Xue Mei	Assistante de recherche	CDD	1/12/2009-09/02/2012	13,834	1,363 €				

			TABLEA	U 3 - Postdocs et doctor	rants	
Nom	Prénom	Nationalité	Durée de séjour (dates ; durée en mois/jours)	Institution de rattachement	Montant de l'aide à la mobilité à charge de l'Umifre s'il y a lieu	Autre aide à la mobilité (origine et montant)
			Posto	locs		
			Docto	⊥ rants	<u> </u>	
LEVI	Silvio		01/10/2011 - 30/06/2012- 9 mois	Université Paris X	1625 euros mensuels	
STOLOJAN	Vladimir		21/09/2012- 20/06/2013 - 9 mois	Université Paris VII	1625 euros mensuels	
Nombre de demandes d'aide à la mobilité chercheurs français	Nombre de demandes d'aide à la mobilité (français) satisfaites	Nombre de demandes d'aide à la mobilité chercheurs locaux	Nombre de demandes d'aide à la mobilité (locaux) satisfaites			

		enseignants et chercheurs
		étudiants
Public	Nombre d'inscrits à jour	Autre
		TOTAL inscrits
	Nombre de places assises	
	Nombre de connexions internet (=nombre de	
	postes accès internet)	
Fréquentation	Nombre d'entrées/mois (moyenne)	
	Nombre de documents consultés en libre	
	accès/mois (moyenne)	
	Nombre de documents prêtés/mois	
	Nombre approximatif de volumes (dont nombre de	
	volumes récents)	
	Nombre de périodiques (dont nombre de	
	péridiques récents)	
Constitution du fonds	% d'ouvrages en français (approximatif)	
	% d ouvrages en trançais (approximatil)	
	% de volumes rarement consultés (approximatif)	
	Documents electroniques (nbr. de titres)	
	inscriptions	
Recettes (année en cours ; en euros)	formations	
,	dons	
	Dépenses livres français	
= /	Dépenses livres étrangers	
Dépense d'acquisition (année en cours; en		
euros)	Total dépenses d'acquisition	
,	Frais de reliure et de maintenance du catalogue en	
	ligne	
	Personnel affecté (nbr) et nbr en Équivalent	
	temps plein)	
	temps piein)	
	man and a superior an	
Fonctionnement	Budget annuel primitif (personnel et	
ronctionnement	fonctionnement)	
	Budget annuel primitif (personnel et	
	fonctionnement) en euros	
	Résultat financier en fin d'exercice en euros	
	Traitement documentaire (% temps de travail	
	hebdomadaire)	
	Accueil (% temps de travail hebdomadaire)	
DESCRIPTIF DES TACHES	Orientation/aide à la recherche (% temps de travail	
AGENT 1	hebdomadaire)	
AGENTI		
	Formation (% temps de travail mensuel)	
	Valorisation (expos) (% temps de travail	
	mensuel)	
	Traitement documentaire (% temps de travail	
	hebdomadaire)	
	Accueil (% temps de travail hebdomadaire)	
DESCRIPTIF DES TACHES	Orientation/aide à la recherche (% temps de travail	
AGENT 2	hebdomadaire)	
	Formation (% temps de travail mensuel)	
	Valorisation (expos) (% temps de travail	
	mensuel)	
	Traitement desurrentaire (0) tourne de trait	
	Traitement documentaire (% temps de travail	
	hebdomadaire)	
DESCRIPTIF DES TACHES	Accueil (% temps de travail hebdomadaire)	
	hebdomadaire)	
AGENT 3		
	Formation (% temps de travail mensuel)	
	Valorisation (expos) (% temps de travail	
	mensuel)	
DESCRIPTIF DES TACHES		
AGENT N		
AGENT N	the state of the s	

Table	eau 5 publications	
	Revues (nbr.)	4 PC + 4 CP
	articles (nbr.)	26 + 26
 -	Ouvrages (nbr.)	
Publications propres de l'Umifre année en cours	Coût annuel des publications propres	60,000 €
	Recettes propres (vente, dons) hors subv. MAEE Umifre	28,000 €
	Revues (nbr.)	4 PC + 4 CP
	articles (nbr.)	26 + 26
Publications en ligne année en cours	Ouvrages (nbr.)	
	Nbr. de consultations site	
	UMIFRE/mois (moyenne)	18000
	Personnel affecté (nbr.)	3
	Budget annuel (personnel)	120,000 €
Fonctionnement	Budget annuel (fonctionnement)	
i onchonnement	Réalisation en fin d'exercice	
	budgétaire/ budget primitif	
	(préciser + ou - en euros)	

Tableau 5.bis publications individuelles des chercheurs

		Chercheurs statutaires				
	Nombre d'articles					
Articles publiés dans des revues	Nombre d'articles dans revues					
Articles publiés dans des revues	classées	18				
internationales	Nombre de revues hébergeantes					
	classées (dont rang A)					

COMPTE FINANCIER 2011 DU CEFC – UMIFRE 18

	CHARGES			PRODUITS	
Numéro de compte	Libellé de compte	Montant en dollars HK	Numéro de compte	Libellé de compte	Montant en dollars HK
	CHARGES D'EXPLOITATION (autres que financières)			PRODUITS D'EXPLOITATION (autres que financiers)	
	Autres achats et charges externes			Productions vendues	
606	Achats non stockés de matières et fournitures	66,589.93	701	Ventes de produits	231,517.57
611	Sous-traitance générale	740,903.73	705	Etudes	234,513.32
613	Rémunération intermédiaires et honoraires	366,287.49	7065	Organisation de colloques	53,028.57
614	Publicité, publications et relations publiques	93,480.00			
615	Transports, déplacements, missions et réception	287,950.96		Subventions d'exploitation	
616	Frais postaux et télécommunications	174,120.59	7286	Annulation charges constatées années antérieures	33,333.33
617	Services bancaires et assimilés	15,477.84	728832	Produits versés sur budget général	1,955,126.86
618	Diverses autres charges externes	45,456.50	72888	Autres produits	115.00
621	Charges externes	1,560.00			
624	Redevances, concessions, brevets, licences	0.00		Autres produits	
			751281	Contributions et participations diverses	531,076.24
	Salaires et traitements				
641	Rémunérations du personnel	648,046.06			
	Charges sociales				
645	Charges de protection sociales	52,205.60			
651	Bourses	265,576.25			
681	Dotations aux amortissements	6,556.90	2818317	Matériel informatique	6,556.90
	CHARGES FINANCIERES			PRODUITS FINANCIERS	
	Intérêts et charges assimilées			Intérêts et produits assimilés	
666	Pertes de change	206,437.48	766	Gains de change sur opérations financières	118,914.63
	CHARGES EXCEPTIONNELLES			PRODUITS EXCEPTIONNELS	
675	Charges exceptionnelles diverses	0.00	781524		
	BENEFICE	193,533.09		mom 4 =	0.464.462.45
	TOTAL	3,164,182.42		TOTAL	3,164,182.42

COMPTE FINANCIER 2012 DU CEFC – UMIFRE 18

	CHARGES		PRODUITS				
Numéro de compte	Libellé de compte	Montant en dollars HK		Libellé de compte	Montant en dollars HK		
	CHARGES D'EXPLOITATION (autres que financières)			PRODUITS D'EXPLOITATION (autres que financiers)			
	Autres achats et charges externes			Productions vendues			
606	Achats non stockés de matières et fournitures	45,788.65	701	Ventes de produits	284,129.09		
611	Sous-traitance générale	1,044,285.01	705	Etudes	116,534.64		
613	Rémunération intermédiaires et honoraires	459,807.21	7065	Organisation de colloques	169,085.57		
614	Publicité, publications et relations publiques	10,370.00		-	,		
615	Transports, déplacements, missions et réception	187,525.83		Subventions d'exploitation			
616		153,699.19	72828	Autres reversements	0.00		
617	Services bancaires et assimilés	15,975.33	728832	Produits versés sur budget général	1,968,752.18		
618	Diverses autres charges externes	281,442.66	7291	Annulation de droit	256.00		
621	Charges externes	1,360.00	7231	Timistation de dioit	250100		
624	Redevances, concessions, brevets, licences	0.00		Autres produits			
			751281	Contributions et participations diverses	344,150.29		
	Salaires et traitements						
641	Rémunérations du personnel	557,224.78					
	Charges sociales						
645	Charges de protection sociales	57,937.98					
651	Bourses	146,459.57					
681	Dotations aux amortissements	6,556.90	2818317	Matériel informatique	6,556.90		
	CHARGES FINANCIERES			PRODUITS FINANCIERS			
	Intérêts et charges assimilées			Intérêts et produits assimilés			
666	Pertes de change	129,071.90	766	Gains de change sur opérations financières	84,272.57		
	CHARGES EXCEPTIONNELLES			PRODUITS EXCEPTIONNELS			
675	Charges exceptionnelles diverses	0.00	781524	Reprise provisions sur charges personnel	301,359.77		
	BENEFICE	177,592.00					
	TOTAL	3,275,097.01		TOTAL	3,275,097.01		

BUDGET ET REALISATIONS DES DEPENSES DU CEFC 2011 ET 2012 (en dollars HK)

		2011			2012		
NATURE	BUDGET	REALISATION	REPARTITION EN %	BUDGET	REALISATION	REPARTITION EN %	
A- FONCTIONNEMENT	998,162.00	839,650.43	28.26%	1,120,195.08	863,688.93	27.11%	
Location bâtiment	433,000.00	433,000.00	14.58%	444,000.00	444,000.00	13.94%	
Fonctionnement	265,162.00	200,212.95	6.74%	426,195.08	290,617.03	9.12%	
Perte de change	300,000.00	206,437.48	6.95%	250,000.00	129,071.90	4.05%	
B- PERSONNEL	788,833.00	700,251.66	23.57%	630,904.00	608,487.09	19.10%	
C- ACTIVITES RECHERCHE	1,419,100.00	851,795.12	28.67%	1,188,693.35	910,144.37	28.57%	
Colloques	192,557.00	88,970.81	2.99%	372,164.13	353,365.29	11.09%	
Missions	337,500.00	277,376.28	9.34%	175,330.22	176,540.90	5.54%	
Aides à mobilité	272,843.00	265,576.25	8.94%	159,000.00	146,459.57	4.60%	
Documentation	156,200.00	100,524.11	3.38%	91,118.00	87,361.73	2.74%	
Projet CCKF	460,000.00	119,347.67	4.02%	391,081.00	146,416.88	4.60%	
D- PERSPECTIVES CHINOISES	721,530.00	578,952.12	19.49%	803,764.00	803,698.05	25.23%	
Traductions	413,000.00	352,877.03	11.88%	457,000.00	456,999.21	14.34%	
Impressions	189,030.00	136,404.63	4.59%	256,554.00	256,554.00	8.05%	
Autres charges de publication	16,000.00	13,410.46	0.45%	4,210.00	4,168.00	0.13%	
Frais postaux	103,500.00	76,260.00	2.57%	86,000.00	85,976.84	2.70%	
TOTAL A à D	3,927,625.00	2,970,649.33	100.00%	3,743,556.43	3,186,018.44	100.00%	

Année	Subvention for	nctionnement		Autres subventions fonctionnement - HK		BCRD		Bureau Fra de Taipei	ançais	Ambassad	e Pékin	Total MAEE- fo	nctionnement	Fonds d'Alembert	i	Autres MAEE ponctuell	subv es	Total MAE	3
	Montant	Evolution	% /Total MAEE	Montant	%	Montant	%	Montant		Montant	%		Evolution	Montant	%	Montant	%	Montant	Evolution
2005	330,000.00		88.73%	7,500.00	2.02%	26,400.00	7.10%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	363,900.00		8,000.00	2.15%	0.00		371,900.00	
2006	197,384.00	-40.19%	82.93%	0.00	0.00%	29,280.00	12.30%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	226,664.00	-37.71%	0.00	0.00%	11,360.00	4.77%	238,024.00	-36.00%
2007	211,162.00	6.98%	87.96%	0.00	0.00%	19,520.00	8.13%	1,394.00	0.58%	0.00	0.00%	232,076.00	2.39%	8,000.00	3.33%	0.00	0.00%	240,076.00	0.86%
2008	235,119.00	11.35%	77.40%	30,000.00	9.88%	14,640.00	4.82%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	279,759.00	20.55%	15,220.00	5.01%	8,775.00	2.89%	303,754.00	26.52%
2009	200,000.00	-14.94%	77.59%	10,000.00	3.88%	9,760.00	3.79%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	219,760.00	-21.45%	21,000.00	8.15%	17,000.00	6.60%	257,760.00	-15.14%
2010	200,000.00	0.00%	99.26%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	1,500.00	0.74%	201,500.00	-8.31%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	201,500.00	-21.83%
2011	166,250.00	-16.88%	86.93%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	5,500.00	2.88%	19,500.00	10.20%	191,250.00	-5.09%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	191,250.00	-5.09%
2012	159,013.00	-4.35%	78.18%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	5,370.00	2.64%	30,000.00	14.75%	194,383.00	1.64%	9,000.00	4.43%	0.00	0.00%	203,383.00	6.34%
2013	152,652.00	-4.00%	79.83%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	5,760.00	3.01%	28,800.00	15.06%	187,212.00	-3.69%	4,000.00	2.09%	0.00	0.00%	191,212.00	-5.98%

Année	Subvention CNRS	Evolution	Subventions ponctuelles CNRS
	Montant	%	
2005	0.00		
2006	0.00		
2007	0.00		
2008	0.00		
2009	25,000.00		
2010	36,000.00	44.00%	
2011	32,000.00	-11.11%	2,000.00
2012	27,000.00	-15.63%	11,343.00
2013	27,000.00	0.00%	0.00

Année	Recettes relatives aux ventes de la revue PC	Evolution	Equivalent en euros	Taux du HKD au 31/12/XX
2006	HK\$269,141.56		26,106.73 €	0.097
2007	HK\$289,048.48	7.40%	25,147.22 €	0.087
2008	HK\$209,566.56	-27.50%	20,956.66 €	0.1
2009	HK\$351,662.62	67.80%	30,418.82 €	0.0865
2010	HK\$243,669.44	-30.71%	23,660.30 €	0.0971
2011	HK\$231,517.57	-4.99%	22,133.08 €	0.0956
2012	HK\$283,207.88	22.33%	28,037.58 €	0.099

Année	Chercheurs MAEE	Chercheurs CNRS
2005	3	0
2006	4	0
2007	4	1
2008	4	3
2009	4	2
2010	4	6
2011	4	5
2012	4	3
2013	4	2

Année	Total MAEE- fonctionnement	Total CNRS Fonctionnement	Total subventions Fonctionnement	Evolution
	Montant	Montant		
2005	363,900.00	0.00	363,900.00	
2006	226,664.00	0.00	226,664.00	-37.71%
2007	232,076.00	0.00	232,076.00	2.39%
2008	279,759.00	0.00	279,759.00	20.55%
2009	219,760.00	25,000.00	244,760.00	-12.51%
2010	201,500.00	36,000.00	237,500.00	-2.97%
2011	191,250.00	32,000.00	223,250.00	-6.00%
2012	194,383.00	27,000.00	221,383.00	-0.84%
2013	187,212.00	27,000.00	214,212.00	-3.24%

China perspectives

contents

N° 2∏12 / 1



Chinese president Hu Jintao (R) applauds with Pascal Lamy (L), the Director-General of the WTO during the high level forum on the tenth anniversary of China's accession to the World Trade Organization at the Great Hall of the People in Beijing on 11 December 2011.

© AFP PHOTO / POOL / LIU JIN

- 2 Recollection: Élisabeth Allès (1952-2012)
- 3 Class Struggles in China Today: Towards a Third Chinese Revolution? Élisabeth Allès

Special feature: China's WTO Decade

- 5 Editorial Leïla Choukroune
- 9 The Compromised "Rule of Law by Internationalisation" Leïla Choukroune
- Transparency and National Treatment under the Chinese Flag: A lawyer's view of a decade of WTO membership and legal reforms **Hubert Bazin**
- The Protection and Enforcement of Intellectual Property in China since Accession to the WTO:

 Progress and Retreat Bryan Mercurio
- 29 Marching In: China's Cultural Trade in Official and Press Discourse Rogier Creemers
- 39 Food Safety in China: Implications of Accession to the WTO Denise Prévost
- China and the WTO Dispute Settlement System: The Global Trade Lawyer and the State Capitalist
 Leïla Choukroune
- From the Periphery to the Centre: China's Participation in WTO Negotiations Henry Gao

Current affairs

China Analysis:

- 66 The land issue: Power struggles between the central government and local authorities Marie-Hélène Schwoob
- 67 Chinese firms "going out": An economic dynamic with political significance Thomas Vendryes

Review Essay

69 Surviving Civilization: Rereading the History of Taiwan and Modernity – Sebastian Veg

Book reviews

- 74 Liu Xiaobo, La philosophie du porc et autres essais (The Philosophy of the Pig and Other Essays) Lucien Bianco
- 75 Julia Lovell, The Opium War: Drugs, Dreams and the Making of China Xavier Paulès
- Jie Chen and Bruce J. Dickson, Allies of the State: China's Private Entrepreneurs and Democratic ChangeGilles Guiheux
- 77 Zha Jianying, Tide Players Jean-François Huchet





N° 2∏12 / 2



A Chinese visitor proudly holds up a Communist revolutionary "Red Book" as he poses for a picture at a theme village depicting a "Cultural Revolution" rehabilitation camp, a "red tourism" destination in Yinchuan, Ningxia, on 24 October 2009.

© China Out/AFP Photo

Special feature

Mao Today: A Political Icon for an Age of Prosperity

- 2 Editorial Sebastian Veg
- 5 The Maoist Revival and the Conservative Turn in Chinese Politics Willy Lam
- 17 Mao Zedong in Contemporary Chinese Official Discourse and History Arif Dirlik
- 29 Red Allure and the Crimson Blindfold Geremie Barmé
- 41 Propaganda and Pastiche: Visions of Mao in *Founding of a Republic, Beginning of the Great Revival,* and *Let the Bullets Fly* **Sebastian Veg**
- 55 Worship, Reflection, Empirical Research: My Mao Zedong Trilogy Ding Dong



Articles

- 61 The Non-Han in Socialist Cinema and Contemporary Films in the People's Republic of China Vanessa Frangville
- 71 A New Generation of Taiwanese at the Ballot Box Tanguy Le Pesant



CEFC News Analysis

81 Beijing's Visible Hand: Power struggles and political interventions in the 2012 Hong Kong chief executive election

– Karita Kan

China Analysis

- 85 Reactions on the mainland to the Taiwanese election Jean-Pierre Cabestan
- 88 The "Guangdong model": Towards real NGOs? Jérôme Doyon



Book reviews

- 90 Sebastian Veg, Fictions du pouvoir chinois : Littérature, modernisme et démocratie au début du XX^e siècle

 Haun Saussy
- 91 Monika Gaenssbauer, Confucianism and Social Issues in China—The Academician Kang Xiaoguang:
 Investigations Into NGOs in China, the Falun Gong, Chinese Reportage, and the Confucian Tradition David Ownby
- 92 Nanlai Cao, Constructing China's Jerusalem: Christians, Power and Place in the City of Wenzhou Marie-Eve Reny
- 93 Gordon Mathews, Ghetto at the Center of the World: Chungking Mansions N. Jayaram
- 94 Sandrine Marchand, Sur le fil de la mémoire: littérature taïwanaise des années 1970-1990 Gwennaël Gaffric
- 95 Chan Hing-ho, Joyce Liu Chi-hui, Peng Hsiao-yen, Angel Pino, and Isabelle Rabut (eds.), *La littérature taïwanaise.* État des recherches et réception à l'étranger **Gwennaël Gaffric**



China perspectives



N° 2012 / 3



Demonstrators gathering for a weiguan protest action on the day of the trial of internet activist You Jingyou for defamation in the context of the 'Three Netizens of Fujian' case, Fuzhou (Fujian Province), 16 April 2010. See Teng Biao's article in this issue for details.

© He Yang

Special feature

Locating Civil Society: communities defending basic liberties

- 2 Introduction: Discussing "Civil Society" and "Liberal Communities" in China Eva Pils
- 9 Graduated Control and Beyond: The Evolving Government-NGO Relations Fengshi Wu and Kin-man Chan
- Media and Civil Society in China: Community building and networking among investigative journalists and beyondMarina Svensson
- 29 Rights Defence (weiquan), Microblogs (weibo), and the Surrounding Gaze (weiguan):
 The Rights Defence Movement Online and Offline Teng Biao
- Protestant Christianity and Civil Society in Authoritarian China: The Impact of Official Churches and Unregistered "Urban Churches" on Civil Society Development in the 2000s – Carsten Vala
- Western Funding for Rule of Law Initiatives in China: The importance of a civil society based approachThomas E. Kellogg

Article

61 The Snow Dragon: China's Strategies in the Arctic – Olga V. Alexeeva and Frédéric Lasserre

Current affairs

- 69 Is Xi Jinping the Reformist Leader China Needs? Jean-Pierre Cabestan
- 77 **CEFC News Analysis:** Ambiguous Rights: Land Reform and the Problem of Minor Property Rights Housing **Karita Kan**
- **China Analysis:** Reforming China's Criminal Procedure Law **Hugo Winckler** Local governments under pressure:

 The commodification of stability maintenance **Jérôme Doyon**

Book reviews

- 84 Isabelle Thireau and Hua Linshan, Les ruses de la démocratie. Protester en Chine Chloé Froissart
- **86** John Lagerwey, *China: A Religious State* **David Palmer**
- 88 Wu Renshu, Paul Katz, Lin Meili (eds.), *Cong Chengshi kan Zhongguo de Xiandai xing* (The City and Chinese Modernity) Wen-hsin Yeh
- 89 Sheldon H. Lu and Jiayan Mi (eds.), Chinese Ecocinema in the Age of Environmental Challenge Jie Li
- 90 Kam Louie (ed.), Hong Kong Culture: Word and Image Fiona Yuk-wa Law
- 92 Samia Ferhat, Sandrine Marchand (eds.), *Taïwan Ile de mémoires* **Vladimir Stolojan**

China perspectives



N° 2∏12 / 4



Chinese Shenzhou-9 spacecraft astronaut Liu Yang, the first Chinese woman in space, waves during a send-off ceremony at the Jiuquan Satellite Launch Center near Jiuquan city, Northwest Chinas Gansu province, on 16 June 2012.

© Zhejiang Daily/ImageChina

Special feature

Chinese Women: Becoming Half the Sky?

- 2 Editorial Isabelle Attané
- 5 Being a Woman in China Today: A demography of gender Isabelle Attané
- 17 Equality, Did You Say? Chinese feminism after 30 years of reforms Tania Angeloff and Marylène Lieber
- "Jumping Out of the Agricultural Gate" (*tiaochu nongmen*): Social mobility and gendered intra-household resource distribution among children in a central Chinese village, 1950-2012 **Huang Yuqin**
- 35 Why Women Own Less, And Why It Matters More in Rural China's Urban Transformation Sally Sargeson
- 43 The Migration of Women from Northern China: A gender-oriented choice? Florence Lévy

Article

53 China and Ethiopia: Authoritarian affinities and economic cooperation – Jean-Pierre Cabestan

Current affairs

- **CEFC News Analysis.** Lessons in Patriotism: Producing national subjects and the de-Sinicization debate in China's post-colonial city **Karita Kan**
- 70 China Analysis. Prospects for Economic Reform in North Korea Nathan Beauchamp-Mustafaga Tackling Economic Deceleration: A puzzle for Beijing Agatha Kratz

Book reviews

- 76 Lucien Bianco, *La révolution fourvoyée: Parcours dans la Chine du XX^e siècle* (Revolution derailed: Journeys in twentieth century China) **André Laliberté**
- 77 Wang Hui, The Politics of Imagining Asia Émilie Frenkiel
- 78 Zhao Yeqin, Construction des espaces urbains et rénovation d'un quartier de Shanghai: la problématique de la migration et du changement social (Construction of urban spaces and renovation of a community of Shanghai: The problematic of migration and social change) Emmanuel Caron
- 80 Erik Kjeld Brødsgaard, Hainan State, Society, and Business in a Chinese Province Hiav-Yen Dam
- 81 Jean-Paul Maréchal, Chine/USA, le Climat en jeu (China/USA: The climate at stake) Jean-François Huchet
- 82 Daffydd Fell, Government and Politics in Taiwan Gabriel Jonsson



N° 2∏12 / 1



Le Président chinois Hu Jintao (droite) et Pascal Lamy (gauche), directeur général de l'OMC lors du forum célébrant le dixième anniversaire de l'accession de la Chine à l'OMC, dans le Palais de l'Assemblée du Peuple à Pékin le 11 décembre 2011.

© AFP PHOTO / POOL / LIU JIN

- 2 Hommage à Élisabeth Allès (1952-2012)
- 3 Les luttes de classes dans la Chine d'aujourd'hui : vers la Troisième Révolution chinoise ? Élisabeth Allès

Dossier: La Chine et l'OMC: dix ans après

- 5 Éditorial Leïla Choukroune
- 9 L'improbable État de droit par l'internationalisation Leïla Choukroune
- Transparence et traitement national aux couleurs de la Chine : le regard d'un praticien du droit sur une décennie de participation à l'OMC et de réformes juridiques **Hubert Bazin**
- La protection et le respect de la propriété intellectuelle depuis l'accession de la Chine à l'Organisation mondiale du commerce : progrès et reculs **Bryan Mercurio**
- 31 Le commerce des biens et services culturels chinois dans la presse et les discours officiels Rogier Creemers
- 41 Sécurité alimentaire en Chine : les implications de l'accession à l'OMC Denise Prévost
- 51 La Chine et le système de règlement des différends de l'OMC : capitalisme d'État et régulation internationale du commerce **Leïla Choukroune**
- De la périphérie au centre : la participation de la Chine aux négociations OMC Henry Gao

Actualités

Nouvelles de Chine :

- La « sortie » des firmes chinoises : une dynamique économique à la signification politique Thomas Vendryes
- 70 L'enjeu de la terre : luttes de pouvoir entre gouvernement central et gouvernements locaux
 Marie-Hélène Schwoob

Lecture critique

73 Survivre à la civilisation : une relecture de l'histoire de Taiwan et de la modernité – Sebastian Veg

Comptes-rendus de lecture

- 78 Liu Xiaobo, La philosophie du porc et autres essais Lucien Bianco
- 30 Julia Lovell, The Opium War: Drugs, Dreams and the Making of China Xavier Paulès
- Jie Chen et Bruce J. Dickson, Allies of the State: China's Private Entrepreneurs and Democratic Change
 Gilles Guiheux
- 82 Zha Jianying, *Tide Players* Jean-François Huchet







N° 2∏12 / 2



Un touriste pose pour une photo avec un Petit Livre rouge dans un village de "tourisme rouge" recréant un camp de rééducation de la Révolution culturelle à Yinchuan (Ningxia), le 24 octobre 2009.

© China Out/AFP Photo

Dossier

Mao aujourd'hui : une icône politique pour une époque prospère

- 2 Éditorial Sebastian Veg
- 5 Le renouveau maoïste et le virage conservateur dans la politique chinoise Willy Lam
- 19 Mao Zedong dans l'historiographie et le discours officiel chinois aujourd'hui Arif Dirlik
- 31 La séduction rouge et le bandeau écarlate Geremie Barmé
- Propagande et pastiche : visions de Mao dans *La fondation d'une république, Début de la grande renaissance* et Let the Bullets Fly — Sebastian Veg
- 59 Vénération, réflexion et recherche empirique : les trois phases de mon regard sur Mao Zedong Ding Dong



- 65 Les non-Han dans le cinéma socialiste et dans les films contemporains en République populaire de Chine

 Vanessa Frangville
- 75 Une nouvelle génération de Taïwanais aux urnes : les jeunes électeurs et le scrutin présidentiel de janvier 2012
 Tanguy Lepesant

Actualités

Synthèse de presse du CEFC

La main visible de Pékin : luttes de pouvoir et interventions politiques dans l'élection du chef de l'exécutif de Hong Kong – **Karita Kan**

China Analysis

- 91 Les réactions continentales aux élections taïwanaises Jean-Pierre Cabestan
- 94 « Modèle du Guangdong » : vers de véritables ONG ? Jérôme Doyon

Comptes-rendus de lecture

- 96 Sebastian Veg, Fictions du pouvoir chinois: Littérature, modernisme et démocratie au début du XX^e siècle Haun Saussy
- 97 Monika Gaenssbauer, Confucianism and Social Issues in China—The Academician Kang Xiaoguang: Investigations Into NGOs in China, the Falun Gong, Chinese Reportage, and the Confucian Tradition David Ownby
- 98 Nanlai Cao, Constructing China's Jerusalem: Christians, Power and Place in the City of Wenzhou Marie-Eve Reny
- 99 Gordon Mathews, Ghetto at the Center of the World: Chungking Mansions N. Jayaram
- 100 Sandrine Marchand, Sur le fil de la mémoire: littérature taïwanaise des années 1970-1990 Gwennaël Gaffric
 - Chan Hing-ho, Joyce Liu Chi-hui, Peng Hsiao-yen, Angel Pino, et Isabelle Rabut (éd.), *La littérature taïwanaise. État des recherches et réception à l'étranger* **Gwennaël Gaffric**









102



N° 2012 / 3



Des manifestants se rassemblent pour une action de protestation de type weiguan (entourer et observer) le jour du procès pour diffamation du web-activiste You Jingyou dans l'affaire des « Trois cybercitoyens du Fujian », à Fuzhou 16 avril 2010. Voir l'article de Teng Biao dans ce numéro pour plus de détails.

© He Yang

Dossier

À la recherche de la société civile : des groupes défendant les libertés fondamentales

- 2 Introduction. « Société civile » et « communautés libérales » en Chine Eva Pils
- 9 Contrôle gradué : l'évolution des relations entre gouvernement et organisations non gouvernementales

 Fengshi Wu et Kin-man Chan
- 19 Médias et société civile en Chine : mise en réseau et construction d'une communauté dans le milieu du journalisme d'investigation Marina Svensson
- Défense des droits (*weiquan*), microblogs (*weibo*) et « attroupements » (*weiguan*) : le mouvement de défense des droits en ligne et hors ligne **Teng Biao**
- 47 Protestantisme et société civile en Chine autoritaire : la contribution des Églises officielles et des « Églises urbaines » non enregistrées au développement d'une société civile dans les années 2000 Carsten T. Vala
- Le soutien occidental aux mouvements promouvant l'État de droit en Chine : la nécessité de partir de la société civile Thomas E. Kellogg

Article

67 Le Dragon des Neiges : les stratégies de la Chine en Arctique – Olga V. Alexeeva et Frédéric Lasserre

Actualités

- 77 Xi Jinping est-il le dirigeant réformiste dont la Chine a besoin ? Jean-Pierre Cabestan
- **87 Synthèse de presse du CEFC.** Des droits ambigus : la réforme foncière et le problème des logements à droits de propriété mineurs **Karita Kan**
- 92 Les Nouvelles de Chine. La réforme de la loi de procédure pénale chinoise et sa mise en scène Hugo Winckler Mise sous pression des gouvernements locaux et marchandisation du maintien de la stabilité Jérôme Doyon

Compte-rendus de lecture

- 98 Isabelle Thireau et Hua Linshan, Les ruses de la démocratie. Protester en Chine Chloé Froissart
- 100 John Lagerwey, China: A Religious State David Palmer
- 102 Wu Renshu, Paul Katz, Lin Meili (éd.), *Cong Chengshi kan Zhongguo de Xiandai xing* (La Modernité chinoise dans une perspective urbaine) **Wen-hsin Yeh**
- 103 Sheldon H. Lu et Jiayan Mi (éd.), Chinese Ecocinema in the Age of Environmental Challenge Jie Li
- 105 Kam Louie (éd.), Hong Kong Culture: Word and Image Fiona Yuk-wa Law
- 107 Samia Ferhat, Sandrine Marchand (éd.), Taïwan Ile de mémoires Vladimir Stolojan



N° 2∏12 / 4



Liu Yang, astronaute du vaisseau spatial chinois Shenzhou-9 et première femme chinoise à aller dans l'expace, salue la foule lors d'une cérémonie à la base de lancement de Jiuquan près de la ville de Jiuquan, dans la province du Gansu (Nord-Est) le 16 juin 2012. © Zhejiang Daily/ImageChina

Dossier

Femmes chinoises : enfin une « moitié de ciel » ?

- 2 Éditorial Isabelle Attané
- 5 Être femme en Chine aujourd'hui : une démographie du genre Isabelle Attané
- 17 Vous avez dit égalité ? Le féminisme chinois après trente ans de réformes Tania Angeloff et Marylène Lieber
- 27 « Hors de la ferme! » (tiaochu nongmen): mobilité sociale et répartition entre les sexes des ressources dans un village de Chine centrale, 1950-2012 Huang Yuqin
- 37 Pourquoi les femmes possèdent-elles moins ? Le cas des campagnes en voie d'urbanisation Sally Sargeson
- 47 La migration des Chinoises du Nord : une alternative genrée ? Florence Lévy

Article

57 La Chine et l'Éthiopie : entre affinités autoritaires et coopération économique – Jean-Pierre Cabestan

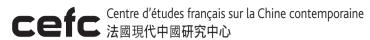
Actualités

- **Synthèse de presse du CEFC.** Cours de patriotisme : la fabrication de sujets « nationaux » et le débat sur la dé-sinisation de Hong Kong **Karita Kan**
- 78 Les Nouvelles de Chine. Perspectives de réforme économique en Corée du Nord Nathan Beauchamp-Mustafaga Contrer la décélération économique, un casse-tête pour Pékin Agatha Kratz

Comptes-rendus de lecture

- 84 Lucien Bianco, La révolution fourvoyée : Parcours dans la Chine du XX^e siècle André Laliberté
- Wang Hui, The Politics of Imagining Asia Émilie Frenkiel
- **86** Zhao Yeqin, *Construction des espaces urbains et rénovation d'un quartier de Shanghai : la problématique de la migration et du changement social* **Emmanuel Caron**
- 88 Erik Kjeld Brødsgaard, Hainan State, Society, and Business in a Chinese Province Hiav-Yen Dam
- 89 Jean-Paul Maréchal, *Chine/USA*, *le Climat en jeu* **Jean-François Huchet**
- 90 Daffydd Fell, Government and Politics in Taiwan Gabriel Jonsson

Revue trimestrielle éditée par le



Bureau de Hong Kong: 20/F Wanchai Central Building, 89 Lockhart Road, Wanchai, Hong Kong Tel: (852) 2876 6910 – Fax: (852) 2815 3211 - E-mail: cefc@cefc.com.hk - http://www.cefc.com.hk

Antenne de Taipei : P.O. Box 1-71, Nankang, Taipei 115, Taiwan

Tel: 886 (2) 2789 0873 - Fax: 886 (2) 2789 0874 - E-mail: cefc@gate.sinica.edu.tw

Directeur de la publication: Sebastian Veg **Rédacteur en chef**: Pierre-Henry de Bruyn **Rédacteur en chef adjoint**: Aurore Merle

Comité de rédaction : Jean-Philippe Béja, Pierre-Henry de Bruyn, Paul Jobin, Aurore Merle, Isabelle Thireau, Sebastian Veg Secrétaire de rédaction : Florent Chevallier • Mise en page et infographie : Jean-Michel Caille • Abonnements : Heipo Leung

Revue fondée en 1992 par Michel Bonnin (directeur de la publication 1992-1998) et Raphaël Jacquet

Comité de lecture (* Membre du comité exécutif)

ALLIO Fiorella, CNRS, Aix-Marseille

ASH Robert, SOAS-University of London

BARMÉ Geremie, The Australian National University

BERGÈRE Marie-Claire, INALCO, Paris

BIANCO Lucien, EHESS, Paris

BILLETER Jean-François, Université de Genève BILLIOUD Sébastien, Université Paris Diderot

BONNIN Michel, EHESS, Paris *

BURNS John, The University of Hong Kong *

CABESTAN Jean-Pierre, Hong Kong Baptist University *

CHAN Anita, University of Technology, Sydney

CHAN Thomas, The Hong Kong Polytechnic University CHENG Joseph Y.S., City University of Hong Kong *

CHOUKROUNE Leïla, Maastricht University CHU Yun-han, National Taiwan University CHUNG Jae Ho, Seoul National University

DAVIN Delia, University of Leeds DÉMURGER Sylvie, CNRS, Lyon

DIKÖTTER Frank, The University of Hong Kong *

DIRLIK Arif, Eugene, Oregon

DUTRAIT Noël, Aix-Marseille Université FABRE Guilhem, Université du Havre

FRIEDMAN Edward, University of Wisconsin-Madison

GIPOULOUX François, EHESS, Paris GODEMENT François, Sciences Po, Paris

GOLD Thomas, University of California, Berkeley

GOODMAN David, University of Technology, Sydney

GUIHEUX Gilles, Université Paris Diderot

HAMILTON Gary, The University of Washington HO Szu-Yin, National Chengchi University, Taipei HOWE Christopher, SOAS-University of London

HSIAO Michael, Academia Sinica, Taipei HUCHET Jean-François, INALCO, Paris

KUAH-PEARCE Khun-Eng, The University of Hong Kong KUAN Hsin-Chi, The Chinese University of Hong Kong

LEMOINE Françoise, CEPII, Paris

LUBMAN Stanley, University of California, Berkeley MEISSNER Werner, Hong Kong Baptist University

MUYARD Frank

NATHAN Andrew, Columbia University

NAUGHTON Barry, University of California, San Diego

PALMER David, The University of Hong Kong *

SAICH Tony, Harvard University

SAUTEDÉ Éric, University of Saint Joseph, Macao

SCHUBERT Gunter, Universität Tübingen

SHAMBAUGH David, George Washington University, Washington DC

THORAVAL Joël, EHESS, Paris

TING Wai, Hong Kong Baptist University

UNGER Jonathan, The Australian National University VERMANDER Benoît, Fudan University, Shanghai

WHITE Lynn, Princeton University

WU Guoguang, University of Victoria, Canada

ZHANG Yinde, Université Paris 3

ZWEIG David, The Hong Kong University of Science & Technology

Coûts de Perspectives Chinoises et de China Perspectives (en dollars HK) du no 4/2010 au no 4/2012

Numéro	NO 4/	2010	NO 1/	2011	NO 2/	2011	NO 3/	/2011	NO 4/	2011
	PC	CP	PC	СР	PC	CP	PC	CP	PC	CP
Traduction	67,832.55	21,116.00	69,676.25	53,000.70	14,516.80	45,080.80	45,364.80	37,392.00	46,330.40	17,655.30
Relecture	7,986.13	7,986.13	8,436.45	8,436.45	7,818.38	7,818.38	7,818.38	7,818.38	0.00	7702.5
Droits sur photo	234.00	234.00	0.00	0.00	234.00	234.00	234.00	234.00	234.00	234.00
Editing	21,810.00	24,870.00	13,260.00	13,920.00	13,480.00	19,320.00	18,680.00	0.00	11,710.00	12620
Impression	19,800.00	17,400.00	10,700.00	9,600.00	9,800.00	8,700.00	10,400.00	9,600.00	9400	20820
Frais d'envoi	15,697.41	12,197.47	12,786.44	8,638.30	10,400.00	6,450.00	10,400.00	6,450.00	11864.34	8142.52
TOTAL	133,360.09	83,803.60	114,859.14	93,595.45	56,249.18	87,603.18	92,897.18	61,494.38	79,538.74	67,174.32
Total cumul PC/CP	217,16	53.69	208,45	54.59	143,8	52.36	154,3	91.56	146,7	13.06

TOTAL 2011	653,411.57
soit par no	

Exemplaires aux abonnés	182	127	182	129	174	131	158	126	151	126
Exemplaires gratuits + contributors	143	114	142	123	147	115	147	115	136	114
Consignes + Taiwan CEFC	71	23	71	23	60	23	60	23	71	23
Total distribution	396	264	395	275	381	269	365	264	358	263
Total exemplaires imprimés	560	360	560	360	560	360	560	360	560	360
Nombre de mots	1		114,192	100,633	79,570	70,280	94,284	86,892	78767	71568
				100,033		70,200			/8/6/	
Nombre de pages	161	149	104	93	82	77	96	89	76	69
Nombre de tableaux	18	18	6	6	20	20	13	13	7	7

NO 20	12/1	NO 20	012/2	NO 20	12/3	NO 20	12/4
PC	CP	PC	CP	PC	CP	PC	CP
47,306.75	14,359.05	77,097.80	18,418.40	73,627.65	31,372.40	25,766.90	44,313.05
0.00	7,619.05	0.00	7,619.05	0.00	8,040.20	0.00	8,080.81
234.00	234.00	468.00	468.00	0.00	0.00	234.00	234.00
11,615.00	12,020.00	12,285.00	13,920.00	13,025.00	13,180.00	13,030.00	15,600.00
9,400.00	8,200.00	10,700.00	9,600.00	10,100.00	9,000.00	9,200.00	8,600.00
68,555.75	42,432.10	100,550.80	50,025.45	96,752.65	61,592.60	48,230.90	76,827.86
8,600.09	5,721.56	9,871.45	6,546.62	9,393.60	5,946.98	10,480.60	5,372.80
77,155.84	48,153.66	110,422.25	56,572.07	106,146.25	67,539.58	58,711.50	82,200.66
125,30	09.50	166,9	94.32	173,68	35.83	140,9	12.16
	PC 47,306.75 0.00 234.00 11,615.00 9,400.00 68,555.75 8,600.09	47,306.75 14,359.05 0.00 7,619.05 234.00 234.00 11,615.00 12,020.00 9,400.00 8,200.00 68,555.75 42,432.10 8,600.09 5,721.56	PC CP PC 47,306.75 14,359.05 77,097.80 0.00 7,619.05 0.00 234.00 234.00 468.00 11,615.00 12,020.00 12,285.00 9,400.00 8,200.00 10,700.00 68,555.75 42,432.10 100,550.80 8,600.09 5,721.56 9,871.45 77,155.84 48,153.66 110,422.25	PC CP PC CP 47,306.75 14,359.05 77,097.80 18,418.40 0.00 7,619.05 0.00 7,619.05 234.00 234.00 468.00 468.00 11,615.00 12,020.00 12,285.00 13,920.00 9,400.00 8,200.00 10,700.00 9,600.00 68,555.75 42,432.10 100,550.80 50,025.45 8,600.09 5,721.56 9,871.45 6,546.62 77,155.84 48,153.66 110,422.25 56,572.07	PC CP PC CP PC 47,306.75 14,359.05 77,097.80 18,418.40 73,627.65 0.00 7,619.05 0.00 7,619.05 0.00 234.00 234.00 468.00 468.00 0.00 11,615.00 12,020.00 12,285.00 13,920.00 13,025.00 9,400.00 8,200.00 10,700.00 9,600.00 10,100.00 68,555.75 42,432.10 100,550.80 50,025.45 96,752.65 8,600.09 5,721.56 9,871.45 6,546.62 9,393.60 77,155.84 48,153.66 110,422.25 56,572.07 106,146.25	PC CP PC CP PC CP CP CP CP CP 47,306.75 14,359.05 77,097.80 18,418.40 73,627.65 31,372.40 31,372.40 0.00 7,619.05 0.00 8,040.20 234.00 234.00 468.00 0.00 0.00 0.00 0.00 10,00 11,615.00 12,020.00 12,285.00 13,920.00 13,025.00 13,180.00 9,400.00 9,600.00 10,100.00 9,000.00 68,555.75 42,432.10 100,550.80 50,025.45 96,752.65 61,592.60 8,600.09 5,721.56 9,871.45 6,546.62 9,393.60 5,946.98 77,155.84 48,153.66 110,422.25 56,572.07 106,146.25 67,539.58	PC CP PC CP PC CP PC 47,306.75 14,359.05 77,097.80 18,418.40 73,627.65 31,372.40 25,766.90 0.00 2,619.05 0.00 8,040.20 0.00 0.00 234.00 0.00 234.00 0.00 0.00 0.00 234.00 11,615.00 12,020.00 12,285.00 13,920.00 13,025.00 13,180.00 13,030.00 9,400.00 8,200.00 10,700.00 9,600.00 10,100.00 9,000.00 9,200.00 68,555.75 42,432.10 100,550.80 50,025.45 96,752.65 61,592.60 48,230.90 8,600.09 5,721.56 9,871.45 6,546.62 9,393.60 5,946.98 10,480.60 77,155.84 48,153.66 110,422.25 56,572.07 106,146.25 67,539.58 58,711.50

TOTAL 2012 606,901.81 soit par no 151,725.45

Exemplaires aux abonnés	135	123	138	124	131	128	127	127
Exemplaires gratuits + contributors	102	112	102	98	107	95	92	83
Consignes + Taiwan CEFC	71	23	71	23	71	23	71	23
Total distribution	308	258	311	245	309	246	290	233
Total exemplaires imprimés	570	360	560	360	400	360	400	360
Nombre de mots	81,489	72,531	112,018	98,581	110,834	96,624	93,193	83,513
Nombre de pages	78	72	98	86	113	97	87	79
Nombre de tableaux	1	1	2	2	4	4	12	12

CP & PC subscriptions as of January 9, 2013 (By issues)

CP & PC Subscription

Evolution 2008	СР	PC	ONLINE	TOTAL
2008/1	140	238	0	378
2008/2	130	233	0	363
2008/3	136	237	0	373
2008/4	132	228	0	360

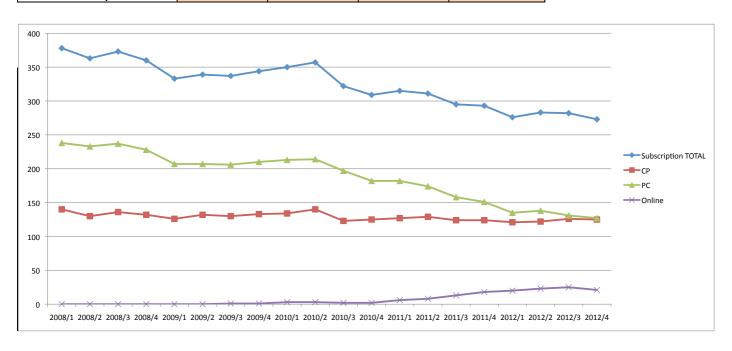
Evolution 2009	CP	PC	ONLINE	TOTAL
2009/1	126	207	0	333
2009/2	132	207	0	339
2009/3	130	206	1	337
2009/4	133	210	1	344

Estimated - PC data missing Estimated - PC data missing

Evolution 2010	СР	PC	ONLINE	TOTAL
2010/1	134	213	3	350
2010/2	140	214	3	357
2010/3	123	197	2	322
2010/4	125	182	2	309

Evolution 2011	CP	PC	ONLINE	TOTAL
2011/1	127	182	6	315
2011/2	129	174	8	311
2011/3	124	158	13	295
2011/4	124	151	18	293

Evolution 2012	СР	PC	ONLINE	TOTAL
2012/1	121	135	20	276
2012/2	122	138	23	283
2012/3	126	131	25	282
2012/4	125	127	21	273



Single issue sales as of January 8 2013 (by year)

Single issues - direct sale (# of issues)

	CP	PC	TOTAL	
2010	10	7	17	Estimated
2011	37	68	105	
2012	34	60	94	

Sales break down

	CP		PC	
	CEFC Direct sale	CEFC Direct sale	Beijing - direct sale	Le phenix - direct sale
2010	10	7	N/A	Included in consignment sale
2011	37	4	0	64
2012	34	20	2	38

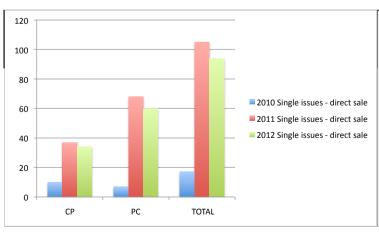
Consignments - proof of sale (# of issues)

	СР	PC	TOTAL	_
2010	2	152	154	PC # estimated (imcomplete)
2011	4	176	180	
2012	4	145	149	

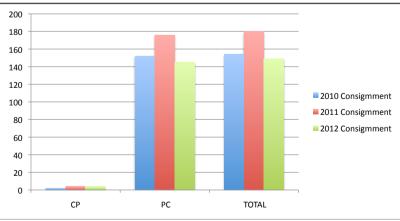
Sales break down

	СР		PC				
	Cosmo	Academia	Le Pigionnier	Parentheses	Beijing	Shanghai	Le phenix
2010	2	N/A	N/A	16	30	N/A	106
2011	4	0	0	16	60	21	79
2012	3	1	2	14	56	11	62

Single issues - direct sale



Consignments - proof of sale



Updated on: Feb 21, 2013





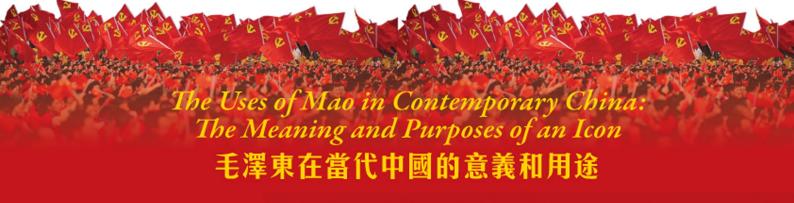


Hong Kong Baptist University Department of Government and International Studies City University of Hong Kong

French Centre for Research on Contemporary China

Present

Conference 學術會議



Dates, Time & Venues | 日期,時間及地點



Thursday 14 June 2012 2012年6月14日星期四

09:00 - 18:00 上午九時至下午六時

Academic Building 1 Room LT-14 City University of Hong Kong Tat Chee Avenue, Kowloon Tong 九龍塘達之路 香港城市大學教學大樓LT-14演講廳

Topics 議題

- Politics and Economic Policy 政治及經濟政策
- The Weight of History 歷史的重擔



Friday 15 June 2012 2012年6月15日星期五

09:00 - 18:00 上午九時至下午六時

Council Chamber SWT501, Shaw Tower Shaw Campus, Hong Kong Baptist University

九龍塘香港浸會大學 逸夫校園逸夫行政樓五樓SWT501會議廳

- Mao in the Intellectual and Cultural Debate 在知識份子和文化討論中的毛澤東
 - Adapting Mao in Different Contexts 毛澤東在不同情況下的重新包裝

歡迎各界人士參加

毋須預早登記

查詢 For Inquiries 電話 Tel 3411 5726

電郵 Email ttyeung@hkbu.edu.hk

Registration NOT Required

All are welcome Free Admission

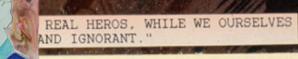
語言: 英語及普通話 (可以在會場內、提供預約翻譯服務) Languages: English & Putonghua





請留意浸大政治及國際關係學系網頁了解更多詳情:

Please refer to the HKBU Dept of GIS website for more details: http://www.hkbu.edu.hk/~gis02/



PROGRAM

Thursday 14 June City University of HK

Academic Building 1, Room LT-14

9:00 Opening

9:30-12:30 Panel 1. Politics and economic policy 政治及經濟政策

Chair: John Burns (HKU)

Jean-François Huchet (INALCO), From Mao to Hu, the Politics of Economic Reforms

Russell Leigh Moses (The Beijing Center), <u>in absentia</u>, Back and Forth to the Future: Uses of Maoism in the Ascent and Takedown of Bo Xilai

10:45-11:00 Coffee Break

Joseph Cheng (City U): Neo-Maoism: What Does it Mean for China Today?

Ching Cheong (Straits Times): Mao continues to haunt China

13:00 Lunch for participants: City U Restaurant

15:00-18:00 Panel 2. The weight of History 歷史的重擔

Chair: Kam Louie (HKU)

Arif Dirlik (Eugene, Oregon), Mao in Chinese historiography and official discourse

Michel Bonnin (EHESS), The Mao Generation: Xi Jinping and the educated youth in power

16:30 Coffee Break

Xu Ben (St Mary's California): Repackaging Mao in Times of Legitimacy Uncertainty

18:30-20:00 CEFC Seminar: Conversations with Chen Xitong

Speaker: Bao Pu (New Century Press) Room LT-5, City University of Hong Kong

The publishing of *Conversations with Chen Xitong* in Hong Kong in anticipation of the 23rd anniversary of the June Fourth Tiananmen crackdown has generated considerable attention. For the first time, a former official who is widely believed to be responsible for the violence, has offered a personal account of the tragic event. Chen Xitong, who was mayor of Beijing in 1989, expressed regret for the hundreds of deaths, but felt he had more of the blame hoisted upon him than he deserved. The presentation will try to put Chen Xitong's claims into historical context and address some of the questions raised by his book.

Bao Pu, a former Human Rights activist, is the publisher of Hong Kong's New Century Press which published *Conversations with Chen Xitong*.

Friday 15 June Hong Kong Baptist University

Council Chamber (SWT 501), Shaw Tower Shaw Campus, Kowloon Tong

9:30-12:30 Panel 3. Mao in the Intellectual and Cultural Debate

毛在知識份子、文化討論當中

Chair: Jean-Pierre Cabestan (Baptist U)

Sebastian Veg (CEFC), Propaganda and pastiche: Mao on screen in Founding of a Republic, Beginning of the Great Revival and Let the Bullets Fly

Geremie Barmé (ANU), in absentia, Red Allure and the Crimson Blindfold

10:45-11:00 Coffee Break

Torbjorn Lodén (City U), New Maoism and the Quest for Democracy in China

Hung Ching Tin (Chairman of Centre of Hongkongology): Maoism and Chineseness: Hong Kong and China's Modernization

13:00 Lunch for participants: Baptist U Restaurant

15:00-18:00 Panel 4. Adapting Mao in different contexts

毛在不同情況的重新包裝 Chair: Kuan Hsin Chi (CUHK)

Willy Lam (Akita International University, Japan): The Maoist Revival and the Conservative Turn in Chinese Politics

Jean-Philippe Béja (CEFC Beijing): Business, Protest, Repression : the eclectic uses of Mao in Contemporary China

16:30 Coffee Break

Emilie Tran, Grégoire Muller (University of Saint Joseph, Macao), In The Red 2.0: Online Reactivation of Maoist Mobilization Methods and Propaganda

19:30 Dinner for participants

Organizers/舉辦人:

- ◆ Jean-Pierre Cabestan, Baptist University of Hong Kong/ 高敬文教授,香港浸會大學
- ♦ Joseph Cheng Yu-shek, City University of Hong Kong/鄭宇碩教授,香港城市大學
- ◆ Sebastian Veg, French Centre for Research on Contemporary China/ 魏簡博士, 法國現代中國研究中心

Argument

As the 18th Party Congress approaches, much discussion has focused on the purported "red revival" spurred by Bo Xilai's campaign of *chang hong da hei* or "Praise the Red and crack down on the Black" in Chongqing, a policy of tough measures on crime, accompanied by propaganda steeped in Mao-era references.

While some dismiss its significance as pure political strategy, the lifting of the Mao-taboo in Chinese politics seems to have unleashed a wide scope of related debates, ranging from the critique of China's present unequal growth and the role of the state in the economy to a reevaluation of the Cultural Revolution and the role of ideology today.

As the Party prepares for the leadership transition of 2012, one cannot help noting that it once again seems to be staging its divisions over personalities in ideological terms, a fact all the more interesting as the incoming leadership generation received its political education during the Cultural Revolution.

This conference will attempt to analyze the underlying forces involved in the battle over the uses of Mao today in order to better understand the place of Mao today and the meaning of the reference to Maoism in the contemporary political, social, and intellectual debate.

The following topics may be discussed:

- Mao in the Economic and Social policy debate
- The Chongqing Experiment: Bo Xilai and the uses of Maoism on the political scene
- Maoism in the intellectual debate: liberal and New Left critiques of Maoism
- The Mao Generation: the educated youth in power after the 18th Congress
- Mao in Chinese historiography and official discourse
- Red culture: nostalgia and critique of Mao in literature, film, art.

議題:

中共十八大即將舉行,傳媒與學術界的討論焦點不約而同地集中在薄熙來的倒台及其"重慶模式"的功過。薄熙來的唱紅打黑除了以強硬手法打擊貪污犯罪,也恢復引用大量毛澤東時期的宣傳手段。

一些評論者認為"唱紅打黑"只是政治手段,但隨著中國政治對"毛澤東禁忌"的逐漸移除,社會內的確出現一系列對國內不平衡的經濟發展、政府在經濟中所扮演的角色的批判,以至對文化大革命的反思、對意識形態在當今政治環境中的角色的重新思考。

值得注意的是,在中共準備2012年領導班子換班之時,黨內領導層分歧再次以意識形態的形式出現。預備接班的新領導人正正是在文化大革命時期接受過當時政治教育。

是次學術研討會議將嘗試分析對毛的運用背後的權力角力,以便更好地理解毛澤東當前的地位及在當今政治、社會、學術討論中引用毛澤東思想或毛主義的意義。

討論題目包括:

- 1) 重慶實驗: 薄熙來及毛主義在政治討論的用途
- 2) 毛主義及學術討論: 自由學派和新左派對毛澤東思想的批判
- 3) 毛澤東的一代: 於毛澤東時期受知情教育的十八大領導班子
- 4) 中國史學及官方話語裡的毛澤東
- 5) 紅色文化: 文學、電影、藝術對毛澤東的懷舊與批判

NEW EUROPEAN RESEARCH ON CONTEMPORARY CHINA CONFERENCE

Beijing, 4-6 July, 2012











New European Research on Contemporary China Conference

Beijing, 4-6 July 2012

Program

This conference aims to bring together doctoral candidates, post-doctoral researchers and recent PhDs based in China, either European nationals or affiliated with European research institutions, in order to produce an overview of the emerging problematics in Chinese studies. The focus of the conference is on contemporary China, in a multi-disciplinary perspective.

Organizing Committee

- ◆Aurélien Boucher, Tsinghua University Sino-French Studies Center (CFC)
- ◆Dorothea Leonhardi, German Academic Exchange Service (DAAD)
- ◆Alice Fleury and Aurore Merle, French Center for Research on Contemporary China (CEFC)
- ♦ Matthias Niedenführ (European Centre for China Studies, Peking University)
- ♦Zhu Yi, Heinrich-Böll Foundation

Scientific Committee

- ♦Natacha Aveline (CNRS, Paris; CEFC, Hong Kong)
- ◆Jean Philippe Béja (CERI, Science-Po, Paris; CNRS, Beijing)
- ♦Michel Bonnin (EHESS, Paris; Tsinghua University, Beijing)
- ◆Jean-Pierre Cabestan (Baptist University, Hong Kong)
- ♦Pierre-Henry De Bruyn (CEFC, Hong Kong)
- ♦Sylvie Démurger (CNRS/GATE, Paris)
- ♦Bettina Gransow (Free University of Berlin, Germany; Sun Yat-sen University, Guangzhou)
- ◆Aurore Merle (CEFC, Hong Kong; Tsinghua University, Beijing)
- ♦ Matthias Niedenführ (European Centre for China Studies, Peking University)
- ♦Isabelle Thireau (EHESS, CNRS, Paris; CEFC, Hong Kong; Peking University, Beijing)
- ◆Sebastian Veg (CEFC, Hong Kong)

Argument

The reforms launched in the late 1970s have deeply transformed Chinese society, but also research on China: the theoretical and methodological challenges raised by reform-era China have opened up a vast laboratory for researchers in humanities and social sciences. Along with the growing exchanges between China and Europe, not only has the number of European doctoral candidates and recent PhDs in humanities and social sciences doing research in and studying China increased; but many young Chinese scholars also choose to bring their expertise on contemporary China to European academic institutions. They all represent the future of European research on contemporary China.

The main purpose of the Conference held in Beijing is to provide, for the first time, a forum for these young researchers at the European level and in China. The Conference will be an occasion to facilitate exchanges on common research subjects, compare perspectives and methodologies, and promote interdisciplinary dialogue. By providing a space for debate and reflection, the Conference intends to contribute to the emergence of more diverse theoretical approaches on the subject. It will enable the participants not only to expand their network and broaden their horizon, but also to take part in the construction of European research networks and promote China-Europe dialogue.

The participants will present their research during thematic panels. Each speaker will deliver a paper in English, followed by a discussion with invited scholars and specialists. Among the different thematic panels:

- **◆Panel 1:** State construction and reform in China: dynamics of the political and legal systems, the role of the Party, ideologies, foreign policy and international relations.
- ◆Panel 2: Economic reforms and industrial development: enterprises, innovation policies, environmental issues.
- **◆Panel 3:** Territorial and social reconfigurations: centre-local relations, urban and rural development, migrations, inequalities.
- ◆Panel 4: Civil society and social movements: civil rights activism, social history, citizen action.
- ◆Panel 5: Traditional and new identities: religions, cultural communities, intellectual debates.



IMPORTANT NOTICE:

ALL AUDIENCE MEMBERS ARE REQUIRED TO REGISTER FOR THE CONFERENCE. PLEASE CONTACT
ALICE FLEURY AT alicefleury@cefc.com.hk
PLEASE PAY ATTENTION TO THE STRICT SECURITY RULES OF THE EUROPEAN UNION DELEGATION
INDICATED AT THE END OF THE PROGRAM.

4 July 2012

Venue: The Bridge Café No 8, Building 12, Huaqing Jiayuan, Wudaokou, Chengfu lu, Haidian District 海淀区成府路五道口华清嘉园 12 号楼 8 号桥咖啡

19:00-	OPENING
22:00	Introductory Remarks & Keynote Speech by Pr. QIN Hui (Tsinghua University)

5 July 2012

Venue: European Delegation in Beijing 15, Dongzhimenwai Dajie, Chaoyang District, 100600, Beijing. 北京朝阳区东直门外大街 15 号欧洲联盟驻华代表团

8:30-	REGISTRATION			
9:30				
9:30-	Prodi Room Erasmus Room			
11:15	PANEL 4	PANEL 5		
	Civil Society and Social Movements	Traditional and new identities		
	Session 1: Urban and rural activism	Session 1: Literature and Arts		
	Chair: Bettina Gransow	Chair : Sebastian Veg		
	(Free University of Berlin, Germany; Sun Yat-sen	(CEFC, Hong Kong)		
	University, Guangzhou)			
	Grassroots Activism and Elite Response: Subversion of Chinese standard language			
	Examining Patterns of Communication between literary gimmick to a socio-cultural phenome			
	Contentious Citizens and the Political Leadership	Mei MERCIER (INALCO, France)		
	in Contemporary China			
	Christoph STEINHARDT (The Chinese University of	Time Traveler: Body and Identity narration in		
	Hong Kong, Hong Kong)	Chen Lingyang's art		
		Magdalena CZECHONSKA (Adam Mickiewicz		
	On line citizen protest and participation in urban University, Poznan, Poland)			
	development controversies			
	Nicolas DOUAY (University of Paris 7, France)	A modern literature born under the vagaries of		

The banality of singing Red- hidden production of everyday life in Chongqing's Red Culture Campaign

MEI Xiao (University of Cambridge, England

Civil Society Relations between Europe and China: Problems and Prospects

Hermann AUBIE (University of Rennes 2, France)

politics between the British colony and mainland China: A survey of the birth of Hong Kong literature

Sonia AU (INALCO, France; CEFC, Hong Kong)

11:15-	COFFEE BREAK				
11:30					
11:30-	Prodi Room				
13:15	PANEL 3				
	Territorial and Social Reconfigurations				
	Session 1: Social policies and social dynamics				
	Chair: Pierre Miège				
	(Peking Normal University, Beijing)				
	Pension Reform with Chinese Characteristics: Why is the Chinese Urban Pension System Expansive and				
	Localised?				
	MENG Ke (University of Oxford, England)				
	Understanding the Rural pension policy change and dynamics in China				
	ZHANG Lei (University of York, England)				
	"Jumping out of the Agricultural Gate (Tiao Chu Nong Men)": Social Mobility and Gendered				
	Intra-household Resource Distribution among Children in a Central Chinese Village (1950-2008)				
	HUANG Yuqin (Max Planck Institute, Göttingen, Germany)				
	Urban Classes Identities of University Graduates from Rural Households: A case study from				
	Guangzhou				
	Kimiko SUDA (Free University of Berlin, Germany; Sun Yatsen University of Guangzhou, China)				
	LUNCH				

14:30-	Galileo Room	Prodi Room	
17:30	PANEL 3	PANEL 2	
	Territorial and Social Reconfigurations	Economic Reforms and Industrial Development	
	Session 2: Urbanization and its social impact	Session 1: Chinese enterprises (until 17:00)	
	•	• , , ,	
	Chair : Natacha Aveline	Chair: Wang Wei	
	(CNRS, Paris; CEFC, Hong Kong)	(Chinese Academy of Social Sciences, Beijing)	
	Reconfiguring State, (Cultural) Capital, Space:	Financial development and economic growth: the	
	Case studies of urban development in the Pearl	case of the Chinese banking sector	
	River Delta	Katarzyna BURZYNSKA (Lund University, Sweden)	
	Karita KAN (University of Oxford, England)		
		Foreign Direct Investment in Western China's	
	The reality of urban renovation of the Old City of	Mining Sector	
	contempory Shanghai	Elena CAPRIONI (Minzu University, China;	
	ZHANG Kai (Shanghai Tongji Urban Planning &	University of British Columbia, Canada)	
	Design Institute; EHESS, France)		
		"Going Global": The Geography of Chinese Firms'	
	Underground housing in Beijing: Dixiashi, from	Overseas Listings and its implications	
	air defense shelters to underground hostels	Daniel BROOKER (Peking University, China)	
	Emmanuel CARON (EHESS, France)		
		Foreign Direct Investment, Corporate Social	
	Urban Public Space and mendicancy in	Responsibility and Pollution Haven Effect in	
	Guangzhou	China	
	Ryanne FLOCK (Free University of Berlin, Germany;	BU Maoliang (Georg-August-Universität Göttingen,	
	Sun Yatsen University, China)	German; Nanjing University, China)	
	Transnational links and "return" migration	Labour Law and the Development of the labour	
	practices among young Chinese migrants in Spain.	movement in China	
	Irene MASDEU TORRUELLA (Universitat Autonoma	Regina MARTINEZ-ENJUTO (London School of	
	de Barcelona, Spain; Xiamen University, China)	Economics and Political Science, England; Peking	
		University, China)	
	The Impact of Return Migration on Urban		
	Development in the Pearl River Delta Region,	A shift towards social governance? A conceptual	
	China-Reflections on the Process of	discussion of governance in China	
	Reacculturation in the Case of Housing	Matthias STEPAN (VU University Amsterdam, The	
	Marie PAHL (University of Cologne, Germany)	Netherlands) <u>in abstentia</u>	
	The living and working situation of African		
	migrants in Guangzhou and Foshan, China		
	Birte RAFFLENBEUL (University of Cologne,		
	Germany)		
18:30-	DINNER		
21:30	Venue to be	e confirmed	

6 July 2012

Venue: European Delegation in Beijing

8:30-	REGISTRATION			
9:30				
9:30-	Galileo Room	Prodi Room		
11:15	PANEL 5	PANEL 1		
	Traditional and new identities	State construction and reform in China		
	Session 2: Film and Media	Session 1: Foreign policy and international		
		relations		
	Chair: Matthias Niedenführ	Chair: To be confirmed		
	(European Centre for China Studies,			
	Peking University)			
	Twenty Years of Chinese Independent Films at the	China's post Cold-War diplomacy shift and its		
	Hong Kong International Film Festival: a	consequences vis-à-vis the ASEAN: Prospects and		
	Retrospective Analysis	Challenges		
	Judith PERNIN (EHESS, France; CEFC, Hong Kong)	Frédéric PUPPATTI (University of Health and Law,		
		Lille 2, France)		
	Observing the construction of a common identity			
	through Chinese independent film clubs and	China's Human Rights Policy and Its Reflection in		
	festivals	European Media		
	Flora LICHAA (INALCO, University of Paris 3, France)	Justina RAZUMAITE (Vytautas Magnus University,		
		Lithuania)		
	Producing the Delinquent Audience and			
	Promoting Healthy Entertainment Investigating	Power, Prestige, and the Problem of China's		
	the Discourse of Censorship in Chinese TV drama			
	NG How Wee (SOAS, University of London, England)	LU Xin (Free University of Berlin, Germany)		
	Dilemmas of Chinese Modernity: A Case Study of	Old donor, new donor? From Eight Principles to		
	a Localized Television Dating Show in China	the first White Paper - Reform and Opening of		
	CHEN Siyu (IKOS, University of Oslo, Norway)	China's Aid		
		Marina RUDYAK (University of Heidelberg, Germany)		
		China's Think Tanks and Africa: A General		
		Survey of China's Africa Watchers Community		
		Martina BASSAN (Sciences-Po Paris, CERI, France)		
11.15	COFFEE	PDE AV		
11:15- 11-30	COFFEE	BREAK		
11-30				

11:30-	Galileo Room	Prodi Room	
13:15	PANEL 4	PANEL 1	
	Civil Society and Social Movements	State construction and reform in China	
	Session 2: Gender and the Rural Economy	Session 2: Dynamics of the political system in	
		China	
	Chair: Aurore Merle	Chair: Michel Bonnin	
	(CEFC, Hong Kong; Tsinghua University, Beijing)	(EHESS, Paris; Tsinghua University, Beijing)	
	Rural Mutual Aid Credit Associations: Raiffeisen	Public values in China: a study of local	
	with Chinese characteristics	government organisations in Chengdu	
	Ann-Kathrin PRIOR (Mercator School of Management,	Jesper SCHLAEGER (School of Public Administration,	
	University of Duisburg-Essen, Germany)	Sichuan University, China; University of Copenhagen,	
		Denmark)	
	Rural Women in Cooperative - Case Study in		
	Ningxia	Adopting Intra-party Democracy? The Perspective	
	ZHOU Le (Paris-Dauphine University, France)	of Political Reform in the Communist Party of	
		China	
	The Risk of Gender-Empowerment in China	DING Hui (University of Heidelberg, Germany)	
	Marion Stephanie BRÄUER (University of		
	Duisburg-Essen, Germany)	A Study of China's Communist Youth League	
		Adaptation in the reform era (1978-2011)	
	Gender concept and collective activism in China	Sofia GRAZIANI (Ca'Foscari University of Venice;	
	Elena STEPANOVA (Russian Academy of Sciences,	University of Rome 3, Italy)	
	Moscow, Russia)		
		Chinese History textbooks: Between Ideology and	
		adaptations	
		Yves RUSSELL (EHESS, France)	

	LUNCH			
14:30-	Galileo Room	Prodi Room		
16:45	PANEL 4	PANEL 5		
	Civil Society and Social Movements	Traditional and New Identities		
	Session 3: Collective memory and social history	Session 3: Religious and Cultural Identities		
	Chair: Michel Bonnin	Chair: Pierre-Henry De Bruyn		
	(EHESS, Paris; Tsinghua University, Beijing)	(CEFC, Hong Kong)		
	Inquiring the social identity of the Zhiqing: Apply	Religious Identities among Chinese Christians:		
	social psychological analysis to Zhiqing studies	Creating Distinction to Increase Benefits		
	WU Weiyi (University College Cork, Ireland)	Pierre VENDASSI (University of Bordeaux Segalen,		
		Centre Emile Durkheim, France)		
	Three Stages of Baodiao Movement in			
	Sino-Japanese Flare-ups: The Convergence and	"Centers" and "peripheries" at the Sino-Tibetan		
	Divergence	North-Western borderland		
	REN Zheng Justine (London School of Economics and	Valentina PUNZI (Asian Studies Department of		
	Political Science, England)	L'Orientale University, Naples, Italy; Tibetan Studies		
		Department of Minzu University, Beijing, China)		
	By the hand of aristocracy:			
	How table tennis became Chinese « national	Reconstructing places and shaping identities.		
	sport »?	Local festivities and ritual practices of Tungusic		
	Aurélien BOUCHER (Nantes Sociology Research	and Mongolian groups in the cultural and touristic		
	Center, France; Tsinghua University Sino-French	development of Hulunbuir area (Inner Mongolia)		
	Studies Center, China)	Aurore DUMONT (Ecole pratique des hautes études,		
		France)		
	Sociology of Memory and Asian studies:			
	representations of Chiang Kai-shek in Taiwanese's	Education for Inclusion or Exclusion? Current		
	collective memory	Changes in Ethnic Minority Education in China		
	Vladimir STOLOJAN (University of Paris 7, France)	YAN Fei (Institute of Education, University of London,		
		England)		
	The "post-80s generation": collective memory and			
	new identity			
	Sandra CONSTANTIN (University of Geneva,			
	Switzerland)			
17:00-				
18:00	CONCLUDIA	NG SESSION		

THE DELEGATION OF THE EUROPEAN UNION IN BEIJING

Address:

Delegation of the European Union to China,

15, Dongzhimenwai Dajie, Chaoyang District, 100600, Beijing.

北京朝阳区东直门外大街 15 号欧洲联盟驻华代表团

Security Access at the Entrance:

- Each participant should bring **ID/Passport** for the access badge.
- External electronic devices (PC, mobile, IPAD, recording devices, etc) <u>are not allowed</u> inside the delegation. (These can be locked in the reception area or left with the reception desk).
- Participants can bring any PPTs in Office 2003 Format (PowerPoint 2003) on a USB memory that may be given at the arrival and read into one of the PC of the meeting rooms.

Directions map:

1/ You can take the metro **line 10** and get off at **Agricultural Exhibition Center station 农业展览馆** 地址站 and then walk along Dongzhimenwai Street 东直门外大街(it takes around 15 minutes)



2/You can also take the metro **line 2** and get off at at Dongzhimen station **东直门地址站** and then walk along Dongzhimenwai Street 东直门外大街(it takes around 8 minutes)



THE BRIDGE CAFE (for the Opening)

Address: No 8, Building 12, Huaqing Jiayuan, Wudaokou, Chengfu lu, Haidian District 海淀区成府路五道口华清嘉园 12 号楼 8 号桥咖啡

Tel: +86 10 8286 7026





To ENGAGE or to DISOBEY? Different Approaches of

Different Approaches of Social Protest & Mobilization



To Engage or to Disobey?

A Dialogue between French and Taiwanese Sociologists

Oct. 12, 2012 Academia Sinica, Taipei, Taiwan

Organized by

Institute of Sociology, Academia Sinica

CEFC Taipei (French Centre for Research on Contemporary China, Taipei Office)

Program

10:00 – 10:30	Introduction 引言		
10:00 - 10:10	Michael HSIAO (IOS) 蕭新煌(社會所)		
10:10 – 10:30	Paul JOBIN 彭保羅 (CEFC Taipei)		
Panel 1 演講一	Civil disobedience and radical democracy: Why people disobey in democracy		
10:30 - 12:15	公民不服從與基進民主:民主的體制,合法的政府,為何有人拒絕服從?		
10:30 - 11:15	Presenter 演講: Sandra Laugier, Albert Ogien		
	Chair 主持:Michael HSIAO 蕭新煌		
11:15 - 11:45	Discussant 討論人:		
	Jieh-min WU 吳介民 (IOS)		
11:45 - 12:15	Open Discussion 討論		
12:15 – 13:30	Lunch 午餐		
Panel 2 演講二	Engagement for environmental cause and attachment to places		
13:30 - 15:15	環境抗爭中的公民參與和在地情感		
13:30 - 14:15	Presenter 演講: Laurent THEVENOT, Laura CENTEMERI		
	Chair 主持 : Mau-kuei CHANG 張茂桂 (IOS)		
14:15 - 14:45	Discussant 討論人: Chin-fen CHANG 張晉芬 (IOS);		
	Hua-mei CHIU 邱花妹		
	(Department of Sociology, National Sun Yat-sen University)		
14:45 - 15:15	Open Discussion 討論		
15:15 – 15:30	Coffee break 咖啡時間		
Panel 3 演講三	A tentative of mix between disobedience and engagement		
15:30 - 16:30	不服從或參與:綜合之道		
15:30 - 16:00	Presenter 演講: Frédéric KECK "Can Animals Disobey? The engagement of bird-watchers as sentinels" 「動物的不服從行為一觀鳥人的參與介入」 Chair 主持: Fu-Chang WANG 王甫昌 (IOS)		
16:00 - 16:15	Discussant 討論人: A-chin HSIAO 蕭阿勤 (IOS)		
16:15 - 16:30	Open Discussion 討論		
16:30 -17:30	Conclusion and round table 總結與論壇 Chair 主持: Mau-kuei CHANG 張茂桂; Paul JOBIN 彭保羅		













Colloque international - Programme Littératures et démocratie

PROCESSUS DE DEMOCRATISATION ET MOMENT VERNACULAIRE DES LITTERATURES

24-25 OCTOBRE 2012

UNIVERSITE DE LA SORBONNE NOUVELLE PARIS III 17 rue de la Sorbonne - 75005 Paris Salle de l'Ecole doctorale et Salle Bourjac

MERCREDI 24 OCTOBRE Matin (Salle de l'Ecole doctorale, 120, 2e étage) : Enjeux

9h30 Ouverture

9h45-10h15 - Karin Kukkonen (Balzan Postdoctoral Research Fellow St John's College, Oxford) The Eighteenth-Century Periodical and the Democratisation of Literary Criticism

10h15-10h45 –Philipe Roussin (CNRS, M.F.Oxford) Enjeux des débats nationaux sur la langue littéraire dans l'Europe des années 1920-1930

10h45-11h00 Discussion

11h00-11h30 - Sylvestre Pidoux (Doctorant UNIL, Lausanne) Cendrars entre le Brésil et les Etats-Unis. Circulation des formes et pensée du langage

Déjeuner

Après-midi (Salle Bourjac) : Aires linguistiques (I)

14h00-14h30 - Claudine Leblanc (Université de la Sorbonne Nouvelle) Langues en prison et prison des langues. Politique des vernaculaires en Inde au XX^e siècle

> 14h30-15h00 - Nadia Cattoni (Doctorante UNIL, Lausanne) La langue braj : un exemple de langue vernaculaire de la littérature indienne pré-moderne

> > 15h00-15h15 discussion

15h15-15h45 - Annick Louis (Université de Reims, CRAL)

Rulfo avec Ramuz.

Langue, causalité et morale dans les œuvres de Charles-Ferdinand Ramuz et de Juan Rulfo

15h45-16h15 - Martin Lienhard (Séminaire de Romanistique, Université de Zürich) Quelle place pour les langues amérindiennes dans la production littéraire écrite en Amérique latine?

16h15-16h45 Discussion

JEUDI 25 OCTOBRE 2012 Matin (Salle Bourjac) : Etudes de cas

9h45-10h – Intervention de Philippe Daros (CERC, Université de la Sorbonne Nouvelle)

10h00 -10h30 Carole Matheron (Université de la Sorbonne Nouvelle) Inventions de vernaculaires : les écrivains Yiddish, Kafka et le post-vernaculaire

10h45-11h00 Discussion

11h00-11h30 - Akihiro Kubo (*Institute for Research in Humanities*, Université de Kyoto) Raymond Queneau ou les vertus démocratiques du roman parlant

> 11h30-12h00 - Arnaud Nicod (Doctorant UNIL, Lausanne) La voix du peuple soviétique. Du skaz à l'écrivain prolétarien

> > 12h-12h15 Discussion

Déjeuner

Après-midi (Salle Bourjac) : Aires linguistiques (II)

14h30-15h - Yinde Zhang (CERC, Université de la Sorbonne Nouvelle) : Le roman chinois contemporain : le mirage de l'oralité et la communauté linguistique en question

15h -15h30 - Sebastian Veg (CEFC/EHESS) Langue vernaculaire, culture locale et revendication démocratique en Chine, du mouvement du 4-Mai à l'époque contemporaine

15h30-16h Discussion

16h-16h30 - Thiphaine Samoyault (CERC, Université de la Sorbonne Nouvelle) Le vernaculaire en voyage, vernaculaire et traduction.

16h 30-17h: Discussion générale

Organisateurs : Maison Française d'Oxford, CERC (Université de la Sorbonne Nouvelle), Formation doctorale interdisciplinaire (Université de Lausanne), CEFC (Hong-Kong)

CRAL (CNRS/EHESS) avec le soutien du Labex CAP

後福島的核電政策與健康風險國際研討會

Nuclear Policies and Health Concern in Taiwan and China after Fukushima

08:30-09:00	Registration 報到				
09:00-09:20	Welcome remarks 開幕式、致詞				
	祝平一、傅大爲、彭伊				
	Ping-yi Chu. Daiwie Fu.	Paul Jobin			
第一場	核能風險與民眾認知		主持人:詹長權		
Panel 1	Nuclear Risks and Publi	c Perception	Chairman: Chang-Chuan Chan		
	SPEAKER 發表人	TIT	TLE 題目		
09:20-09:40	施芳瓏	貢寮反核四與「卜	杯」問媽祖		
	Fang-Long Shih	(Gongliao's Oppositi	ion to the Fourth Nuclear Plant		
		and Mazu's Prediction	on)		
09:40-10:00		福島核災後台灣民	聚核電風險認知研究		
	何容君	(Public Perception o	f Risks Associated with Nuclear		
	Jungchun Ho	Power Plants in Taiw	Power Plants in Taiwan after the 2011 Fukushima		
		Disaster)			
10:00-10:30	Paul Jobin	The Controversy on Low-doses Exposure in Japan			
	(彭保羅)	and its Meaning for Taiwan (日本的低劑量輻射			
		暴露爭議以及對台灣的意義)			
10:30-11:00	D	iscussion 綜合討論			
			ATH.		
	11:0	00-11:20 Break 休息時	間		
<i>₩</i> → [.E		F: → ΔΙΙΔ ((2) (()ππ)	<u>→ ++ 1 </u>		
第二場	從全球的角度來看核能		主持人:徐光蓉		
Panel 2	Nuclear Industry Put in	a Global Perspective	Chairman: Gloria KJ. Hsu		
	SPEAKER 發表人	TIT	 TLE 題目		
11:20-12:30		Nuclear Power in a Post-Fukushima World and the			
	Mycle Schneider Significance for China and Taiwan(福島核災後全				
	(麥可·施耐德) 球核能現況以及對中國和台灣的意義)				
12:30-13:30 Lunch 午餐					

第三場 Panel 3	核能技術政治與民主 Democracy and the Tec	核能技術政治與民主 Pemocracy and the Technopolitics of Nuclear Energy		
	SPEAKER 發表人	TITLE 是	題目	
13:30-14:00	Yannick Barthe	The Controversies on Free	nch Nuclear Waste	
	(雅尼克・巴特)	Policies(法國核廢料政策	策的爭論)	
14:00-14:25	范玫芳	核能的參與式科技評估	(PTA) 與制度變革	
	Mei-Fang Fan	(The Participatory Techno	logy Assessment in	
		Nuclear Energy and the In	stitutional Reform)	
14:25-14:50	張國暉	法國核能科技政治對東亞	互核能發展的啓發	
	Kuo-Hui Chang	(Nuclear Technopolitics in	France and its	
		Significance for the East A	sian Nuclear Industry)	
14:50-15:30	D	Discussion 綜合討論		
15:30-16:00 Cof		Coffee Break		
休息時間				
第四場 Panel 4	圓桌論壇:亞洲的	圓桌論壇:亞洲的下個福島在哪裡?		
	Roundtable: Where	Roundtable: Where is the Next Fukushima (Taiwan or China)?		
主持人: 傅大爲		Chairman: Daiwie Fu		
16:00-17:20		吳嘉苓、林子倫、崔愫欣 Juang-Jung Hsu, Chia-Ling Wu, T	ze-Luen Lin, Su-Hsin Tsui	

參與者:

祝平一 中研院歷史語言研究所研究員兼人社中心衛生史計畫召集人

傅大爲 陽明大學科技與社會研究所教授、人文社會學院院長

Paul Jobin 巴黎狄德羅大學副教授,法國現代中國研究中心台北分部主任

彭保羅

詹長權 台大公衛學院教授、副院長,全球衛生中心主任

施芳瓏 倫敦政治經濟學院亞洲研究中心研究員

何容君 台北醫學大學公衛學系博士候選人,台灣輻射安全促進會理事

徐光蓉 台灣大學大氣科學系教授

Mycle Schneider 核能政策國際顧問

麥可・施耐徳

Yannick Barthe 法國國家科學院研究員

雅尼克・巴特

范玫芳 陽明大學科技與社會研究所副教授

張國暉 台灣大學國家發展研究所助理教授

吳嘉苓 台大社會學系副教授,中研院衛生史計畫參與研究人員

林子倫 台大政治學系助理教授

崔愫欣 台灣綠色公民行動聯盟秘書長

PARTICIPANTS:

Ping-yi Chu Research Fellow of the Institute of History and Philology;

Chairperson of the Program for History of Health, Academia Sinica

Daiwie Fu Professor of the Graduate Institute of Science, Technology and Society; Dean of the School of Humanities and Social Sciences, **National Yang Ming University Paul Jobin** Associate Professor of University of Paris Diderot; Director of the French Center for Research in Contemporary China, Taipei Office (CEFC Taipei) **Chang-Chuan** Professor and Vice-President of College of Public Health; Director of Chan the Global Health Center, National Taiwan University **Fang-Long Shih** Researcher of the Taiwan Research Programme, Asia Research Centre, London School of Economics and Political Science Jungchun Ho Doctoral Candidate of School of Public Health, Taipei Medical University; Member of the Council of Taiwan Radiation Safety **Promotion Association Mycle Schneider** Independent Consultant, Paris, France **Yannick Barthe** Researcher at the French National Center for Scientific Research (CNRS) **Mei-Fang Fan** Associate Professor of the Graduate Institute of Science, Technology and Society, National Yang Ming University **Kuo-Hui Chang** Assistant Professor of the Graduate Institute of National Development, National Taiwan University **Gloria Kuang-Jung** Professor of the Department of Atmospheric Sciences, National Hsu **Taiwan University** Chia-Ling Wu Associate Professor of the Department of Sociology, National Taiwan University Tze-Luen Lin Assistant Professor of the Department of Political Science, National **Taiwan University** Su-Hsin Tsui Secretary-general of the Green Citizens' Action Alliance

「一代人的命運•一個國家的命運:中國知青上山下鄉運動的歷史與回憶」 國際研討會

International Conference "Fate of a Generation, Fate of a Country: History and Memory of China's Down to the Countryside Movement"

了解上山下鄉運動成因及其發展歷程與長期影響是洞悉今日中國發展的關鍵? Can one understand today's China without knowing the causes, course and impacts of the Down to the Countryside Movement?

上山下鄉運動期間持續組織成千上萬的城市青年下鄉是毛時代的一大歷史事件,它的後果 及影響在今日的中國依舊顯現。起初,目的是讓這些青年接受農民的"再教育",準備成爲一 輩子的新農民。具有如此激進目標的政治運動很容易引起有普遍價值的問題,特別是有關政治 強權能力的有限性以及個人或群組的適應與抵制能力。

在西方,中國的"知識青年"或"知青"遠遠沒有"紅衛兵"那麼廣爲人知。從長遠來講,知青的經歷卻有著更深刻的影響。這一代中國知青(十幾年間前後出生的,今天已 60 歲左右的人)仍在繼續表現出他們的特異性。他們組織眾多的聯合紀念活動,就像西方國家的曾參加世界大戰的老戰士們一樣。可是就算對他們自己的經歷,他們都很難取得共識,部分原因是缺乏對那個被官方標籤爲敏感時期的客觀歷史認識。

現在是時候來總結一下這場運動、它的前因後果,尤其是對那特殊的一代人所施加的影響,因爲他們在當代中國留下了深刻的烙印,還將繼續影響它的命運。這次會議的目的不僅僅是做一份歷史總結,同時也是告訴大家這一歷史事件在今天的中國仍然繼續通過文學電影繪畫各種方式進行,不可不提的還有無數的老知青聯誼會組織的文化慈善活動,甚至商業活動,這種種都構成了今日城市社會生命力的卓越典範。

The Down to the Countryside Movement is a significant historical episode during the Mao era in which urban youths were sent en masse to rural areas, a movement whose consequences and impact can still be felt in today's China. At the beginning, the objective was to allow urban youths to receive "re-education" from peasants in order to groom them as a new generation of peasants. Political movements with such radical objectives raise questions concerning universal values, in particular with regard to the limits of political power as well as the ability of individuals and social groups to adapt and resist.

China's rusticated youths, or *zhiqing*, are less widely known and understood in the West than the Red Guards. Nonetheless, the experiences of *zhiqing* have had a profound impact in the long term. The exceptionality of this generation of *zhiqing* (those around 60 years old today) continues to play out. For instance, like war veterans in the West, they organize memorial activities. However, they have found it difficult to achieve a common narrative for their personal experiences as they lack objective historical knowledge of a period which the state has to this day labeled as sensitive.

The present time appears to be a felicitous moment to evaluate the Movement, its causes and its influences particularly on the *zhiqing* generation, as these will continue to determine China's fate as they had in the past. The objective of this Conference is not only to provide a historical assessment, but also to show that this historical episode is indeed still playing out, taking the multifarious forms of literature, films and the arts, cultural and charitable activities organized by old *zhiqing*, as well as commercial activities.

主辦機構 / Organizers:













研討會議程表

Conference schedule

日期: 2012年12月6-7日/Date: 6-7 December 2012時間: 上午9時至下午6時30分/Time: 9:00am - 6:30pm

語言:普通話及英語

Languages: Putonghua and English (full translation into English may not be available for papers but help will be provided for questions).

地點:香港中文大學馮景禧樓二樓 220 室學院會議室

Venue: Faculty Board Room, Room 220, 2/F, Fung King Hey Building, The Chinese University of Hong Kong

主辦機構 / Organizers:

Leung Po-chuen Research Centre for Hong Kong History and Humanities, CUHK 香港中文大學梁保全香港歷史及人文研究中心

French Centre for Research on Contemporary China (CEFC) 法國現代中國研究中心

Sino-French Academic Centre of Tsinghua University (CFC) 清華大學中法中心

University Service Centre for China Studies, CUHK 香港中文大學中國研究服務中心

Lee Woo Sing Hong Kong History Resource Centre, Shaw College 李和聲香港歷史資源中心

Hong Kong Association of Educated Youths 香港知青協會

2012年12月6日/6 December 2012

8:30:報到 / Registration

9:00:組織者發歡迎詞 / Welcoming remarks by the organizers

9:20:潘鳴嘯介紹本次研討會的緣由和目的以及兩天會議的議程 / Introduction by M. Bonnin

9:30 - 10:45

專題1:推動及放棄上山下鄉運動的因由

Topic 1: Reasons for launching and ending the Down to the Countryside Movement

主持:魏簡/Chair: Sebastian Veg (CEFC)

9:30-9:50 譚世通 Tan Shitong: 上山下鄉運動之原因探討

9:50-10:10 徐友漁 Xu Youyu (CASS): 文革中上山下鄉運動原因討論

10:10-10:30 潘鳴嘯 Michel Bonnin (EHESS, CFC-Tsinghua): 推動及放棄上山下鄉運動——依據統計數字

10:45 – 11:00: 茶點 / Tea break

11:00 - 12:30

專題 2: 長期被學界忽略的文革前知青運動

Topic 2: The long neglected pre-Cultural Revolution educated youth movement

主持:潘鳴嘯 / Chair: Michel Bonnin (EHESS, CFC-Tsinghua)

11:00-11:20 陳意新 Chen Yixin (UNC Wilmington): "老知青"和安徽祁門縣的農村文革

11:20-11:40 鄧鵬 Deng Peng (High Point University): 被放逐的朝聖者——"文革"前老知青的

11:40-12:00 劉小萌 Liu Xiaomeng (CASS): 文革前的"階級路線"問題

12:30 - 14:30:午餐 / Lunch

14:30 - 16:00

專題 3A: 知青的經歷及其對這代人命運的影響 - 失去教育機會的問題

Topic 3A: Experiences of educated youths and their impacts on this generation - Problems of lost educational opportunities

主持:葉漢明 / Chair: Yip Hon-Ming (CUHK)

14:30-14:50 林升寶 Lin Shengbao (Fudan University): "文革" 時期上海知青業餘函授教育述論 14:50-15:10 印紅標 Yin Hongbiao (Peking University): 知青的讀書學習活動與文革後的命運 15:10-15:30 林淺寒 Lin Qianhan (NU Singapore): The Impacts of an Early Biographical Experience on Later Life Attainments: the Case of China's Cultural Revolution Cohort

16:00 - 16:20: 茶點 / Tea

16:20 - 18:00

專題 3B: 知青的經歷及其對這代人命運的影響 - 對思想與精神面貌的影響

Topic 3B: Experiences of educated youths and their impacts on this generation – Intellectual and Psychological Impact

主持:白夏 / Chair: Jean-Philippe Béja (CNRS-CEFC, CASS)

16:20-16:40 秦暉 Qin Hui (Tsinghua University): 知青運動中的理想主義和現實主義

16:40-17:00 金雁 Jin Yan (CASS): 在隴西的日子

17:00-17:20 丁東 Ding Dong (Shanxi University): 知青一代的底層體驗

17:20-17:40 孫佳雯 Sun Jiawen (EHESS, Paris): 訴說 "苦痛" ——前大興安嶺林場知青口述史的社會學研究

18:00 - 18:30

辯論:知青研究的過去和未來

由金大陸教授引進:"中國知青研究的學科定位及其理論建設的若干問題"

Discussion: Past and Future of the Study of Educated Youth

introduced by Prof. Jin Dalu: "Situating the field of Zhiqing studies in China and some questions on its theoretical construction".

2012年12月7日/7 December 2012

9:00 - 10:30

專題 4: 香港在上山下鄉運動中的特殊角色:知青自願流放及梳理回憶的地方,也是學者觀察、學習運動的地方

Topic 4: Role of Hong Kong in the Movement: a place for voluntary exile, learning, observing the Movement's development, and accumulating memories

主持:何佩然/Chair: Ho Pui-yin (CUHK)

9:00-9:20 金虹 Jin Hong (HK Educated Youth Association) / 黃東漢 Huang Donghan (HK Educated Youth Association): 上山下鄉運動中知青偷渡香港的調査

9:20-9:40 李旦明 Li Danming (HK Educated Youth Association): "老三屆" 人生軌跡的頓挫——廣州鐵中 1968 年東莞三公計下鄕知青調查

9:40-10:00 譚加洛 Tan Jialuo: 從培英中學老三屆調查看——驚心動魄的南中國海知青偷渡潮 10:00-10:10:潘鳴嘯 Michel Bonnin (EHESS, CFC-Tsinghua): 從香港的位置上觀察、學習知青的經歷

10:30 - 10:45: 茶點 / Tea

10:45 – 12:00

專題 5A: 上山下鄉運動的豐富回憶 - A: 不同種類的社團組織及其活動

Topic 5A: Rich memories of the Movement – Different associations and their activities

主持:潘鳴嘯 / Chair: Michel Bonnin (EHESS, CFC-Tsinghua)

10:45-11:05 馬雅諾 Olivier Marichalar (ENS-EHESS, Paris): Federating the memory of the movement: the emergence of the Shanghai field of former educated youth

11:05-11:25 駱少偉 Luo Shaowei (HK Educated Youth Association): 香港知青的由來和現狀

12:00 - 13:30:午餐 / Lunch

13:30 - 15:00

專題 5B: 上山下鄉運動的豐富回憶 - B: 思想衝突,不同記憶的博弈

Topic 5B: Rich memories of the Movement – Ideological conflicts, contests between different memories

主持:白夏 / Chair: Jean-Philippe Béja (CNRS-CEFC, CASS)

13:30-13:50 潘以紅 Pan Yihong (Miami University): 知青認同觀念及群體意識的歷史衍變和凝結力量

13:50-14:10 蘇娜 Nora Sausmikat (Duisburg University): Twisted memories: Coping strategies of a politicized generation.

14:10-14:30 劉亞秋 Liu Yaqiu (CASS): 知青主流記憶及其反記憶——以《知青》電視劇的網絡 民族志爲例

14:30-14:45 金光耀 Jin Guangyao (Fudan University): 應將知青與上山下鄉運動區分開來分析評價

15:00 – 15:15 : 茶點 / Tea

15:15 – 17:30

專題 6: 上山下鄉運動的文藝體現

Topic 6: Movement as reflected in literature and art

主持:周建渝 / Chair: Zhou Jianyu (CUHK)

15:15-15:35 梁麗芳 Leung Laifong: 知青小說敘事中的紅衛兵經歷:記憶和遺忘與一代人的文學

15:35-15:55 黎服兵 Li Fubing: 知青與文學——一個老知青和編輯的觀點

15:55-16:15 王力堅 Wang Lijian (臺灣中央大學): 眾眼看知青——上山下鄉運動的多向度觀照 16:15-16:35 吳迪 Wu Di (中國電影藝術研究中心): 銀幕中的上山下鄉運動——淺談知青電影中的理想主義

16:35-16:55 楊健 Yang Jian (Central Academy of Drama): 21世紀初 10年的知青文學和文化思潮

17:30 – 18:00

辯論:上山下鄉運動在中國當代史的重要意義

由潘鳴嘯教授主持

Discussion: Significance of the Movement in Contemporary Chinese History

Chair: Michel Bonnin

18:30 End of the conference